



# Multi-turn actuators

SA 25.1 - SA 48.1

SAR 25.1 - SAR 30.1

Control unit: electronic (MWG)

with actuator controls

AC 01.2 Non-Intrusive

# Control

Parallel

 $\to \text{Profibus DP}$ 

Profinet

Modbus RTU

Modbus TCP/IP

Foundation Fieldbus

HART



# Read operation instructions first.

- Observe safety instructions.
- These operation instructions are part of the product.
- Retain operation instructions during product life.
- Pass on instructions to any subsequent user or owner of the product.

# Purpose of the document:

This document contains information for installation, commissioning, operation and maintenance staff. It is intended to support device installation and commissioning.

# Reference documents:

- Manual (Operation and setting) of actuator controls AC 01.2 Profibus DP
- Manual (Fieldbus device integration) of actuator controls AC 01.2 Profibus DP

Reference documents can be downloaded from the Internet (www.auma.com) or ordered directly from AUMA (refer to <Addresses>).

Table of contents		
1.	Safety instructions	5
1.1.	Basic information on safety	5
1.2.	Range of application	5
1.3.	Applications in Ex zone 22 (option)	6
1.4.	Warnings and notes	7
1.5.	References and symbols	7
2.	Identification	8
2.1.	Short description	8
2.2.	Name plate	9
3.	Transport, storage and packaging	13
3.1.	Transport	13
3.2.	Storage	14
3.3.	Packaging	14
4.	Assembly	15
4.1.	Mounting position	15
4.2.	Handwheel fitting	15
4.3.	Multi-turn actuator: mount to valve/gearbox	16
4.3.1.	Output drive type A	16
4.3.1.1.	Stem nut: finish machining	17
4.3.1.2.	Multi-turn actuator (with output drive type A): mount to valve	18
4.3.2.	Output drive types B and E	19
4.3.2.1.	Multi-turn actuator with output drive types B: mount to valve/gearbox	19
4.4.	Accessories for assembly	20
4.4.1.	Stem protection tube for rising valve stem	20
4.5.	Mounting positions of local controls	21
4.5.1.	Mounting positions: modify	22
5.	Electrical connection	23
5.1.	Basic information	23
5.2.	Electrical connection of actuator controls	26
5.2.1.	SD electrical connection (AUMA plug/socket connector)	26

5.2.1.1.	Terminal compartment (for mains connection): open	27
5.2.1.2.	Cable connection	28
5.2.1.3.	Terminal compartment (for mains connection): close	29
5.2.1.4.	Fieldbus terminal compartment: open	30
5.2.1.5.	Fieldbus cables: connect	31
5.2.1.6.	Fieldbus terminal compartment: close	32
5.3.	Electrical connection of actuator	32
5.3.1.	Motor connection	33
5.3.1.1.	Motor connection compartment: open	33
5.3.1.2.	Motor cables: connect	34
5.3.1.3.	Motor connection compartment: close	35
5.3.2.	S/SH electrical connection (AUMA plug socket connector)	36
5.3.2.1.	Terminal compartment: open	36
5.3.2.2.	Cable connection	37
5.3.2.3.	Terminal compartment: close	38
5.4.	Accessories for electrical connection	39
5.4.1.	Actuator controls on wall bracket	39
5.4.2.	Connection with control box	40
5.4.3.	Parking frame	42
5.4.4.	DS intermediate frame for double sealing	42
5.4.5.	External earth connection	43
6.	Operation	44
6.1.	Manual operation	44
6.1.1.	Engage manual operation	44
6.1.2.	Manual operation: disengage	45
6.2.	Motor operation	45
6.2.1.	Local actuator operation	45
6.2.2.	Actuator operation from remote	46
6.3.	Menu navigation via push buttons (for settings and indications)	46
6.3.1.	Menu layout and navigation	47
6.4.	User level, password	48
6.4.1.	Password entry	49
6.4.2.	Password change	49
6.5.	Language in the display	50
6.5.1.	Language change	50
7.	Indications	52
7.1.	Indications during commissioning	52
7.2.	Indications in the display	52
7.2.1.	Feedback indications from actuator and valve	53
7.2.2.	Status indications according to AUMA classification	55
7.2.3.	Status indications according to NAMUR recommendation	56
7.3.	Indication lights of local controls	58
7.4.	Optional indications	59
7.4.1.	Mechanical position indication (self-adjusting)	59
7.4.2.	Mechanical position indication via indicator mark	59
8.	Signals (output signals)	60
8.1.	Signals via fieldbus	60
8.2.	Status signals via output contacts (digital outputs)	60
8.2.1.	Assignment of outputs	60

8.2.2. 8.3.	Coding the outputs Analogue signals (analogue outputs)	60 61
<b>9.</b> 9.1.	Commissioning (basic settings)  Type of seating: set	<b>62</b>
9.1. 9.2.	Torque switching: set	63
9.2. 9.3.	Limit switching: set	64
9.4.	Fieldbus address (slave address): set	66
9.5.	Test run	67
9.5.1.	Direction of rotation at mechanical position indicator: check	68
9.5.2.	Direction of rotation at hollow shaft/stem: check	69
9.5.3.	Limit switching: check	69
10.	Commissioning (settings/options in the actuator)	71
10.1.	Switch compartment: open/close	71
10.2.	Mechanical position indicator (self-adjusting)	72
10.2.1.	Mechanical position indicator: set	72
10.2.2.	Gear stage of the reduction gearing: test/set	73
10.3.	Mechanical position indication via indicator mark (not self-adjusting)	74
10.3.1.	Mechanical position indicator: set	74
10.3.2.	Gear stage of the reduction gearing: test/set	75
11.	Corrective action	77
11.1.	Faults during commissioning	77
11.2.	Fault indications and warning indications	77
11.3.	Fuses	81
11.3.1.	Fuses within the actuator controls	81
11.3.2.	Fuse replacement	82
11.3.2.1.	Replace fuses F1/F2.	82
11.3.2.2.	Test/replace fuses F3/F4	82
11.3.3.	Motor protection (thermal monitoring)	83
12.	Servicing and maintenance	84
12.1.	Preventive measures for servicing and safe operation	84
12.2.	Maintenance	85
12.3.	Disposal and recycling	85
13.	Technical data	86
13.1.	Technical data Multi-turn actuators	86
13.2.	Technical data Actuator controls	88
14.	Spare parts	94
14.1.	Multi-turn actuators SA 25.1 – SA 48.1/SAR 25.1 – SAR 30.1	94
14.2.	AC 01.2 actuator controls with SD electrical connection	96
14.3.	Wall bracket	98
15.	Certificates	100
15.1.	EU Declaration of Incorporation / Declaration of Conformity	100
	Index	103
	Addresses	106

# 1. Safety instructions

# 1.1. Basic information on safety

#### Standards/directives

Our products are designed and manufactured in compliance with recognised standards and directives. This is certified in a Declaration of Incorporation and an EU Declaration of Conformity.

The end user or the contractor must ensure that all legal requirements, directives, guidelines, national regulations and recommendations with respect to assembly, electrical connection, commissioning and operation are met at the place of installation.

They include among others:

• Applicable configuration guidelines for fieldbus applications.

# Safety instructions/warnings

All personnel working with this device must be familiar with the safety and warning instructions in this manual and observe the instructions given. Safety instructions and warning signs on the device must be observed to avoid personal injury or property damage.

#### Qualification of staff

Assembly, electrical connection, commissioning, operation, and maintenance must be carried out by suitably qualified personnel authorised by the end user or contractor of the plant only.

Prior to working on this product, the staff must have thoroughly read and understood these instructions and, furthermore, know and observe officially recognised rules regarding occupational health and safety.

#### Commissioning

Prior to commissioning, it is important to check that all settings meet the requirements of the application. Incorrect settings might present a danger to the application, e.g. cause damage to the valve or the installation. The manufacturer will not be held liable for any consequential damage. Such risk lies entirely with the user.

#### Operation

Prerequisites for safe and smooth operation:

- Correct transport, proper storage, mounting and installation, as well as careful commissioning.
- Only operate the device if it is in perfect condition while observing these instructions.
- Immediately report any faults and damage and allow for corrective measures.
- Observe recognised rules for occupational health and safety.
- Observe national regulations.
- During operation, the housing warms up and surface temperatures > 60 °C may occur. To prevent possible burns, we recommend checking the surface temperature using an appropriate thermometer and wearing protective gloves, if required, prior to working on the device.

#### **Protective measures**

The end user or the contractor are responsible for implementing required protective measures on site, such as enclosures, barriers, or personal protective equipment for the staff.

#### Maintenance

To ensure safe device operation, the maintenance instructions included in this manual must be observed.

Any device modification requires prior written consent of the manufacturer.

# 1.2. Range of application

AUMA multi-turn actuators are designed for the operation of industrial valves, e.g. globe valves, gate valves, butterfly valves, and ball valves.

Other applications require explicit (written) confirmation by the manufacturer.

The following applications are not permitted, e.g.:

Industrial trucks according to EN ISO 3691

- Lifting appliances according to EN 14502
- Passenger lifts according to DIN 15306 and 15309
- Service lifts according to EN 81-1/A1
- Escalators
- Continuous duty
- Buried service
- Continuous submersion (observe enclosure protection)
- Potentially explosive areas, with the exception of zone 22
- Radiation exposed areas in nuclear power plants

No liability can be assumed for inappropriate or unintended use.

Observance of these operation instructions is considered as part of the device's designated use.

#### Information

These operation instructions are only valid for the "clockwise closing" standard version, i.e. driven shaft turns clockwise to close the valve.

# 1.3. Applications in Ex zone 22 (option)

Actuators of the indicated series basically meet the requirements for applications in dust hazardous locations of ZONE 22 in compliance with the ATEX directive 2014/34/EU.

To comply with all requirements of the ATEX directive, observe the following points:

- Actuators are marked with the explosion protection designation II3D... for use in ZONE 22.
- Maximum surface temperature of actuators
  - T150 °C for ambient temperatures up to +60 °C or
  - T190 °C for ambient temperatures up to +80 °C.

Increased dust deposit on the equipment was not considered for the determination of the maximum surface temperature.

- The following conditions must be fulfilled to respect the maximum permissible surface temperatures at the actuator:
  - Respecting types of duty and technical manufacturer data
  - Correct connection of thermal motor protection (thermoswitches or PTC thermistor)

Table 1:

Ambient temperature	Tripping temperature Thermal motor protection	Maximum surface temperature
up to +60 °C	140 °C	T150 °C
up to +80 °C	155 °C	T190 °C

- The connector may only be connected or disconnected when not live.
- The cable glands and cable entries used have to meet the requirements of category II3D and must at least comply with enclosure protection IP67.
- The actuators must be connected by means of an external earth connection (accessory part) to the equipotential earth bonding or integrated into an earthed piping system.
- To ensure combustible dust hazard protection, seal hollow shaft against ingress of dust:
  - Using threaded plug (ref. no. 511.0) and appropriate seal
  - Using metallic stem protection tube, protective cap and V-seal (ref. no. 568.1, 568.2, 568.3) for rising valve stem
- As a general rule, the requirements of IEC 60079 Parts 14 and 17 must be respected in dust hazardous locations. During commissioning, service, and maintenance, special care as well as qualified and trained personnel are required for safe actuator operation.

# 1.4. Warnings and notes

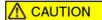
The following warnings draw special attention to safety-relevant procedures in these operation instructions, each marked by the appropriate signal word (DANGER, WARNING, CAUTION, NOTICE).

**⚠** DANGER

Indicates an imminently hazardous situation with a high level of risk. Failure to observe this warning could result in death or serious injury.

**⚠** WARNING

Indicates a potentially hazardous situation with a medium level of risk. Failure to observe this warning could result in death or serious injury.



Indicates a potentially hazardous situation with a low level of risk. Failure to observe this warning may result in minor or moderate injury. May also be used with property damage.

NOTICE

Potentially hazardous situation. Failure to observe this warning may result in property damage. Is not used for personal injury.

Arrangement and typographic structure of the warnings



# Type of hazard and respective source!

Potential consequence(s) in case of non-observance (option)

- → Measures to avoid the danger
- → Further measure(s)

Safety alert symbol  $\triangle$  warns of a potential personal injury hazard.

The signal word (here: DANGER) indicates the level of hazard.

# 1.5. References and symbols

The following references and symbols are used in these instructions:

# Information

The term **Information** preceding the text indicates important notes and information.

- Symbol for CLOSED (valve closed)
- Symbol for OPEN (valve open)
- ✓ Important information before the next step. This symbol indicates what is required for the next step or what has to be prepared or observed.

# M > Via the menu to parameter

Describes the path within the menu to the parameter. By using the push buttons of the local controls you may quickly find the desired parameter in the display.

#### <> Reference to other sections

Terms in brackets shown above refer to other sections of the document which provide further information on this topic. These terms are either listed in the index, a heading or in the table of contents and may easily be located.

# 2. Identification

# 2.1. Short description

#### Multi-turn actuator

Definition in compliance with EN 15714-2/EN ISO 5210:

A multi-turn actuator is an actuator which transmits torque to a valve for at least one full revolution. It is capable of withstanding thrust.

Figure 1: Example, Multi-turn actuator SA 25.1



AUMA multi-turn actuators SA 25.1 – SA 48.1/SAR 25.1 – SAR 30.1 are driven by an electric motor and are capable of withstanding thrust in combination with output drive type A. For manual operation, a handwheel is provided. Switching off in end positions may be either by limit or torque seating. Actuator controls are required to operate or process the actuator signals.

#### **Actuator controls**

AC 01.2 actuator controls are used to operate AUMA actuators and are supplied ready for use. The actuator controls may be mounted directly to the actuator or separately on a wall bracket. For high nominal motor currents of the actuator, the switchgear of the actuator controls require a control box.

Figure 2: Mounting variants actuator controls and control box



- [1] Actuator controls directly mounted
- [2] Actuator controls on wall bracket
- [3] Control box

The functions of the AC 01.2 actuator controls include standard valve control in OPEN-CLOSE duty, positioning, process control, logging of operating data, diagnostic functions right through control via various interfaces (e.g. Fieldbus, Ethernet and HART).

# Local controls/ AUMA CDT

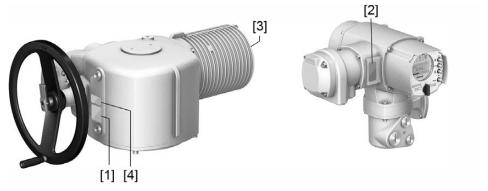
Operation, setting, and display can be performed directly at the actuator controls or alternatively from REMOTE via a fieldbus interface.

When set to local control, it is possible to

- operate the actuator via the local controls (push buttons and display) and perform settings (contents of these instructions).
- read in or out data or modify and save settings via AUMA CDT software (accessory), using a computer (laptop or PC). The connection between computer and actuator controls is wireless via Bluetooth interface (not included in these instructions).

# 2.2. Name plate

Figure 3: Arrangement of name plates



- [1] Actuator name plate
- [2] Actuator controls name plate
- [3] Motor name plate
- [4] Additional plate, e.g. KKS plate (Power Plant Classification System)

# **Actuator name plate**

Figure 4: Actuator name plate (example)

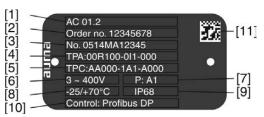


**auma** (= manufacturer logo); **C** € (= CE mark)

- [1] Name of manufacturer
- [2] Address of manufacturer
- [3] Type designation
- [4] Order number
- [5] Serial number
- [6] Speed
- [7] Torque range in direction CLOSE
- [8] Torque range in direction OPEN
- [9] Type of lubricant
- [10] Permissible ambient temperature
- [11] Can be assigned as an option upon customer request
- [12] Enclosure protection
- [13] Data Matrix code

# Actuator controls name plate

Figure 5: Name plate for actuator controls (example)



- [1] Type designation
- [2] Order number
- [3] Serial number
- [4] Actuator terminal plan
- [5] Actuator controls terminal plan
- [6] Mains voltage
- [7] AUMA power class for switchgear
- [8] Permissible ambient temperature
- [9] Enclosure protection
- [10] Control
- [11] Data Matrix code

# Motor name plate

Figure 6: Motor name plate (example)



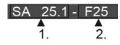
**⊒⊔ጠ∃** (= manufacturer logo); C€ (= CE mark)

- [1] Motor type
- [2] Motor article number
- [3] Serial number
- [4] Current type, mains voltage
- [5] Rated power
- [6] Rated current
- [7] Type of duty
- [8] Enclosure protection
- [9] Motor protection (temperature protection)
- [10] Insulation class
- [11] Speed
- [12] Power factor cos phi
- [13] Mains frequency
- [14] Data Matrix code

# Descriptions referring to name plate indications

#### Type designation

Figure 7: Type designation (example)



- 1. Type and size of actuator
- 2. Flange size

#### Type and size

These instructions apply to the following devices types and sizes:

- Type SA = Multi-turn actuators for open-close duty Sizes: 25.1, 30.1, 35.1, 40.1, 48.1
- Type SAR = Multi-turn actuators for modulating duty Sizes: 25.1, 30.1
- Type AC = AUMATIC actuator controls Size: 01.2

#### Order number

The product can be identified using this number and the technical data as well as order-related data pertaining to the device can be requested.

Please always state this number for any product inquiries.

On the Internet at http://www.auma.com > Service & Support > myAUMA, we offer a service allowing authorised users to download order-related documents such as wiring diagrams and technical data (both in German and English), inspection certificate and the operation instructions when entering the order number.

#### **Actuator serial number**

Table 2:

Description of serial number (with example 0516MD12345)				
05	16	6 MD12345		
05	Positions 1+2: Assembly in week = week 05			
	Positions 3+4: Year of manufacture = 2016			
		MD12345	Internal number for unambiguous product identification	

#### **Actuator terminal plan**

Position 9 after TPA: Position transmitter version

**I, Q** = MWG (magnetic limit and torque transmitter)

# AUMA power class for switchgear

The switchgear used in the actuator controls (reversing contactors/thyristors) are classified according to AUMA power classes (e.g. A1, B1, ....). The power class defines the max. permissible rated power (of the motor) the switchgear has been designed for. The rated power (nominal power) of the actuator motor is indicated in kW on the motor name plate. For the assignment of the AUMA power classes to the nominal power of the motor types, refer to the separate electrical data sheets.

For switchgear without assignment to any power classes, the actuator controls name plate does not indicate the power class but the max. rated power in kW.

# Control

Table 3:

Control examples (indications on actuator controls name plate)		
. ,		
Input signal	Description	
Profibus DP	Control via Profibus DP interface	
Profibus DP/24 V DC	Control via Profibus DP interface and control voltage for OPEN - CLOSE control via digital inputs (OPEN, STOP, CLOSE)	

#### **Data Matrix code**

When registered as authorised user, you may use our **AUMA Assistant App** to scan the Data Matrix code and directly access the order-related product documents without having to enter order number or serial number.

Figure 8: Link to AUMA Assistant App:



For further Service & Support, software/apps/... refer to www.auma.com.

# 3. Transport, storage and packaging

# 3.1. Transport

For transport to place of installation, use sturdy packaging.



# Hovering load!

Risk of death or serious injury.

- $\rightarrow$  Do NOT stand below hovering load.
- → Attach ropes or hooks for the purpose of lifting by hoist only to housing and NOT to handwheel.
- → Actuators mounted on valves: Attach ropes or hooks for the purpose of lifting by hoist to valve and NOT to actuator.
- → Actuators mounted to gearboxes: Attach ropes or hooks for the purpose of lifting by hoist only to the gearbox using eyebolts and NOT to the actuator.
- → Actuators mounted to controls: Attach ropes or hooks for the purpose of lifting by hoist only to the actuator and NOT to the controls.
- → Respect total weight of combination (actuator, actuator controls, gearbox, valve)
- → Secure load against falling down, sliding or tilting.
- → Perform lift trial at low height to eliminate any potential danger e.g. by tilting.

Figure 9: Example: Lifting the actuator



Table 4:

Weight for AC 01.2 actuator controls		
with electrical connection type:	Weight approx. [kg]	
AUMA plug/socket connector with screw-type connection	7	

Table 5:

Weights for multi-turn actuators SA 25.1 – SA 48.1 / SAR 25.1 – SAR 30.1 with 3-phase AC motors			
Type designation	Motor type <sup>1)</sup>	Weight <sup>2)</sup>	
Actuator		approx. [kg]	
SA 25.1/	AD 90	150	
SAR 25.1	AD 132	160	
SA 30.1/	AD 112	190	
SAR 30.1	AD 160	260	

Weights for multi-turn actuators SA 25.1 – SA 48.1 / SAR 25.1 – SAR 30.1 with 3-phase AC motors			
Type designation	Motor type <sup>1)</sup>	Weight <sup>2)</sup>	
Actuator		approx. [kg]	
SA 35.1	AD 132	410	
	AD 160	425	
SA 40.1	AD 160	510	
SA 48.1	AD 180	750	

- Refer to motor name plate
- Indicated weight includes AUMA NORM multi-turn actuator with 3-phase AC motor, electrical connection in standard version, output drive type B1 and handwheel. For other output drive types, heed additional weights.

#### Table 6:

Weights for output drive type A 25.2 – A 40.2		
Type designation	Flange size	[kg]
A 25.2	F 25.2	42
A 30.2	F 30.2	69
A 35.2	F 35.2	126
A 40.2	F 40.2	202

# 3.2. Storage

# NOTICE

# Danger of corrosion due to inappropriate storage!

- → Store in a well-ventilated, dry room.
- → Protect against floor dampness by storage on a shelf or on a wooden pallet.
- $\rightarrow$  Cover to protect against dust and dirt.
- → Apply suitable corrosion protection agent to uncoated surfaces.

# NOTICE

# Damage on display caused by temperatures below permissible level!

→ AC actuator controls MUST NOT be stored below -30 °C.

#### Long-term storage

For long-term storage (more than 6 months), observe the following points:

- Prior to storage:
   Protect uncoated surfaces, in particular the output drive parts and mounting surface, with long-term corrosion protection agent.
- At an interval of approx. 6 months: Check for corrosion. If first signs of corrosion show, apply new corrosion protection.

# 3.3. Packaging

Our products are protected by special packaging for transport when leaving the factory. The packaging consists of environmentally friendly materials which can easily be separated and recycled. We use the following packaging materials: wood, cardboard, paper, and PE foil. For the disposal of the packaging material, we recommend recycling and collection centres.

# 4. Assembly

# 4.1. Mounting position

The product described in this document can be operated without restriction in any mounting position.

# 4.2. Handwheel fitting

#### Information

For transport reason, handwheels with a diameter of 400 mm and larger are supplied separately within the scope of delivery.

#### NOTICE

# Damage at the change-over mechanism due to incorrect assembly!

- → Only pivot change-over lever manually.
- $\rightarrow$  Do NOT use extensions as lever for operation.
- → First engage manual operation correctly, then mount handwheel.
- 1. Manually lift the red change-over lever while slightly turning the shaft back and forth until manual operation engages.
- → Manual operation is properly engaged if the change-over lever can be shifted by approx. 85°.

Figure 10:



Push handwheel over the red change-over lever then onto the shaft.Figure 11:





3. Release change-over lever (should snap back into initial position by spring action, if necessary, push it back manually).

4. Secure handwheel using the retaining ring supplied. Figure 12:



# 4.3. Multi-turn actuator: mount to valve/gearbox

# **NOTICE**

# Danger of corrosion due to damage to paint finish and condensation!

- ightarrow Touch up damage to paint finish after work on the device.
- → After mounting, connect the device immediately to electrical mains to ensure that heater minimises condensation.

# 4.3.1. Output drive type A

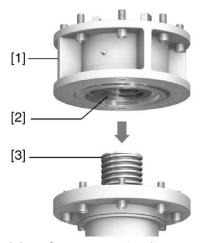
# **Application**

- Output drive for rising, non-rotating valve stem
- Capable of withstanding thrust

# Design

Output mounting flange [1] with axial bearing stem nut [2] form one unit. Torque is transmitted to valve stem [3] via stem nut [2].

Figure 13: Design of output drive type A

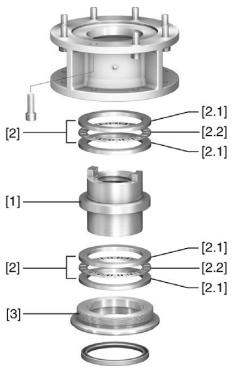


- [1] Output mounting flange
- [2] Stem nut with dog coupling
- [3] Valve stem

# 4.3.1.1. Stem nut: finish machining

✓ This working step is only required if stem nut is supplied unbored or with pilot bore.

Figure 14: Output drive type A



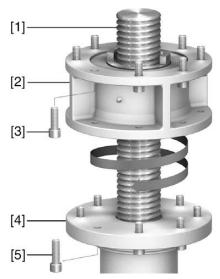
- [1] Stem nut
- [2] Axial needle roller bearing
- [2.1] Axial bearing washer
- [2.2] Axial needle roller and cage assembly
- [3] Spigot ring
- 1. Remove spigot ring [3] from output drive.
- 2. Remove stem nut [1] together with axial needle roller bearings [2].
- 3. Remove axial bearing washers [2.1] and axial needle roller and cage assemblies [2.2] from stem nut [1].

**Information:** For output drive types A from size 35.2 and larger: Record the order of axial bearing washers [2.1].

- Drill and bore stem nut [1] and cut thread.
  - **Information:** When fixing in the chuck, make sure stem nut runs true!
- 5. Clean the machined stem nut [1].
- 6. Apply sufficient Lithium soap EP multi-purpose grease to axial needle roller and cage assemblies [2.2] and axial bearing washers [2.1], ensuring that all hollow spaces are filled with grease.
- 7. Place greased axial needle roller and cage assemblies [2.2] and axial bearing washers [2.1] onto stem nut [1].
  - **Information:** For output drive types A from size 35.2: Observe correct order of axial bearing washers [2.1].
- 8. Re-insert stem nut [1] with bearings [2] into output drive.
  - **Information:** Ensure that dogs or splines are placed correctly in the keyway of the hollow shaft.
- 9. Screw in spigot ring [3] until it is firm against the shoulder.

# 4.3.1.2. Multi-turn actuator (with output drive type A): mount to valve

Figure 15: Assembly of output drive type A



- [1] Valve stem
- [2] Output drive type A
- [3] Screws to actuator
- [4] Valve flange
- [5] Screws to output drive
- 1. If the output drive type A is already mounted to the multi-turn actuator: Loosen screws [3] and remove output drive type A [2].
- 2. Check if the flange of output drive type A matches the valve flange [4].
- 3. Apply a small quantity of grease to the valve stem [1].
- 4. Place output drive type A on valve stem and turn until it is flush on the valve flange.
- 5. Turn output drive type A until alignment of the fixing holes.
- 6. Screw in fastening screws [5], however do not completely tighten.
- 7. Fit multi-turn actuator on the valve stem so that the stem nut dogs engage into the output drive sleeve.
- → The flanges are flush with each other if properly engaged.
- 8. Adjust multi-turn actuator until alignment of the fixing holes.
- 9. Fasten multi-turn actuator with screws [3].
- 10. Fasten screws [3] crosswise with a torque according to table.

Table 7:

Tightening torques for screws			
Threads	Tightening torque [Nm]		
	Strengt	th class	
	8.8	A2-80	
M16	214	200	
M20	431	392	
M30	1,489	1,422	
M36	2,594	2,481	

- 11. Turn multi-turn actuator with handwheel in direction OPEN until valve flange and output drive A are firmly placed together.
- 12. Tighten fastening screws [5] between valve and output drive type A crosswise applying a torque according to table.

# 4.3.2. Output drive types B and E

#### Application

- For rotating, non-rising valve stem
- Not capable of withstanding thrust

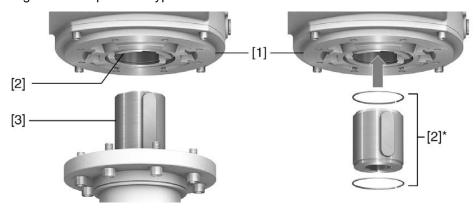
# Design

For output drive types B/B1/B2, the connection to the valve or the gearbox is made by directly placing the multi-turn actuator hollow shaft onto the input shaft of the valve or gearbox.

For output drive types B3/B4/E, the connection is made via output drive sleeve which is inserted into the bore of the hollow shaft of the multi-turn actuator and fixed by a retaining ring.

When exchanging the output drive sleeve, later retrofitting to a different output drive type is possible

Figure 16: Output drive type B



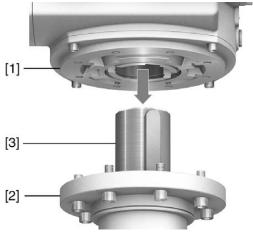
- [1] Multi-turn actuator flange
- [2] For output drive types B/B1/B2 hollow shaft with keyway
- [2]\* For output drive types B3/B4/E, an output drive sleeve is fitted into the hollow shaft
- [3] Gearbox/valve shaft with parallel key

Information

Spigot at valve flanges should be loose fit.

# 4.3.2.1. Multi-turn actuator with output drive types B: mount to valve/gearbox

Figure 17: Mounting output drive types B



- [1] Multi-turn actuator
- [2] Valve/gearbox
- [3] Valve/gearbox shaft
- 1. Check if mounting flanges fit together.

- 2. Check if output drive of multi-turn actuator [1] matches the output drive of valve/gearbox or valve/gearbox valve shaft [2/3].
- 3. Apply a small quantity of grease to the valve or gearbox shaft [3].
- 4. Fit multi-turn actuator [1].

**Information:** Ensure that the spigot fits uniformly in the recess and that the mounting faces are in complete contact.

- Fasten multi-turn actuator with screws according to table.
   Information: We recommend applying liquid thread sealing material to the screws to avoid contact corrosion.
- 6. Fasten screws crosswise to a torque according to table.

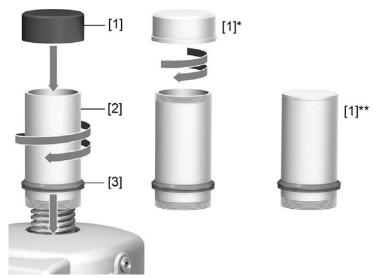
Table 8:

14010 01			
Tightening torques for screws			
Tightening t	torque [Nm]		
Strengt	th class		
8.8	A2-80		
214	200		
431	392		
1,489	1,422		
2,594	2,481		
	Tightening Strengt  8.8  214  431  1,489		

# 4.4. Accessories for assembly

# 4.4.1. Stem protection tube for rising valve stem

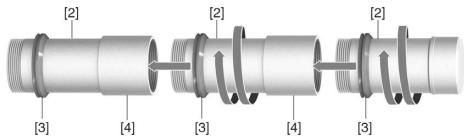
Figure 18: Assembly of the stem protection tube



- [1] Protective cap for stem protection tube (fitted)
- [1]\* Option for size 25.1: Protective cap made of steel (screwed)
- [1]\*\* Option from size 30.1: Protective cap made of steel (welded)
- [2] Stem protection tube
- [3] V-seal
- 1. Seal all threads with hemp, Teflon tape, or thread sealing material.

Screw stem protection tube [2] into thread and tighten it firmly.
 Information: For stem protection tubes made of two or more segments, all parts have to be thoroughly screwed together.

Figure 19: Protection tube made of segments with threaded sleeves (SA 25.1/30.1: >900 mm)



- [2] Segment of stem protection tube
- [3] V-seal
- [4] Threaded sleeve
- Push down the sealing ring [3] onto the housing.
   Information: For mounting segments, push down seals of segments down to the sleeve (connecting piece).
- 4. Check whether protective cap [1] for stem protection tube is available, in perfect condition and tightly placed on or screwed to the tube.

#### **NOTICE**

Risk of bending or oscillation of protection tubes exceeding a length of 2 m! Risk of damage at stem and/or protection tube.

→ Secure protection tubes exceeding 2 m by an appropriate support.

# 4.5. Mounting positions of local controls

Figure 20: Mounting positions



The mounting position of the local controls is implemented according to the order. If, after mounting the actuator to the valve or the gearbox on site, the local controls are in an unfavourable position, the mounting position can be changed at a later date. Four mounting positions shifted by respectively 90° are possible (by maximum 180° into one direction).

# 4.5.1. Mounting positions: modify

# **⚠** DANGER

# Hazardous voltage!

Risk of electric shock.

→ Disconnect device from the mains before opening.

# NOTICE

# **Electrostatic discharge ESD!**

Risk of damage to electronic components.

- → Earth both operators and devices.
- 1. Loosen screws and remove the local controls.
- 2. Check whether O-ring is in good condition, correctly insert O-ring.
- 3. Turn local controls into new position and re-place.

# NOTICE

# Cable damage due to twisting or pinching!

Risk of functional failures.

- → Turn local controls by a maximum of 180°.
- 4. Fasten screws evenly crosswise.

# 5. Electrical connection

# 5.1. Basic information



#### Danger due to incorrect electrical connection

Failure to observe this warning can result in death, serious injury, or property damage.

- → The electrical connection must be carried out exclusively by suitably qualified personnel.
- → Prior to connection, observe basic information contained in this chapter.
- → After connection but prior to applying the voltage, observe the <Commissioning> and <Test run> chapters.

# Wiring diagram/terminal plan

The pertaining wiring diagram/terminal plan (in German or English) is attached to the device in a weather-proof bag, together with these operation instructions. It can also be requested from AUMA (state order number, refer to name plate) or downloaded directly from the Internet (http://www.auma.com).

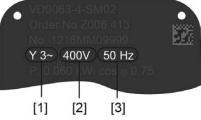
# Permissible networks (supply networks)

Actuator controls (actuators) are suitable for use in TN and TT networks with directly earthed star point for mains voltage up to maximum 690 V AC. Use in IT networks for nominal voltages up to maximum 600 V AC are permissible. For IT network, a suitable, approved insulation monitor measuring the pulse code is required.

# Current type, mains voltage, mains frequency

Type of current, mains voltage and mains frequency must match the data on the actuator controls and motor name plates. Also refer to chapter <ldentification>/<Name plate>.

Figure 21: Motor name plate (example)



- [1] Type of current
- [2] Mains voltage
- [3] Mains frequency (for 3-phase and 1-phase AC motors)

# Protection and sizing on site

For short-circuit protection and for disconnecting the actuator from the mains, fuses and disconnect switches have to be provided by the customer.

The current values for sizing the protection can be derived from the current consumption of the motor (refer to motor name plate) plus the current consumption of actuator controls.

We recommend adapting the switchgear sizing to the max. current ( $I_{max}$ ) and selecting and setting the overcurrent protection device in compliance with the indications in the electrical data sheet.

Table 9:

Current consumption of actuator controls			
Mains voltage Max. current consumption			
Permissible variation of the mains voltage	±10 %	±30 %	
100 to 120 V AC	750 mA	1,000 mA	
208 to 240 V AC	400 mA	750 mA	
380 to 500 V AC	250 mA	400 mA	
515 to 690 V AC	200 mA	400 mA	

Table 10:

Maximum permissible protection			
Switchgear (switchgear with power class) <sup>1)</sup>	Rated power	max. protection	
Reversing contactor A1	up to 1.5 kW	16 A (gL/gG)	
Reversing contactor A2	up to 7.5 kW	32 A (gL/gG)	
Reversing contactor A3	up to 15 kW	63 A (gL/gG)	
Reversing contactor A4 (in control box)	up to 30 kW	125A (gL/gG)	
Reversing contactor A5 (in control box)	up to 55 kW	200A (gL/gG)	
Reversing contactor A6 (in control box)	up to 75 kW	315A (gL/gG)	
Thyristor B1	up to 1.5 kW	16 A (g/R) I <sup>2</sup> t<1,500A <sup>2</sup> s	
Thyristor B2	up to 3 kW	32 A (g/R) I <sup>2</sup> t<1,500A <sup>2</sup> s	
Thyristor B3	up to 5.5 kW	63 A (g/R) I <sup>2</sup> t<5,000A <sup>2</sup> s	

1) The AUMA power class (A1, B1, ...) is indicated on the actuator controls name plate

Consider the motor starting current ( $I_A$ ) (refer to electrical data sheet) when selecting the circuit breaker. We recommend tripping characteristics D or K for circuit breakers in accordance with IEC 60947-2. For controls with thyristors, we recommend safety fuses instead of circuit breakers.

We recommend refraining from using residual current devices (RCD). However, if an RCD is used within the mains, the residual current device must be of type B.

For actuator controls equipped with a heating system and external electronics power supply, the fuses for the heating system have to be provided by the customer (refer to wiring diagram F4 ext.)

Table 11:

Fuse for heating system  Designation in wiring diagram = F4 ext.				
External power supply	115 V AC	230 V AC		
Fuse	2 A T	1 A T		

If actuator controls are mounted separately from actuator (actuator controls on wall bracket): Consider length and cross section of connecting cable when defining the protection required.

# Potential of customer connections

All input signals (control inputs) must be supplied with the same potential.

All output signals (status signals) must be supplied with the same potential.

#### Safety standards

Safety measures and safety equipment must comply with the respectively valid national on site specifications. All externally connected devices shall comply with the relevant safety standards for the place of installation.

# Connecting cables

- We recommend using connecting cables and connecting terminals according to rated current (I<sub>N</sub>) (refer to motor name plate or electrical data sheet).
- For device insulation, appropriate (voltage-proof) cables must be used. Specify cables for the highest occurring rated voltage.
- Use connecting cable with appropriate minimum rated temperature.
- For connecting cables exposed to UV radiation (outdoor installation), use UV resistant cables.
- For the connection of position transmitters, screened cables must be used.

# Cable installation in accordance with EMC

Signal and fieldbus cables are susceptible to interference. Motor cables are interference sources.

 Lay cables being susceptible to interference or sources of interference at the highest possible distance from each other.

- The interference immunity of signal and fieldbus cables increases if the cables are laid close to the earth potential.
- If possible, avoid laying long cables and make sure that they are installed in areas being subject to low interference.
- Avoid parallel paths with little cable distance of cables being either susceptible to interference or interference sources.

#### Fieldbus cable

#### Table 12:

Cable recommendation Only cables complying with IEC 61158 or IEC 61784, cable type A, may be used for Profibus DP wiring.			
Impedance	135 to 165 Ohm, at a measurement frequency between 3 and 20 MHz		
Cable capacity	< 30 pF per metre		
Wire diameter	> 0.64 mm		
Cross section	> 0.34 mm <sup>2</sup> , corresponds to AWG 22		
Loop resistance	< 110 Ohm per km		
Screening	CU shielding braid or shielding braid and shielding foil		

# Prior to installation, please note:

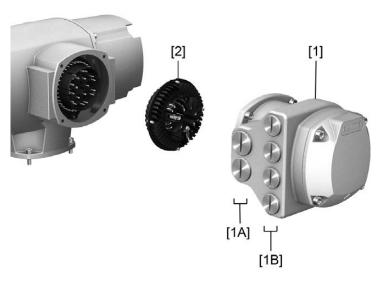
- Connect maximum 32 devices to one segment.
- If more devices are to be connected:
  - Allot devices to different segments.
  - Connect segments using repeaters.
- Install fieldbus cables at a distance of minimum 20 cm to other cables.
- If possible, fieldbus cables should be laid in a separate, conductive, and earthed cable tray.
- Ensure absence of equipotential earth bonding differences between the individual devices at fieldbus (perform an equipotential earth bonding).

Baud rate [kbit/s]	≥ 93.75	187.5	500	1,500
Maximum segment length [m]	1,200	1,000	400	200

# 5.2. Electrical connection of actuator controls

# 5.2.1. SD electrical connection (AUMA plug/socket connector)

Figure 22: SD electrical connection



- [1] Terminal compartment (in cover)
- [1A] Cable entries for mains connection (power and control contacts)
- [1B] Cable entries for fieldbus cables
- [2] Socket carrier with screw-type terminals

# **Short description**

Plug-in electrical connection with screw-type terminals for power and control contacts. Control contacts also available as crimp-type connection as an option.

SD version. For power and control cable connection, remove the AUMA plug/socket connector and the socket carrier from terminal compartment. Removing the cover is sufficient for connecting the fieldbus cables.

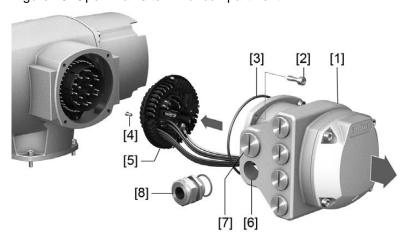
# **Technical data**

Table 13:

Electrical connection via AUMA plug/socket connector				
	Power contacts	Control contacts		
No. of contacts max.	6 (3 equipped) + protective earth conductor (PE)	50 pins/sockets		
Designation	U1, V1, W1, U2, V2, W2, PE	1 to 50		
Connection voltage max.	750 V	250 V		
Rated current max.	25 A	16 A		
Type of customer connection	Screw connection	Screw connection, crimp-type (option)		
Connection diameter max.	6 mm <sup>2</sup> (flexible) 10 mm <sup>2</sup> (solid)	2.5 mm <sup>2</sup> (flexible or solid)		

# 5.2.1.1. Terminal compartment (for mains connection): open

Figure 23: Open mains terminal compartment



- [1] Connection housing
- [2] Screws for frame
- [3] O-ring
- [4] Screws for socket carrier
- [5] Socket carrier
- [6] Cable entries for mains connection (power and control contacts)
- [7] Blanking plug
- [8] Cable gland (not included in delivery)

#### Information

Fieldbus operation is **not** interrupted when removing the connection housing [1].



#### Hazardous voltage!

Risk of electric shock.

- → Disconnect device from the mains before opening.
- 1. Loosen screws [2] and remove connection housing [1].
- 2. Loosen screws [4] and remove socket carrier [5] from connection housing [1].
- 3. Insert cable glands [8] suitable for connecting cables.
- The enclosure protection IP... stated on the name plate is only ensured if suitable cable glands are used.

Figure 24: Example: Name plate for enclosure protection IP68



4. Seal unused cable entries [6] with suitable blanking plugs [7].

#### Information

Fieldbus connection can be accessed separately from the mains connection (refer to <Fieldbus terminal compartment: open>.

#### 5.2.1.2. Cable connection

Table 14:

Table 11.			
Terminal cross sections and terminal tightening torques			
Designation	Terminal cross sections Tightening torque		
Power contacts (U1, V1, W1, U2, V2, W2)	1.0 – 6 mm <sup>2</sup> (flexible) 1.5 – 10 mm <sup>2</sup> (solid)	1.2 – 1.5 Nm	
Protective earth connection (PE)	$1.0 - 6 \text{ mm}^2$ (flexible) with ring lugs $1.5 - 10 \text{ mm}^2$ (solid) with loops	1.2 – 2.2 Nm	
Control contacts (1 to 50)	0.25 - 2.5 mm <sup>2</sup> (flexible) 0.34 - 2.5 mm <sup>2</sup> (solid)	0.5 – 0.7 Nm	

- 1. Remove cable sheathing.
- 2. Insert the wires into the cable glands.
- 3. Fasten cable glands with the specified torque to ensure required enclosure protection.
- 4. Strip wires.
  - → Controls approx. 6 mm, motor approx. 10 mm
- 5. For flexible cables: Use wire end sleeves according to DIN 46228.
- 6. Connect cables according to order-related wiring diagram.

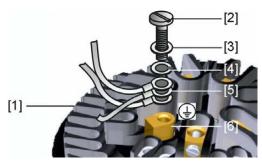


# In case of a fault: Hazardous voltage while protective earth conductor is NOT connected!

Risk of electric shock.

- → Connect all protective earth conductors.
- $\rightarrow\,$  Connect PE connection to external protective earth conductor of connecting cables.
- → Start running the device only after having connected the protective earth conductor.
- 7. Tighten PE conductors firmly to PE connection using ring lugs (flexible cables) or loops (solid cables).

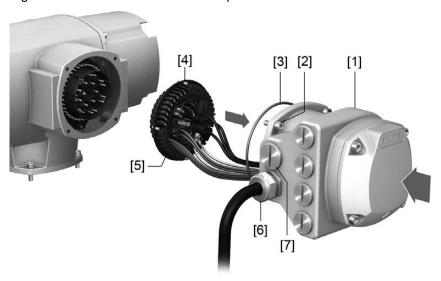
Figure 25: Protective earthing



- [1] Socket carrier
- [2] Screw
- [3] Washer
- [4] Lock washer
- [5] Protective earth with ring lugs/loops
- [6] Protective earthing, symbol: ⊕
- For shielded cables: Link the cable shield end via the cable gland to the housing (earthing).

# 5.2.1.3. Terminal compartment (for mains connection): close

Figure 26: Close mains terminal compartment



- [1] Connection housing
- [2] Screws for connection housing
- [3] O-ring
- [4] Screws for socket carrier
- [5] Socket carrier
- [6] Cable gland (not included in delivery)
- [7] Blanking plug



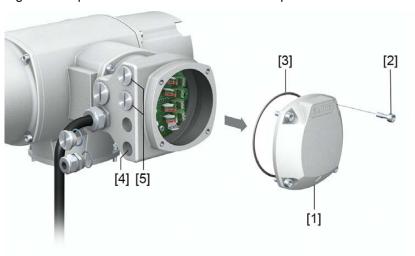
# Short-circuit due to pinching of cables!

Risk of electric shock and functional failures.

- → Carefully fit socket carrier to avoid pinching the cables.
- 1. Insert the socket carrier [5] into the connection housing [1] and fasten with screws [4].
- 2. Clean sealing faces of connection housing [1] and housing.
- 3. Check whether O-ring [3] is in good condition, replace if damaged.
- 4. Apply a thin film of non-acidic grease (e.g. petroleum jelly) to the O-ring and insert it correctly.
- 5. Fit connection housing [1] and fasten screws [2] evenly crosswise.
- 6. Fasten cable glands and blanking plugs applying the specified torque to ensure the required enclosure protection.

# 5.2.1.4. Fieldbus terminal compartment: open

Figure 27: Open cover to fieldbus terminal compartment



- [1] Cover (fieldbus terminal compartment)
- [2] Screws for cover
- [3] O-ring
- [4] Cable entries for fieldbus cables
- [5] Blanking plug

The AUMA plug/socket connector is equipped with a connection board for connecting the fieldbus cables. When removing the cover [1], the connection board is easily accessible.



# Hazardous voltage!

Risk of electric shock.

→ Disconnect device from the mains before opening.

# NOTICE

# **Electrostatic discharge ESD!**

Risk of damage to electronic components.

- → Earth both operators and devices.
- 1. Loosen screws [2] and remove cover [1].
- 2. Insert cable glands suitable for fieldbus cables.
- → The enclosure protection IP... stated on the name plate is only ensured if suitable cable glands are used.

Figure 28: Example: Name plate for enclosure protection IP68



3. Seal unused cable entries with suitable plugs.

### 5.2.1.5. Fieldbus cables: connect

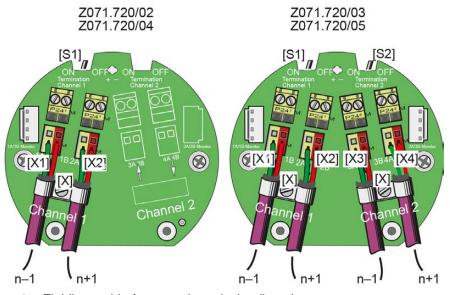
# RS-485 connection boards

Table 15:

Table 13.		
Variant	Overvoltage protection up to 4 kV	AUMA art. no. on label <sup>1)</sup>
1 channel (standard)	No	Z071.720/02
1 channel	Yes	Z071.720/04
2 channel for redundancy	No	Z071.720/03
2 channel for redundancy	Yes	Z071.720/05

1) Label with article number on connection board

Figure 29: Variants of connection boards



- n-1 Fieldbus cable from previous device (input)
- n+1 Fieldbus cable to next device (output)
- [X] Shielding clamp
- [X...] Terminal designation (X1, X2, X3, X4) according to wiring diagram
- [S1/2] "Termination" switch for fieldbus termination

Table 16:

Functions of switches [S1] and [S2] <sup>1)</sup>			
[S1]	ON	Fieldbus termination channel 1 ON	
	OFF	Fieldbus termination channel 1 OFF	
[S2]	ON	Fieldbus termination channel 2 ON (option)	
	OFF	Fieldbus termination channel 2 OFF (option)	

1) Upon delivery, the switches [S1] and [S2] are set to position OFF.

#### **Cable connection**

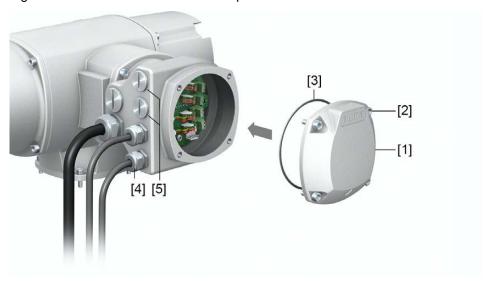
- 1. Always link A connections to green wire and B connections to red wire.
- 2. If the actuator is the final fieldbus device in the fieldbus segment:
  - 2.1 Switch on the termination resistor for channel 1 using switch [S1] (position ON).
  - 2.2 For redundancy: Switch on the termination resistor for channel 2 using switch [S2] (position ON).

**Information:** As soon as the termination resistors are switched on, the connection to the next fieldbus device is automatically interrupted to avoid multiple terminations.

3. Connect cable shield largely to shielding clamp [X].

# 5.2.1.6. Fieldbus terminal compartment: close

Figure 30: Close fieldbus terminal compartment



- [1] Cover (fieldbus terminal compartment)
- [2] Screws for cover
- [3] O-ring
- [4] Cable entries for fieldbus cables
- [5] Blanking plug
- 1. Clean sealing faces of cover [1] and housing.
- 2. Apply a thin film of non-acidic grease (e.g. petroleum jelly) to the sealing faces.
- 3. Check whether O-ring [3] is in good condition, correctly insert O-ring.
- 4. Fit cover [1] and fasten screws [2] evenly crosswise.
- 5. Fasten cable glands and blanking plugs applying the specified torque to ensure the required enclosure protection.

# 5.3. Electrical connection of actuator

Figure 31: Connection arrangement for sizes 25.1 - 40.1



- [1] Motor connection compartment for nominal currents exceeding 25 A
- [2] Cable entry for motor connection
- [3] Electrical connection (S) for control connections as well as for motor connections up to 25 A (only available for actuator controls on wall bracket).



Figure 32: Connection arrangement for size 48.1

- [1] Motor connection compartment
- [2] Cable entry for motor connection
- [3] Electrical connection (S) for control connections (only available for actuator controls on wall bracket)

# Information

Motor connection is performed within motor connection compartment [1] for motors with nominal currents exceeding 25 A. Motor connection can also be made via the pins for motors at the electrical connection [3] in case of lower nominal currents.

# 5.3.1. Motor connection

# 5.3.1.1. Motor connection compartment: open

Figure 33: Motor connection compartment: open



- [1] Cover
- [2] Screws for cover
- [3] O-ring
- [4] Cable gland



# Hazardous voltage!

Risk of electric shock.

- → Disconnect device from the mains before opening.
- 1. Loosen screws [2] and remove cover [1].

- 2. Insert cable gland suitable for connecting cable.
- → The enclosure protection IP... stated on the name plate is only ensured if suitable cable glands are used.

Figure 34: Name plate, example with enclosure protection IP68



# 5.3.1.2. Motor cables: connect

Table 17:

Terminal cross sections and terminal tightening torques				
Туре	Speed	Terminal cross sections	Tightening torques	
SA 25.1	4 – 22	$0.5 - 16 \text{ mm}^2$	2.0 Nm	
SAR 25.1	32 – 90	$2.5 - 35 \text{ mm}^2$	3.5 Nm	
SA 30.1	4 – 22	$4 - 16 \text{ mm}^2$	1.2 – 2.4 Nm	
SAR 30.1	32 – 45	10 – 35 mm <sup>2</sup>	4.0 – 5.0 Nm	
	63 – 90	16 – 70 mm <sup>2</sup>	6.0 – 12 Nm	
SA 35.1	4 – 5.6	$4 - 16 \text{ mm}^2$	1.2 – 2.4 Nm	
	8 – 22	10 – 35 mm <sup>2</sup>	4.0 – 5.0 Nm	
	32 – 45	16 – 70 mm <sup>2</sup>	6.0 – 12 Nm	
SA 40.1	4 – 11	10 – 35 mm <sup>2</sup>	4.0 – 5.0 Nm	
	16 – 32	16 – 70 mm <sup>2</sup>	6.0 – 12 Nm	
SA 48.1	4	10 – 35 mm <sup>2</sup>	4.0 – 5.0 Nm	
	5.6 – 16	16 – 70 mm <sup>2</sup>	6.0 – 12 Nm	

- 1. Remove cable sheathing and insert the wires into the cable glands.
- 2. Fasten cable gland with the specified torque to ensure required enclosure protection.
- 3. Strip wires.
- 4. For flexible cables: Use end sleeves according to DIN 46228.
- 5. Connect cables according to order-related wiring diagram.



# In case of a fault: Hazardous voltage while protective earth conductor is NOT connected!

Risk of electric shock.

- → Connect all protective earth conductors.
- → Connect PE connection to external protective earth conductor of connecting cables.
- → Start running the device only after having connected the protective earth conductor.
- 6. Firmly tighten protective earth to PE connection (symbol: ①).
- 7. For shielded cables: Link the cable shield end via the cable gland to the housing (earthing).

# 5.3.1.3. Motor connection compartment: close

Figure 35: Close motor connection compartment

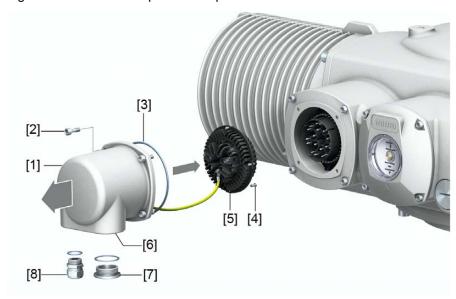


- [1] Cover
- [2] Screws for cover
- [3] O-ring
- [4] Cable gland
- 1. Clean sealing faces of cover [1] and housing.
- 2. Check whether O-ring [3] is in good condition, replace if damaged.
- 3. Apply a thin film of non-acidic grease (e.g. petroleum jelly) to the O-ring and insert it correctly.
- 4. Fit cover [1] and fasten screws [2] evenly crosswise.

# 5.3.2. S/SH electrical connection (AUMA plug socket connector)

# 5.3.2.1. Terminal compartment: open

Figure 36: Terminal compartment: open



- [1] Cover (figure shows S version)
- [2] Screws for cover
- [3] O-ring
- [4] Screws for socket carrier
- [5] Socket carrier
- [6] Cable entry
- [7] Blanking plug
- [8] Cable gland (not included in delivery)



# Hazardous voltage!

Risk of electric shock.

- → Disconnect device from the mains before opening.
- 1. Insert cable glands [8] suitable for connecting cables.
- → The enclosure protection IP... stated on the name plate is only ensured if suitable cable glands are used.

Figure 37: Example: Name plate for enclosure protection IP68



2. Seal unused cable entries [6] with suitable blanking plugs [7].

## 5.3.2.2. Cable connection

Table 18:

Table 10.			
Terminal cross sections and terminal tightening torques			
Designation	Terminal cross sections	Tightening torques	
Power contacts (U1, V1, W1, U2, V2, W2)	1.0 – 6 mm <sup>2</sup> (flexible) 1.5 – 10 mm <sup>2</sup> (solid)	1.2 – 1.5 Nm	
Protective earth connection (PE)	1.0 – 6 mm <sup>2</sup> (flexible) with ring lugs 1.5 – 10 mm <sup>2</sup> (solid) with loops	1.2 – 2.2 Nm	
Control contacts (1 to 50)	$0.25 - 2.5 \text{ mm}^2 \text{ (flexible)}$ $0.34 - 2.5 \text{ mm}^2 \text{ (solid)}$	0.5 – 0.7 Nm	

- 1. Remove cable sheathing.
- Insert the wires into the cable glands.
- Fasten cable glands with the specified torque to ensure required enclosure protection.
- 4. Strip wires.
  - → Controls approx. 6 mm, motor approx. 10 mm
- 5. For flexible cables: Use wire end sleeves according to DIN 46228.
- 6. Connect cables according to order-related wiring diagram.

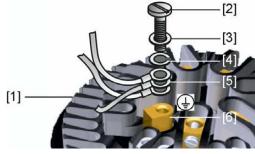


## In case of a fault: Hazardous voltage while protective earth conductor is NOT connected!

Risk of electric shock.

- → Connect all protective earth conductors.
- $\,\rightarrow\,$  Connect PE connection to external protective earth conductor of connecting cables.
- → Start running the device only after having connected the protective earth conductor.
- 7. Tighten PE conductors firmly to PE connection using ring lugs (flexible cables) or loops (solid cables).

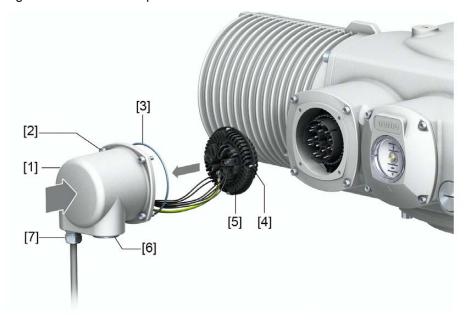
Figure 38: Protective earthing



- [1] Socket carrier
- [2] Screw
- [3] Washer
- [4] Lock washer
- [5] Protective earth with ring lugs/loops
- [6] Protective earthing, symbol: ⊕
- 8. For shielded cables: Link the cable shield end via the cable gland to the housing (earthing).

## 5.3.2.3. Terminal compartment: close

Figure 39: Terminal compartment: close



- [1] Cover (figure shows S version)
- [2] Screws for cover
- [3] O-ring
- [4] Screws for socket carrier
- [5] Socket carrier
- [6] Blanking plug
- [7] Cable gland (not included in delivery)



## Short-circuit due to pinching of cables!

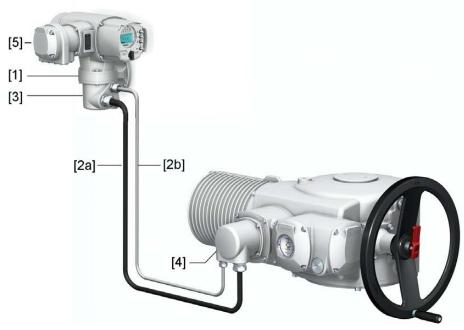
Risk of electric shock and functional failures.

- → Carefully fit socket carrier to avoid pinching the cables.
- 1. Check whether O-ring [3] is in good condition, replace if damaged.
- 2. Apply a thin film of non-acidic grease (e.g. petroleum jelly) to the O-ring and insert it correctly.
- 3. Fasten cable glands and blanking plugs applying the specified torque to ensure the required enclosure protection.

## 5.4. Accessories for electrical connection

## 5.4.1. Actuator controls on wall bracket

**Design** Figure 40: Design principle with wall bracket (example)



- [1] Wall bracket
- [2a] Motor connection/motor control
- [2b] Feedback signals from actuator
- [3] Electrical connection of wall bracket (XM)
- [4] Electrical connection of actuator (XA)
- [5] Electrical connection of actuator controls (XK) customer plug

## **Application**

The wall bracket allows separate mounting of actuator controls and actuator.

- If the actuator cannot be accessed safely.
- If the actuator is subjected to high temperatures.
- In case of heavy vibration of the valve.

## Information on installation with wall bracket

- The permissible cable length between actuator controls on wall bracket and the actuator amounts to 100 m maximum.
- We recommend using an AUMA "LSW" cable set.
- If the AUMA cable set is not used:
  - Use suitable flexible and screened connecting cables.
  - Use separate CAN bus cable of 120 Ohm character impedance for MWG (e.g. UNITRONIC BUS-FD P CAN UL/CSA 2 x 2 x 0.5 mm², manufacturer: Lapp).
  - Data cable connection: XM2-XA2 = CAN L, XM3-XA3 = CAN H.
  - Voltage supply MWG: XM6-XA6 = GND, XM7-XA7 = + 24 V DC (refer to wiring diagram).
- For the electrical connection at wall bracket [3], the terminals are made as crimp connections.
  - Use a suitable four indent crimp tool for crimping.
  - Cross sections for flexible wires:
    - Control cables: max. 0.75 to 1.5 mm<sup>2</sup>
    - Mains connection: max. 2.5 to 4 mm<sup>2</sup>

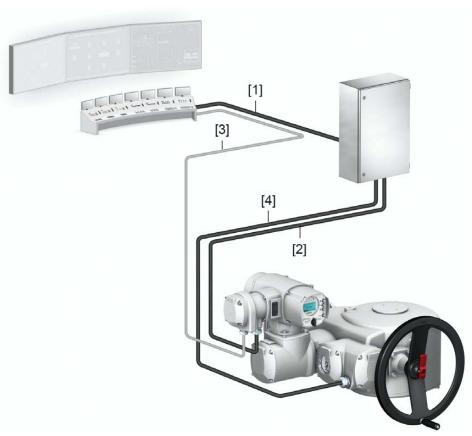
When using connecting cables, e.g. of the heater or switch, requiring direct
wiring from the actuator to the XK customer plug (XA-XM-XK, refer to wiring
diagram), these connecting cables must be subject to an insulation test in
compliance with EN 50178. Connecting cables of position transmitters (EWG,
RWG, IWG, potentiometer) do not belong to this group. They may not be subjected to an insulation test.

Information

For actuator controls with control box, additionally heed <Connection with control box> chapter.

## 5.4.2. Connection with control box

Figure 41: Example of cable installation for actuator controls with control box



- [1] Power supply, e.g. 3~/PE/400V/50 Hz
- [2] Power supply of actuator controls (switchgear control)
- [3] Customer connection (XK) control contacts/signals
- [4] Motor connection/motor control

[2]

Figure 42: Example of cable installation for actuator controls on wall bracket and with control box for wall mounting

- [1] Power supply, e.g. 3~/PE/400V/50 Hz
- [2] Power supply of actuator controls (switchgear control)
- [3] Customer connection (XK) control contacts/signals
- [4] Motor connection/motor control
- [5] Feedback signals from actuator

For actuators with high nominal motor current (AUMA power class switchgear from category A4), a control box is required. Switchgear (reversing contactors) will then be installed in the control box and not within the actuator controls. The control box is mounted separately on a wall.

#### Information on installation with control box

- Cables and required number of wires are indicated in the wiring diagram.
- The cable for motor connection has to be shielded.
- For the power supply cable, fuses have to be provided for short-circuit protection by the customer. The fuses have to be adapted to the cross section of the cable, the thermal overload relay in the control box, the switch contacts and the motor data (refer to motor name plate).

#### Information

For wall-mounted actuator controls, additionally observe <Actuator controls on wall bracket> chapter.

## 5.4.3. Parking frame

Figure 43: Parking frame, example with plug/socket connector and cover



## **Application**

Parking frame for safe storage of a disconnected plug or cover.

For protection against touching the bare contacts and against environmental influences.

## 5.4.4. DS intermediate frame for double sealing

Figure 44: Electrical connection with DS intermediate frame



- [1] Electrical connection
- [2] DS intermediate frame

## **Application**

When removing the electrical connection or due to leaky cable glands, there is a potential risk of ingress of dust and water into the housing. This is prevented effectively by inserting the double sealed intermediate frame [2] between the plug/socket connector [1] and the housing of the device. The enclosure protection of the device (IP68) will not be affected, even if the electrical connection [1] is removed.

## 5.4.5. External earth connection

Figure 45: Earth connection for multi-turn actuator



## **Application**

External earth connection (U-bracket) for connection to equipotential compensation.

Table 19:

Terminal cross sections and earth connection tightening torques			
Conductor type	Terminal cross sections	Tightening torques	
Solid wire and stranded	6 mm <sup>2</sup> to 16 mm <sup>2</sup>	3 – 4 Nm	
Fine stranded	4 mm <sup>2</sup> to 10 mm <sup>2</sup>	3 – 4 Nm	
For fine stranded (flexible) wires, connection is made via cable lugs/ring terminals. When connecting two individual wires with a U-bracket, cross sections have to be identical.			

## 6. Operation

## 6.1. Manual operation

For purposes of setting and commissioning, in case of motor or power failure, the actuator may be operated manually. Manual operation is engaged by an internal change-over mechanism.

## 6.1.1. Engage manual operation

#### Information

When using brake motors, note that the motor is disengaged during manual operation. For this reason, the brake motor cannot sustain any load during manual operation. The load must be sustained via the handwheel.

#### NOTICE

## Damage at the change-over mechanism due to faulty operation!

- → Engage manual operation only during motor standstill.
- → Only pivot change-over lever manually.
- $\rightarrow$  Do NOT use extensions as lever for operation.
- Pivot change-over lever manually to approx. 85° while slightly turning the handwheel back and forth until manual operation engages.
   Figure 46:



Release change-over lever (should snap back into initial position by spring action, if necessary, push it back manually).
 Figure 47:



- 3. Turn handwheel in desired direction.
  - → To close the valve, turn handwheel clockwise:
  - Drive shaft (valve) turns clockwise in direction CLOSE.

Figure 48:



## 6.1.2. Manual operation: disengage

Manual operation is automatically disengaged when motor is started again. The handwheel does not rotate during motor operation.

## 6.2. Motor operation

Perform all commissioning settings and the test run prior to motor operation.

## NOTICE

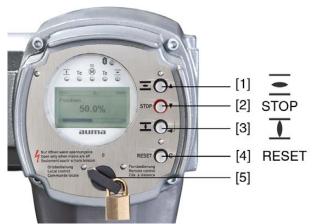
## Valve damage due to incorrect basic setting!

→ Prior to electrical operation of the actuator, the basic settings i.e. type of seating, torque and limit switching have to be completed.

## 6.2.1. Local actuator operation

Local actuator operation is performed using the local controls push buttons of actuator controls.

Figure 49: Local controls



- [1] Push button for operation command in direction OPEN
- [2] Push button STOP
- [3] Push button for operation command in direction CLOSE
- [4] Push button RESET
- [5] Selector switch

## 

# Hot surfaces, e.g. possibly caused by high ambient temperatures or strong direct sunlight!

Danger of burns

- → Verify surface temperature and wear protective gloves.
- → Set selector switch [5] to position Local control (LOCAL).



- $\rightarrow$  The actuator can now be operated using the push buttons [1 3]:
- Run actuator in direction OPEN: Press push button [1] =.
- Stop actuator: Press push button STOP [2].
- Run actuator in direction CLOSE: Press push button [3] 1.

#### Information

OPEN and CLOSE operation commands can be given either in push-to-run or in self-retaining operation mode. In self-retaining mode, the actuator runs to the defined end position after pressing the button, unless another command has been received beforehand. For further information, please refer to Manual (Operation and setting).

#### 6.2.2. Actuator operation from remote



## Risk of immediate actuator operation when switching on!

Risk of personal injuries or damage to the valve

- → If the actuator starts unexpectedly: Immediately turn selector switch to position 0 (OFF).
- → Check input signals and functions.
- → Set selector switch to position **Remote control** (REMOTE).



Now, the actuator can be remote-controlled via fieldbus.

## Information

For actuators equipped with a positioner, it is possible to change over between **OPEN** - **CLOSE control** (Remote OPEN-CLOSE) and **setpoint control** (Remote SET-POINT). For further information, please refer to the Manual (Operation and setting).

## 6.3. Menu navigation via push buttons (for settings and indications)

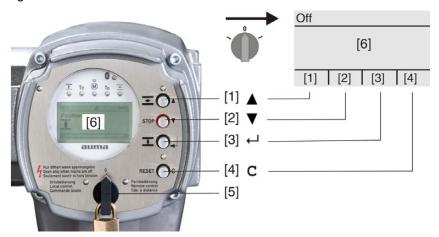
Menu navigation for display and setting is made via the push buttons [1-4] of the local controls.

Set the selector switch [5] to position 0 (OFF) when navigating through the menu.



The bottom row of the display [6] serves as navigation support and explains which push buttons [1 - 4] are used for menu navigation.

Figure 50:



- [1-4] Push buttons or navigation support
- [5] Selector switch
- [6] Display

Table 20: Important push button functions for menu navigation

Push buttons	Navigation support on display	Functions	
[1] ▲ Up ▲		Change screen/selection	
		Change values	
		Enter figures from 0 to 9	
[2] ▼ Down ▼		Change screen/selection	
		Change values	
		Enter figures from 0 to 9	
[3] 🗗	Ok	Confirm selection	
	Save	Save	
	Edit	Enter <edit> menu</edit>	
	Details	Display more details	
[4] <b>C</b>	Setup	Enter Main menu	
	Esc	Cancel process	
		Return to previous display	

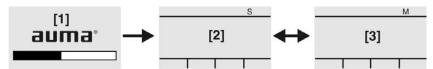
## **Backlight**

- The display is illuminated in white during normal operation. It is illuminated in red in case of a fault.
- The screen illumination is brighter when operating a push button. If no push button is operated for 60 seconds, the display will become dim again.

## 6.3.1. Menu layout and navigation

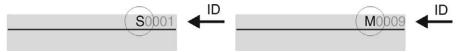
**Groups** The indications on the display are divided into 3 groups:

Figure 51: Groups



- [1] Startup menu
- [2] Status menu
- [3] Main menu
- ID Status menu and main menu are marked with an ID.

Figure 52: Marking with ID



S ID starts with S = status menu

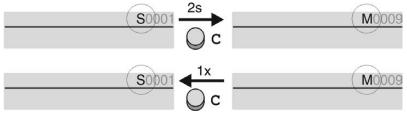
M ID starts with M = main menu

## **Group selection**

It is possible to select between status menu S and main menu M:

For this, set selector switch to  $\bf 0$  (OFF), hold down push button  $\bf C$  for approx. 2 seconds until a screen containing the ID  $\bf M...$  appears.

Figure 53: Select menu groups



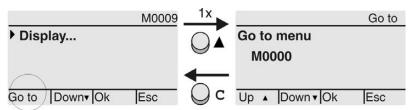
You return to the status menu if:

- the push buttons on the local controls have not been operated within 10 minutes
- or by briefly pressing C

#### Direct display via ID

When entering the ID within the main menu, screens can be displayed directly (without clicking through).

Figure 54: Direct display (example)



Display indicates in the bottom row: Go to

- Press push button ▲ Go to.
   Display indicates: Go to menu M0000
- 2. Use push buttons ▲▼ Up ▲ Down ▼ to select figures 0 to 9.
- Press push button ← Ok to confirm first digit.
- 4. Repeat steps 2 and 3 for all further digits.
- 5. To cancel the process: Press C Esc.

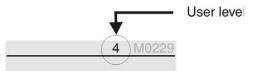
## 6.4. User level, password

## **User level**

The user level defines which menu items or parameters can be displayed or modified by the active user.

There are 6 different user levels. The user level is indicated in the top row:

Figure 55: User level display (example)



## **Password**

A password must be entered to allow parameter modification. The display indicates: Password  $0^{***}$ 

A specific password is assigned to each user level and permits different actions.

Table 21:

User levels and authorisations	
Designation (user level)	Authorisation/password
Observer (1)	Verify settings No password required
Operator (2)	Change settings Default factory password: 0000
Maintenance (3)	Reserved for future extensions
Specialist (4)	Change device configuration e.g. type of seating, assignment of output contacts Default factory password: 0000
Service (5)	Service staff Change configuration settings
AUMA (6)	AUMA administrator

## 6.4.1. Password entry

- 1. Select desired menu and hold down push button ← for approx. 3 seconds.
- → Display indicates the set user level, e.g Observer (1)
- Select higher user level via ▲ Up ▲ and confirm with ← Ok.
- Display indicates: Password 0\*\*\*
- 3. Use push buttons ▲▼ Up ▲ Down ▼ to select figures 0 to 9.
- 4. Confirm first digit of password via push button ← Ok.
- 5. Repeat steps 1 and 2 for all further digits.
- Having confirmed the last digit with ← Ok, access to all parameters within one user level is possible if the password entry is correct.

## 6.4.2. Password change

Only the passwords of same or lower access level may be changed.

Example: If the user is signed in as Specialist (4), he/she can change passwords as for password levels (1) through (4).

## M ➤ Device configuration M0053 Service functions M0222 Change passwords M0229

Menu item Service functions M0222 is only visible, if user level Specialist (4) or higher is selected.

## Select main menu

1. Set selector switch to position **0** (OFF).



- 2. Press push button **C** Setup and hold it down for approx. 3 seconds.
- → Display goes to main menu and indicates: ► Display...

#### Change passwords

- 3. Select parameter Change passwords either:
  - → click via the menu M > to parameter, or
  - → via direct display: press 

    and enter ID M0229
- Display indicates: ► Change passwords
- The user level is indicated in the top row (1-6), e.g.:



- For user level 1 (view only), passwords cannot be changed. To change passwords, you must change to a higher user level. For this, enter a password via a parameter.
- For a user level between 2 and 6: Press push button ← Ok.
- → The display indicates the highest user level, e.g.: For user 4
- 5. Select user level via push buttons ▲▼ Up ▲ Down ▼ and confirm with ← Ok.
- → Display indicates: ► Change passwords Password 0\*\*\*
- 6. Enter current password (→ enter password).
- → Display indicates: ► Change passwords Password (new) 0\*\*\*
- 7. Enter new password (→ enter password).
- ⇒ Display indicates: ► Change passwords For user 4 (example)
- 8. Select next user level via push buttons ▲▼ Up ▲ Down ▼ or cancel the process via Esc.

## 6.5. Language in the display

The AUMATIC actuator controls display is multilingual.

## 6.5.1. Language change

## M ➤ Display... M0009 Language M0049

#### Select main menu

1. Set selector switch to position **0** (OFF).



- 2. Press push button **C** Setup and hold it down for approx. 3 seconds.
- → Display goes to main menu and indicates: ► Display...

#### Change language

- Press ← Ok.
- → Display indicates: ► Language
- Press ← Ok.
- ⇒ Display indicates the selected language, e.g.: ► Deutsch
- 5. The bottom row of the display indicates:
  - → Save → continue with step 10
  - → Edit → continue with step 6
- 6. Press ← Edit.
- → Display indicates: ► Observer (1)
- 7. Select user level via ▲ ▼ Up ▲ Down ▼ resulting in the following significations:
  - → black triangle: ► = current setting
  - → white triangle: ▷ = selection (not saved yet)
- Press ← Ok.
- → Display indicates: Password 0\*\*\*

- 9. Enter password (→ enter password).
- → Display indicates: ► Language and Save (bottom row)

## Language selection

- 10. Select new language via ▲▼ Up ▲ Down ▼ resulting in the following significations:
  - → black triangle: ► = current setting
  - → white triangle: ▷ = selection (not saved yet)
- 11. Confirm selection via ← Save.
- → The display changes to the new language. The new language selection is saved.

## 7. Indications

## 7.1. Indications during commissioning

#### I FD test

When switching on the power supply, all LEDs on the local controls illuminate for approx. 1 second. This optical feedback indicates that the voltage supply is connected to the controls and all LEDs are operable.

Figure 56: LED test



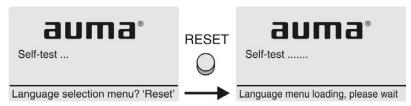
## Language selection

During the self-test, the language selection can be activated so that the selected language is immediately indicated in the display. For this, set selector switch to position  $\bf 0$  (OFF).

#### **Activate language selection:**

- Display indicates in the bottom row: Language selection menu? 'Reset'
- 2. Press push button **RESET** and hold it down until the following text is displayed in the bottom line: Language menu loading, please wait.

Figure 57: Self-test

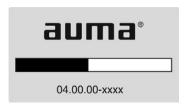


The language selection menu follows the startup menu.

#### Startup menu

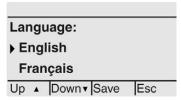
The current firmware version is displayed during the startup procedure:

Figure 58: Startup menu with firmware version: 04.00.00-xxxx



If the language selection feature has been activated during the self-test, the menu for selecting the display language will now be indicated. For further information on language setting, please refer to chapter <Language in the display>.

Figure 59: Language selection



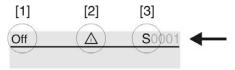
If no entry is made over a longer period of time (approx. 1 minute), the display automatically returns to the first status indication.

## 7.2. Indications in the display

## Status bar

The status bar (first row in the display) indicates the operation mode [1], the presence of an error [2] and the ID number [3] of the current display indication.

Figure 60: Information in the status bar (top)



- [1] Operation mode
- [2] Error symbol (only for faults and warnings)
- [3] ID number: S = Status page

## **Navigation support**

If further details or information are available with reference to the display, the following indications Details or More appear in the navigation support (bottom display row). Then, further information can be displayed via the ← push button.

Figure 61: Navigation support (bottom)



- [1] shows list with detailed indications
- [2] shows further available information

The navigation support (bottom row) is faded out after approx. 3 seconds. Press any push button (selector switch in position **0** (OFF)) to fade in the navigation support.

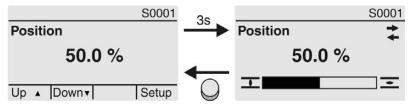
## 7.2.1. Feedback indications from actuator and valve

Display indications depend on the actuator version.

#### Valve position (S0001)

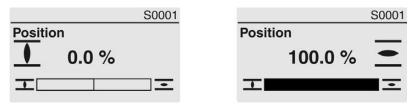
- S0001 on the display indicates the valve position in % of the travel.
- The bar graph display appears after approx. 3 seconds.
- When issuing an operation command, an arrow indicates the direction (OPEN/CLOSE).

Figure 62: Valve position and direction of operation



Reaching the preset end positions is additionally indicated via  $\overline{\bot}$  (CLOSED) and  $\overline{\succeq}$  (OPEN) symbols.

Figure 63: End position CLOSED/OPEN reached

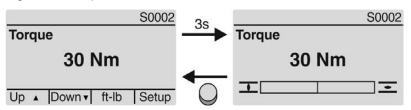


0% Actuator is in end position CLOSED100% Actuator is in end position OPEN

## **Torque (S0002)**

- S0002 on the display indicates the torque applied at the actuator output.
- The bar graph display appears after approx. 3 seconds.

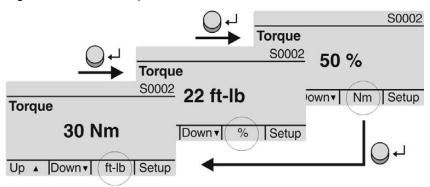
Figure 64: Torque



#### Select unit

The push button ← allows to select the unit displayed (percent %, Newton metre Nm or "foot-pound" ft-lb

Figure 65: Units of torque



## Display in percent

100 % indication equals the max. torque indicated on the name plate of the actuator.

Example: SA 07.6 with 20 - 60 Nm.

- 100 % corresponds to 60 Nm of nominal torque.
- 50 % corresponds to 30 Nm of nominal torque.

#### **Operation commands (S0003)**

The display S0003 indicates:

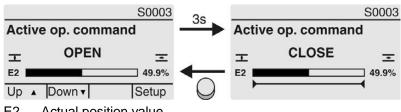
- active operation commands, like e.g.: Operation in direction CLOSE or in direction OPEN
- the actual value E2 as bar graph indication and as value between 0 and 100
- for setpoint control (positioner): setpoint E1
- for stepping mode or for intermediate positions with operation profile: pivot points and operation behaviour of pivot points

The navigation support (bottom row) is faded out after approx. 3 seconds and the axis/axes for pivot point display are shown.

#### **OPEN - CLOSE control**

Active operation commands (OPEN, CLOSE, ...) are shown above the bar graph display. The figure below shows the operation command in direction CLOSE.

Figure 66: Display for OPEN - CLOSE control



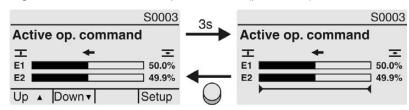
## Actual position value

#### Setpoint control

If the positioner is enabled and activated, the bar graph indication for E1 (position setpoint) is displayed.

The direction of the operation command is displayed by an arrow above the bar graph indication. The figure below shows the operation command in direction CLOSE.

Figure 67: Indication for setpoint control (positioner)



- E1 Position setpoint
- E2 Actual position value

#### Pivot point axis

The pivot points and their operation behaviour (operation profile) are shown on the pivot point axis by means of symbols.

The symbols are only displayed if at least one of the following functions is activated:

## Operation profile M0294

## Timer CLOSE M0156

#### Timer OPEN M0206

Figure 68: Examples: on the left pivot points (intermediate positions); on the right stepping mode

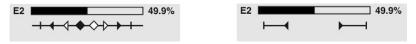


Table 22: Symbols along the pivot point axis

Symbol	Pivot point (intermediate position) with operation profile	Stepping mode
	Pivot point without reaction	End of stepping mode
•	Stop during operation in direction CLOSE	Start of stepping mode in direction CLOSE
<b>&gt;</b>	Stop during operation in direction OPEN	Start of stepping mode in direction OPEN
<b>*</b>	Stop during operation in directions OPEN and CLOSE	_
◁	Pause for operation in direction CLOSE	_
$\triangleright$	Pause for operation in direction OPEN	_
<b>&lt;</b>	Pause for operation in directions OPEN and CLOSE	_

## 7.2.2. Status indications according to AUMA classification

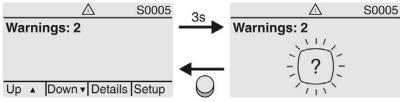
These indications are available if the parameter Diagnostic classific. M0539 is set to AUMA.

## Warnings (S0005)

If a warning has occurred, the display shows S0005:

- · the number of warnings occurred
- a blinking question mark after approx. 3 seconds

Figure 69: Warnings



For further information, please also refer to <Corrective action>.

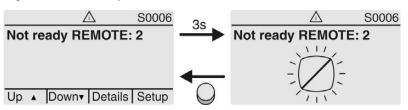
## Not ready REMOTE (S0006)

The S0006 display shows indications of the Not ready REMOTE group.

If such an indication has occurred, the display shows \$0006:

- the number of indications occurred
- a blinking crossbar after approx. 3 seconds

Figure 70: Not ready REMOTE indications



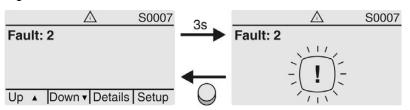
For further information, please also refer to <Corrective action>.

## Fault (S0007)

If a fault has occurred, the display shows S0007:

- the number of faults occurred
- a blinking exclamation mark after approx. 3 seconds

Figure 71: Fault



For further information, please also refer to <Corrective action>.

## 7.2.3. Status indications according to NAMUR recommendation

These indications are available, if the parameter Diagnostic classific. M0539 is set to NAMUR.

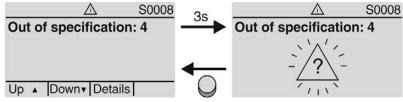
## **Out of Specification (S0008)**

The S0008 indication shows out of specification indications according to NAMUR recommendation NE 107.

If such an indication has occurred, the display shows \$0008:

- the number of indications occurred
- a blinking triangle with question mark after approx. 3 seconds

Figure 72: Out of specification



For further information, please also refer to <Corrective action>.

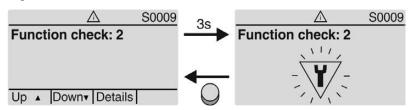
#### Function check (S0009)

The S0009 indication shows function check indications according to NAMUR recommendation NE 107.

If an indication has occurred via the function check, the display shows \$0009:

- the number of indications occurred
- a blinking triangle with a spanner after approx. 3 seconds

Figure 73: Function check



For further information, please also refer to <Corrective action>.

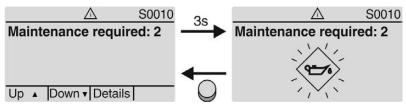
## Maintenance required (S0010)

The S0010 indication shows maintenance indications according to NAMUR recommendation NE 107.

If such an indication has occurred, the display shows S0010:

- · the number of indications occurred
- a blinking square with an oilcan after approx. 3 seconds

Figure 74: Maintenance required



For further information, please also refer to <Corrective action>.

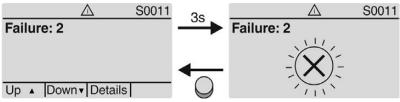
## Failure (S0011)

The S0011 indication shows the causes of the failure indication according to NAMUR recommendation NE 107.

If such an indication has occurred, the display shows S0011:

- the number of indications occurred
- a blinking circle with a cross after approx. 3 seconds

Figure 75: Failure



For further information, please also refer to <Corrective action>.

## 7.3. Indication lights of local controls

Figure 76: Arrangement and signification of indication lights



- [1] Marking with symbols (standard)
- [2] Marking with figures 1 6 (option)
- 1 I End position CLOSED reached (blinking: operation in direction CLOSE)
- 2 Tc Torque fault CLOSE
- 3 M Motor protection tripped
- 4 To Torque fault OPEN
- 5 End position OPEN reached (blinking: operation in direction OPEN)
- 6 

   Bluetooth connection

## Modify indication light assignment (indications)

Different indications can be assigned to LEDs 1-5.

## M ▶ Device configuration M0053

Local controls M0159

Indication light 1 (left) M0093

Indication light 2 M0094

Indication light 3 M0095

Indication light 4 M0096

Indicat. light 5 (right) M0097

Signal interm. pos. M0167

## Defaut values (Europe):

Indication light 1 (left) = End p. CLOSED, blink

Indication light 2 = Torque fault CLOSE

Indication light 3 = Thermal fault

Indication light 4 = Torque fault OPEN

Indicat. light 5 (right) = End p. OPEN, blink

Signal interm. pos. = OPEN/CLOSED = Off

## Further setting values:

Refer to Manual (Operation and setting).

## 7.4. Optional indications

## 7.4.1. Mechanical position indication (self-adjusting)

Figure 77: Mechanical position indicator



- [1] End position OPEN reached
- [2] End position CLOSED reached

## **Characteristics**

- Independent of power supply
- Used as running indication: Indicator disc (with arrow >>>) rotates during actuator operation and continuously indicates the valve position
  (For "clockwise closing version", the arrow rotates in clockwise direction for operation in direction CLOSE)
- Indicates that end positions (OPEN/CLOSED) have been reached Arrow ⇒ points to symbol (OPEN) or (CLOSED)
- Self-adjusting during commissioning (cover must not be opened)

## 7.4.2. Mechanical position indication via indicator mark

Figure 78: Mechanical position indicator



- [1] End position OPEN reached
- [2] End position CLOSED reached
- [3] Indicator mark at cover

#### Characteristics

- Independent of power supply
- Used as running indication: Indicator disc rotates during actuator operation and continuously indicates the valve position
  - (For "clockwise closing version", the symbols  $\overline{-}$  rotate in counterclockwise direction for operation in direction CLOSE)
- Indicates that end positions (OPEN/CLOSED) have been reached
   (Symbols (OPEN) (CLOSED) point to the indicator mark at cover)

## 8. Signals (output signals)

## 8.1. Signals via fieldbus

Feedback signals via fieldbus can be configured. Configuration is possible for both data structure and data contents.

Configuration is defined via the GSD file only.

#### Information

If required, download the GSD file (General Station Description) from the Internet: www.auma.com

For information on the feedback signals via fieldbus and the configuration of the parameters via fieldbus interface, refer to Manual (Device integration fieldbus) Profibus DP.

## 8.2. Status signals via output contacts (digital outputs)

#### **Conditions**

Output contacts are only available if a parallel interface is provided in addition to the fieldbus interface.

#### Characteristics

Output contacts are used to send status signals (e.g. reaching the end positions, selector switch position, faults...) as binary signals to the control room.

Status signals only have two states: active or inactive. Active means that the conditions for the signal are fulfilled.

## 8.2.1. Assignment of outputs

The output contacts (outputs DOUT 1-6) can be assigned to various signals.

Required user level: Specialist (4) or higher.

#### M ▶ Device configuration M0053

I/O interface M0139
Digital outputs M0110
Signal DOUT 1 M0109

#### Default values:

Signal DOUT 1 = Fault

Signal DOUT 2 = End position CLOSED
Signal DOUT 3 = End position OPEN
Signal DOUT 4 = Selector sw. REMOTE
Signal DOUT 5 = Torque fault CLOSE
Signal DOUT 6 = Torque fault OPEN

## 8.2.2. Coding the outputs

The output signals Coding DOUT 1 – Coding DOUT 6 can be set either to high active or low active.

- High active = output contact closed = signal active
- Low active = output contact open = signal active

Signal active means that the conditions for the signal are fulfilled.

Required user level: Specialist (4) or higher.

## M ▶ Device configuration M0053

I/O interface M0139
Digital outputs M0110
Coding DOUT 1 M0102

## Default values:

Coding DOUT 1 = Low active
Coding DOUT 2-Coding DOUT 6 = High active

## 8.3. Analogue signals (analogue outputs)

**Requirements** Analogue signals are only available if additional input signals are provided.

**Valve position** Signal: E2 = 0/4 - 20 mA (galvanically isolated)

Designation in the wiring diagram: AOUT1 (position)

**Torque feedback** Signal: E6 = 0/4 - 20 mA (galvanically isolated)

Designation in the wiring diagram: AOUT2 (torque)

For further information on this topic, please refer to Manual (Operation and setting).

## 9. Commissioning (basic settings)

1. Set selector switch to position **0** (OFF).



**Information:** The selector switch is not a mains switch. When positioned to **0** (OFF), the actuator cannot be operated. The controls' power supply is maintained.

Switch on the power supply.

**Information:** Observe heat-up time for ambient temperatures below –30 °C.

3. Perform basic settings.

## 9.1. Type of seating: set

#### **NOTICE**

## Valve damage due to incorrect setting!

- → The type of seating must suit the valve.
- $\rightarrow$  Only change the setting with the consent of the valve manufacturer.

## M ▶ Customer settings M0041

Type of seating M0012

End position CLOSED M0086

End position OPEN M0087

**Default value: Limit** 

**Setting values:** 

Limit Seating in end positions via limit switching.

Torque Seating in end positions via torque switching.

#### Select main menu

1. Set selector switch to position **0** (OFF).



- 2. Press push button **C** Setup and hold it down for approx. 3 seconds.
- → Display goes to main menu and indicates: ► Display...

#### Select parameter

- 3. Select parameter either:
  - → click via the menu M > to parameter, or
  - → via direct display: Press 

    and enter ID M0086 or M0087
- Display indicates: End position CLOSED

## **CLOSE or OPEN**

- 4. Use ▲ ▼ Up ▲ Down ▼ to select:
  - → End position CLOSED
  - → End position OPEN
- → The black triangle ► indicates the current selection.
- Press ← Ok.
- Display indicates the current setting: Limit or Torque
- → The bottom row of the display indicates either:
- Edit → continue with step 6
- Save → continue with step 10
- Press ← Edit.
- → Display indicates: ➤ Specialist (4)

## **User login**

7. Use ▲ ▼ Up ▲ Down ▼ to select user:

Information: Required user level: Specialist (4) or higher

- → The symbols have the following meaning:
- black triangle: ► = current setting
- white triangle: ▷ = selection (not saved yet)
- 8. Press ← Ok.
- → Display indicates: Password 0\*\*\*
- 9. Enter password (→ enter password).
- The screen indicates the pre-set type of seating (►Limit or ►Torque) by means of a black triangle ►.

## **Change settings**

- 10. Use ▲ ▼ Up ▲ Down ▼ to select new setting.
- The symbols have the following meaning:
- black triangle: ► = current setting
- white triangle: ▷ = selection (not saved yet)
- 11. Confirm selection via ← Save.
- The setting for the type of seating is complete.
- 12. Back to step 4 (CLOSED or OPEN): Press ← Esc.

## 9.2. Torque switching: set

Once the set torque is reached, the torque switches will be tripped (overload protection of the valve).

#### Information

The torque switches may also trip during manual operation.

#### **NOTICE**

## Valve damage due to excessive tripping torque limit setting!

- → The tripping torque must suit the valve.
- → Only change the setting with the consent of the valve manufacturer.

## $M \triangleright$

Customer settings M0041

Torque switching M0013

Trip torque CLOSE M0088

Trip torque OPEN M0089

Default value: According to order data

Setting range: Torque range according to actuator name plate

#### Select main menu

1. Set selector switch to position **0** (OFF).



- 2. Press push button **C** Setup and hold it down for approx. 3 seconds.
- → Display goes to main menu and indicates: ► Display...

#### Select parameter

- 3. Select parameter either:
  - → click via the menu M > to parameter, or
- Display indicates: Trip torque CLOSE

#### **CLOSE or OPEN**

- 4. Use ▲ ▼ Up ▲ Down ▼ to select:
  - → Trip torque CLOSE
  - → Trip torque OPEN
- → The black triangle ► indicates the current selection.

- Press ← Ok.
- Display shows the set value.
- → The bottom row indicates: Edit Esc
- Press ← Edit.
- Display indicates:
- Specialist (4) → continue with step 7
- in bottom row Up ▲ Down ▼ Esc → continue with step 11

## **User login**

7. Use ▲ ▼ Up ▲ Down ▼ to select user:

**Information:** Required user level: Specialist (4) or higher.

- → The symbols have the following meanings:
- black triangle: ► = current setting
- white triangle: ▷ = selection (not saved yet)
- Press ← Ok.
- Display indicates: Password 0\*\*\*
- 9. Enter password (→ enter password).
- Display shows the set value.
- The bottom row indicates: Edit Esc
- Press ☐ Edit.

#### Change value

- Enter new value for tripping torque via ▲ ▼ Up ▲ Down ▼.
   Information: The adjustable torque range is shown in round brackets.
- 12. Save new value via ← Save.
- → The tripping torque is set.
- 13. Back to step 4 (CLOSED or OPEN): Press ← Esc.

#### Information

The following fault signals are issued if the torque setting performed has been reached in mid-travel:

 In the display of the local controls: Status indication S0007 Fault = Torque fault OPEN or Torque fault CLOSE

The fault has to be acknowledged before the operation can be resumed. The acknowledgement is made:

- 1. either by an operation command in the opposite direction.
  - For Torque fault OPEN: Operation command in direction CLOSE
  - For Torque fault CLOSE: Operation command in direction OPEN
- 2. or, in case the torque applied is lower than the preset tripping torque:
  - in selector switch position **Local control** (LOCAL) via push button **RESET**.
  - in selector switch position Remote control (REMOTE):
    - via the fieldbus, command reset., if the fieldbus is the active command source.
    - via a digital input (I/O interface) with RESET command if a digital input is configured for signal RESET and the I/O interface is the active command source.

## 9.3. Limit switching: set

#### NOTICE

## Valve damage at valve/gearbox due to incorrect setting!

- → When setting with motor operation: Stop actuator **prior** reaching end of travel (press STOP push button).
- → Allow for overrun when selecting limit seating.

## M ➤ Customer settings M0041

# Limit switching M0010 Set end pos.CLOSED? M0084 Set end pos. OPEN? M0085

#### Select main menu

1. Set selector switch to position **0** (OFF).



- 2. Press push button **C** and hold it down for approx. 3 seconds.
- ⇒ Display goes to main menu and indicates: ► Display...

#### Select parameter

- 3. Select parameter either:
  - → click via the menu M > to parameter, or
  - → via direct display: press and enter ID M0084.
- Display indicates: Set end pos.CLOSED?

#### **CLOSED or OPEN**

- 4. Select via ▲ ▼ Up ▲ Down ▼:
  - → Set end pos.CLOSED? M0084
  - → Set end pos. OPEN? M0085
- → The black triangle ► indicates the current selection.
- Press ← Ok.
- → The display indicates either:
- Set end pos.CLOSED? CMD0009 → continue with step 9
- Set end pos. OPEN? CMD0010 → continue with step 12
- Specialist (4) → continue with step 6

## **User login**

6. Use ▲ ▼ Up ▲ Down ▼ to select user:

**Information:** Required user level: Specialist (4) or higher

- The symbols have the following meaning:
- black triangle: ► = current setting
- white triangle: ▷ = selection (not saved yet)
- 7. Press Ok to confirm selected user.
- Display indicates: Password 0\*\*\*
- 8. Enter password (→ enter password).
- → The display indicates either:
- Set end pos.CLOSED? CMD0009 → continue with step 9
- Set end pos. OPEN? CMD0010 → continue with step 12

## Set end position CLOSED CMD0009

- 9. Set end position CLOSED again:
  - 9.1 For large strokes: Set selector switch in position **Local control** (LOCAL) and operate actuator in motor operation via push button **I** (CLOSE) in direction of the end position.

**Information:** Stop actuator **before** reaching end of travel (press **STOP** push button to avoid damage.

- 9.2 Engage manual operation.
- 9.3 Turn handwheel until valve is closed.
- 9.4 Turn handwheel by approximately half a turn (overrun) in the opposite direction of end position.
- 9.5 Set selector switch to position **0** (OFF).
- → Display indicates: Set end pos.CLOSED? Yes No

## Confirm new end position

- 10. Press ← Yes to confirm new end position.
- → Display indicates: End pos. CLOSED set!
- → The left LED is illuminated (standard version) and thus indicates that the end position CLOSED setting is complete.



#### 11. Make selection:

- → Edit → back to step 9: Set end position CLOSED "once again"
- → Esc → back to step 4; either set end position OPEN or exit the menu.

# Set end position OPEN CMD0010

12. Re-set end position OPEN:

12.1 For large strokes: Set selector switch in position **Local control** (LOCAL) and operate actuator in motor operation via push button (OPEN) in direction of the end position.

**Information:** Stop actuator **before** reaching end of travel (press **STOP** push button to avoid damage.

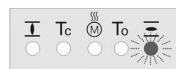
- 12.2 Engage manual operation.
- 12.3 Turn handwheel until valve is open.
- 12.4 Turn handwheel by approximately half a turn (overrun) in the opposite direction of end position.
- 12.5 Set selector switch to position 0 (OFF).
- Display indicates: Set end pos. OPEN? Yes No

## Confirm new end position

- 13. Press 

  Yes to confirm new end position.

  → Display indicates: End pos. OPEN set!
- → The right LED is illuminated (standard version) and thus indicates that the end position OPEN setting is complete.



- 14. Make selection:
  - → Edit → back to step 12: Set end position OPEN "once again"
  - → Esc → back to step 4; either set end position CLOSED or exit the menu.

**Information** If an end position cannot be set: Check the type of control unit in actuator.

## 9.4. Fieldbus address (slave address): set

M ➤ Customer settings M0041

Profibus DP M0016

DP1 slave address M0098 DP2 slave address M0295

Default value: 126

Setting range: 0 – 126

**Information** Parameter DP2 slave address is only available if redundancy (option) is available.

#### Select main menu

1. Set selector switch to position **0** (OFF).



- 2. Press push button **C** Setup and hold it down for approx. 3 seconds.
- ⇒ Display goes to main menu and indicates: ► Display...

#### Set fieldbus address

- 3. Select parameter either:
  - → M ▷ (by clicking through the menu)
  - → or press ▲ and enter IDs M0098 or M0295 (direct selection)
- → Display indicates: DP1 slave address
- 4. Select via ▲ ▼ Up ▲ Down ▼:
  - → DP1 slave address
  - → DP2 slave address
- The black triangle ► indicates the current selection.
- Press ← Ok.
- → Display shows the set address.
- 6. The bottom row of the display indicates:
  - → Edit→ continue with step 7
  - → Up A Down V → continue with step 11
- 7. Press ← Edit.
- Display indicates: Observer (1)
- Select access level via ▲▼ Up ▲ Down ▼, resulting in the following significations:
  - → black triangle: ► = current setting
  - → white triangle: ▷ = selection (not saved yet)

Information: Required access level: Specialist (4) or higher

- Press ← Ok.
- Display indicates: Password 0\*\*\*
- 10. Enter password (→ enter password).
- Display shows the set address.
- 11. Enter new address via ▲ ▼ Up ▲ Down ▼.

**Information:** The address range is displayed in round brackets on the screen.

- 12. Confirm selection via ← Save.
- → The setting for the Profibus address is complete.

## 9.5. Test run

Only perform test run only once all settings previously described have been performed.

The direction of rotation can be checked at the position indicator if available. (Chapter < Direction of rotation at mechanical position indicator: check>)

The direction of rotation must be checked at the hollow shaft/stem if no mechanical position indicator is available. (Chapter < Direction of rotation at hollow shaft/stem: check>)

## 9.5.1. Direction of rotation at mechanical position indicator: check

#### NOTICE

## Valve damage due to incorrect direction of rotation!

- → If the direction of rotation is wrong, switch off immediately (press STOP).
- → Eliminate cause, i.e. correct phase sequence for cable set wall bracket.
- → Repeat test run.

#### Information

Switch off before reaching the end position.

- 1. Move actuator manually to intermediate position or to sufficient distance from end position.
- 2. Switch on actuator in direction CLOSE and observe the direction of rotation on the mechanical position indication:
  - → For self-adjusting mechanical position indication:
  - The direction of rotation is correct if the actuator operates in direction
    CLOSE and arrow ⇒ turns clockwise in direction CLOSE (symbol 1.
    Figure 79: Direction of rotation ⇒ (for "clockwise closing" version")



- → For mechanical position indication via indicator mark: (not self-adjusting)
- The direction of rotation is correct if the actuator operation in direction
   CLOSE and the symbols ( (□/1) turn counterclockwise:

Figure 80: Direction of rotation (for "clockwise closing version")



## 9.5.2. Direction of rotation at hollow shaft/stem: check

## NOTICE

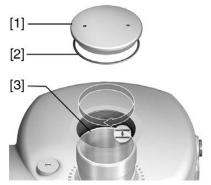
#### Valve damage due to incorrect direction of rotation!

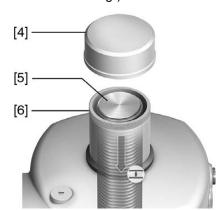
- → If the direction of rotation is wrong, switch off immediately (press STOP).
- → Eliminate cause, i.e. correct phase sequence for cable set wall bracket.
- → Repeat test run.

#### Information

Switch off before reaching the end position.

- Move actuator manually to intermediate position or to sufficient distance from end position.
- 2. Unscrew threaded plug [1] and seal [2] or protective cap for stem protection tube [4].
- 3. Switch on actuator in direction CLOSE and observe direction of rotation at hollow shaft [3] or stem [5]:
- The direction of rotation is correct if the actuator moves in direction **CLOSE** and the hollow shaft in **clockwise** direction, or the stem moves downward. Figure 81: Hollow shaft/stem movement (for "clockwise closing")





- [1] Threaded plug
- [2] Seal
- [3] Hollow shaft
- [4] Protective cap for stem protection tube
- [5] Stem
- [6] Stem protection tube
- 4. Correctly fit/screw on threaded plug [1] and seal [2] or protective cap for stem protection tube [4], fasten thread.

## 9.5.3. Limit switching: check

1. Set selector switch to position **Local control** (LOCAL).



- 2. Operate actuator using push buttons OPEN, STOP, CLOSE.
- → The limit switching is set correctly if (default indication):
- the yellow indication light/LED1 is illuminated in end position CLOSED
- the green indication light/LED5 is illuminated in end position OPEN
- the indication lights go out after travelling into opposite direction.
- → The limit switching is set incorrectly if:
- the actuator comes to a standstill before reaching the end position
- one of the red indication lights/LEDs is illuminated (torque fault)
- the status indication S0007 in the display signals a fault.
- 3. If the end position setting is incorrect: Reset limit switching.

## 10. Commissioning (settings/options in the actuator)

For actuators without mechanical position indicator (cover without indicator glass), no settings are required within the actuator when commissioning.

Figure 82: Mechanical position indicator (self-adjusting)



When equipped with the self-adjusting mechanical position indication, the position indication automatically adjusts upon the initial operation (e.g. from CLOSED to OPEN). This self-adjustment is generally performed when setting the limit switches (approaching the end positions). Manual setting and consequently opening the switch compartment is not necessary when commissioning.

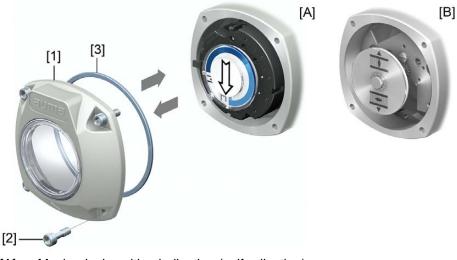
Figure 83: Mechanical position indication via indicator mark (not self-adjusting)



In case the mechanical position indicator integrated within the actuator is NOT self-adjusting [B], the switch compartment must be opened for mechanical position indication adjustment when commissioning.

## 10.1. Switch compartment: open/close

Figure 84: Open/close switch compartment



- [A] Mechanical position indication (self-adjusting)
- [B] Mechanical position indication via indicator mark

## Open

- 1. Open Loosen screws [2] and remove cover [1] from the switch compartment.
- Close 2. Clean sealing faces of housing and cover.
  - 3. Check whether O-ring [3] is in good condition, replace if damaged.
  - 4. Apply a thin film of non-acidic grease (e.g. petroleum jelly) to the O-ring and insert it correctly.
  - 5. Place cover [1] on switch compartment.
  - 6. Fasten screws [2] evenly crosswise.

## 10.2. Mechanical position indicator (self-adjusting)

Figure 85: Mechanical position indicator (self-adjusting)



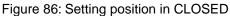
The self-adjusting mechanical position indicator shows the valve position by means of an arrow  $\Longrightarrow$ . When correctly set, the arrow points to symbol  $\stackrel{\blacksquare}{=}$  (OPEN) or  $\stackrel{\blacksquare}{\perp}$  (CLOSED) in the end positions.

#### Information

The position indications is housed in the actuator switch compartment. Opening the switch compartment for manual setting is only necessary if the gear stage setting must be modified of if the factory settings of predefined end position CLOSED (or OPEN) must be adapted when commissioning.

## 10.2.1. Mechanical position indicator: set

- 1. Move valve to end position CLOSED.
- Push both lower discs with the symbols (OPEN) and (CLOSED) towards each other. The disc with the arrow is thereby ⇒ is driven:





- 3. Move actuator to end position OPEN.
- The arrow ⇒ rotates in direction OPEN driving the indicator disc with symbol
   (OPEN) until the actuator stops in position OPEN.

Figure 87: Operation in direction OPEN (left) and position OPEN (right)





- 4. Check settings:
- The setting of the mechanical position indicator is correct, if the angle between the symbols (OPEN) and (CLOSED) ranges between approx. 120° and 280°.
- → If all three discs are turned at the same time, the indicator can be shifted in steps of 15°. Individual shifts of 5° are possible.

### 10.2.2. Gear stage of the reduction gearing: test/set

The test/setting is only required if the mechanical position indicator cannot be correctly set.

1. Refer to table and check if turns/stroke correspond to the setting of the reduction gearing (stages 1-9).

Table 23:

Turns of actuator per valve stroke and suitable reduction gearing setting					
for 1 – 500 turns/stroke	for 10 – 5,000 turns/stroke Reduction gearing				
[exceeding – to]	[exceeding – to]	Stage			
1.0 – 1.9	10 – 19	1			
1.9 – 3.7	19 – 37	2			
3.7 – 7.9	37 – 79	3			
7.9 – 15.0	79 – 150	4			
15.0 – 31.5	150 – 315	5			
31.5 – 60.0	315 – 600	6			
60.0 – 126	600 – 1,260	7			
126 – 240	1,250 – 2,500	8			
240 - 500	2,500 - 5,000	9			

To modify settings, lift the lever at the reduction gearing and engage at the selected stage.

Figure 88: Set reduction gearing



## 10.3. Mechanical position indication via indicator mark (not self-adjusting)

Figure 89: Mechanical position indication via indicator mark



The mechanical position indicator shows the valve position via two indicator discs with symbols  $\bigcirc$  (OPEN) and  $\bigcirc$  (CLOSED). When correctly set, the symbols OPEN/CLOSED point to the indicator mark  $\blacktriangle$  at the cover in the end positions.

## Setting elements

The position indications is housed in the actuator switch compartment. The switch compartment must be opened to perform any settings. Refer to <Switch compartment: open/close>.

### 10.3.1. Mechanical position indicator: set

- Move valve to end position CLOSED.
- Turn lower indicator disc until symbol <u>I</u> (CLOSED) is in alignment with the <u>▲</u> mark on the cover.



- 3. Move actuator to end position OPEN.



- 5. Move valve to end position CLOSED again.
- 6. Check settings:

If the symbol <u>I</u> (CLOSED) is no longer in alignment with <u>A</u> mark on the cover:

- 6.1 Repeat setting procedure.
- 6.2 Test/set gear stage of the reduction gearing.

# 10.3.2. Gear stage of the reduction gearing: test/set

This test/setting is only required if the turns/stroke of the actuator were changed at a later date. The control unit may possibly have to be exchanged:

### Information

The adjustable stroke range is indicated on the order data sheet (e.g. "1-500 turns/stroke").

1. Pull off indicator disc using a spanner as lever if required.



2. Refer to table and check if turns/stroke of the actuator correspond to the setting of the reduction gearing (stages 1–9).

If the setting is **not correct**: continue with step 3.

If the setting is correct: continue with step 6.

Table 24:

MS5.2 control unit (1 to 500 turns per stroke)	
Turns/stroke above – to	Gear stage
1.0 – 1.9	1
1.9 – 3.9	2
3.9 – 7.8	3
7.8 – 15.6	4
15.6 – 31.5	5
31.5 – 62.5	6
62.5 – 125	7
125 – 250	8
250 – 500	9

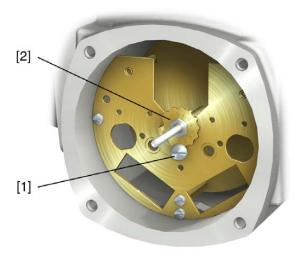
Table 25:

MS50.2 control unit (10 to 5,000 turns per stroke)		
Turns/stroke above – to	Gear stage	
10.0 – 19.5	1	
19.5 – 39.0	2	
39.0 – 78.0	3	
78 – 156	4	
156 – 315	5	
315 – 625	6	
625 – 1,250	7	
1,250 – 2,500	8	
2,500 - 5,000	9	

AC 01.2 Non-Intrusive Profibus DP

- 3. Loosen screw [1].
- 4. Set crown wheel [2] to desired level according to table.
- 5. Tighten screw [1].
- 6. Place indicator disc on shaft.
- 7. Set mechanical position indicator.

Figure 90: Control unit with reduction gearing



- [1] Screw
- [2] Crown wheel

# 11. Corrective action

## 11.1. Faults during commissioning

Table 26:

Faults during operation/commissioning			
Fault	Description/cause	Remedy	
Mechanical position indicator cannot be set.	Reduction gearing is not suitable for turns/stroke of the actuator.	Set gear stage of the reduction gearing.  The control unit might have to be exchanged.	
ical limit switching, actuator operates	The overrun was not considered when setting the limit switching.  The overrun is generated by the inertia of both the actuator and the valve and the delay time of the actuator controls.	from switching off until complete standstill.	
Handwheel rotates on the shaft without transmitting torque.	Actuator in version with overload protection for manual operation: Shear pin rupture due to excessive torque at handwheel.	Dismount handwheel. Replace overload protection and remount handwheel.	

## 11.2. Fault indications and warning indications

**Faults** interrupt or prevent the electrical actuator operation. In the event of a fault, the display backlight is red.

**Warnings** have no influence on the electrical actuator operation. They only serve for information purposes. The display remains white.

**Collective signals** include further indications. They can be displayed via the **←** Details push button. The display remains white.

Table 27:

Faults and warnings via status indications in the display			
Indication on display	Description/cause	Remedy	
S0001	Instead of the valve position, a status text is displayed.	For a description of the status texts, refer to Manual (Operation and setting).	
S0005 Warnings	Collective signal 02: Indicates the number of active warnings.	For indicated value > 0: Press push button 🗗 Details. For details, refer to <warnings and="" of="" out="" specification=""> table.</warnings>	
S0006 Not ready REMOTE	Collective signal 04: Indicates the number of active signals.	For indicated value > 0: Press push button ← Details.  For details, refer to <not and="" check="" function="" ready="" remote=""> table.</not>	
S0007 Fault	Collective signal 03: Indicates the number of active faults. The actuator cannot be operated.	For indicated value > 0: Press push button ← Details to display a list of detailed indications.  For details, refer to <faults and="" failure=""> table.</faults>	
S0008 Out of specification	Collective signal 07: Indication according to NAMUR recommendation NE 107 Actuator is operated outside the normal operation conditions.	For indicated value > 0: Press push button  Details.  For details, refer to <warnings and="" of="" out="" specification=""> table.</warnings>	
S0009 Function check	Collective signal 08: Indication according to NAMUR recommendation NE 107 The actuator is being worked on; output signals are temporarily invalid.	For indicated value > 0: Press push button  Details.  For details, refer to <not and="" check="" function="" ready="" remote=""> table.</not>	
S0010 Maintenance required	Collective signal 09: Indication according to NAMUR recommendation NE 107 Recommendation to perform maintenance.	For indicated value > 0: Press push button ← Details to display a list of detailed indications.	
S0011 Failure	Collective signal 10: Indication according to NAMUR recommendation NE 107 Actuator function failure, output signals are invalid	For indicated value > 0: Press push button ← Details to display a list of detailed indications.  For details, refer to <faults and="" failure=""> table.</faults>	

Table 28:

Tubic 20.		
Warnings and Out of specificat	ion	
Indication on display	Description/cause	Remedy
Config. warning	Collective signal 06: Possible cause: Configuration setting is incorrect. The device can still be operated with restrictions.	Press push button Details to display a list of individual indications.  For a description of the individual signals, refer to Manual (Operation and setting).
Internal warning	Collective signal 15: Device warnings The device can still be operated with restrictions.	Press push button  Details to display a list of individual indications.  For a description of the individual signals, refer to Manual (Operation and setting).
24 V DC external	The external 24 V DC voltage supply of the controls has exceeded the power supply limits.	Check 24 V DC voltage supply.
Wrn op.mode run time	Warning on time max. running time/h exceeded	<ul> <li>Check modulating behaviour of actuator.</li> <li>Check parameter Perm. run time M0356, re-seif required.</li> </ul>
Wrn op.mode starts	Warning on time max. number of motor starts (starts) exceeded	<ul> <li>Check modulating behaviour of actuator.</li> <li>Check parameter Permissible starts M0357, reset if required.</li> </ul>
Failure behav. active	The failure behaviour is active since all required setpoints and actual values are incorrect.	Verify signals:  Setpoint E1  Actual value E2  Actual process value E4  Check connection to master.  Check (clear) status of master.
Wrn input AIN 1	Warning: Loss of signal analogue input 1	Check wiring.
Wrn input AIN 2	Warning: Loss of signal analogue input 2	Check wiring.
Wrn setpoint position	Warning: Loss of signal setpoint position Possible causes: For an adjusted setpoint range of e.g. 4 – 20 mA, the input signal is 0 (signal loss). For a setpoint range of 0 – 20 mA, monitoring is not possible.	Check setpoint signal.
Op. time warning	The set time (parameter Perm.op. time, manual M0570) has been exceeded. The preset operating time is exceeded for a complete travel from end position OPEN to end position CLOSED.	<ul> <li>The warning indications are automatically cleared once a new operation command is executed.</li> <li>Check valve.</li> <li>Check parameter Perm.op. time, manual M0570.</li> </ul>
Wrn controls temp.	Temperature within controls housing too high.	Measure/reduce ambient temperature.
Time not set	Real time clock has not yet been set.	Set time.
RTC voltage	Voltage of the RTC button cell is too low.	Replace button cell.
PVST fault	Partial Valve Stroke Test (PVST) could not be successfully completed.	Check actuator (PVST settings).
PVST abort	Partial Valve Stroke Test (PVST) was aborted or could not be started.	Perform RESET or restart PVST.
Wrn no reaction	No actuator reaction to operation commands within the set reaction time.	<ul><li>Check movement at actuator.</li><li>Check parameter Reaction time M0634.</li></ul>
Wrn FOC <sup>1)</sup>	Optical receiving signal (channel 1) incorrect (no or insufficient Rx receive level) or RS-485 format error (incorrect bit(s))	
Wrn FO cable budget <sup>1)</sup>	Warning: FO cable system reserve reached (critical or permissible Rx receive level)	Check/repair FO cables.
Wrn FOC connection <sup>1)</sup>	Warning FO cable connection is not available.	Fit FO cable connection.
Torque wrn OPEN	Limit value for torque warning in direction OPEN exceeded.	Check parameter Wrn torque OPEN M0768, re-seif required.
Torque wrn CLOSE	Limit value for torque warning in direction CLOSE exceeded.	Check parameter Wrn torque CLOSE M0769, reset if required.
SIL fault <sup>2)</sup>	SIL sub-assembly fault has occurred.	Refer to separate Manual Functional Safety.

Warnings and Out of specification		
Indication on display	Description/cause	Remedy
PVST required	Execution of PVST (Partial Valve Stroke Tests) is required.	
Maintenance required	Maintenance is required.	
FQM fail safe fault <sup>3)</sup>	FQM fault	Checking and fault remedy are required. Refer to FQM operation instructions.

- For actuator controls with FOC connection For actuators controls in SIL version For actuators with fail safe unit
- 2)

### Table 29:

Table 29:		
Faults and Failure		
Indication on display	Description/cause	Remedy
Configuration error	Collective signal 11: Configuration error has occurred.	Press push button ← Details to display a list of individual indications.  For a description of the individual signals, refer to Manual (Operation and setting).
Config. error REMOTE	Collective signal 22: Configuration error has occurred.	Press push button ♣ Details to display a list of individual indications.  For a description of the individual signals, refer to Manual (Operation and setting).
Internal error	Collective signal 14: Internal error has occurred.	AUMA service  Press push button ♣ Details to display a list of individual indications.  For a description of the individual signals, refer to Manual (Operation and setting).
Torque fault CLOSE	Torque fault in direction CLOSE	Perform one of the following measures: Issue operation command in direction OPEN. Set selector switch to position Local control (LOCAL) and reset fault indication via push button RESET. Execute reset command via fieldbus.
Torque fault OPEN	Torque fault in direction OPEN	Perform one of the following measures: Issue operation command in direction CLOSE. Set selector switch to position Local control (LOCAL) and reset fault indication via push button RESET. Execute reset command via fieldbus.
Phase fault	<ul> <li>When connecting to a 3-ph AC system and with internal 24 V DC supply of the electronics: Phase 2 is missing.</li> <li>When connecting to a 3-ph or 1-ph AC system and with external 24 V DC supply of the electronics: One of the phases L1, L2 or L3 is missing.</li> </ul>	·
Incorrect phase seq	The phase conductors L1, L2 and L3 are connected in the wrong sequence.  Only applicable if connected to a 3-ph AC system.	Correct the sequence of the phase conductors L1, L2 and L3 by exchanging two phases.
Mains quality	Due to insufficient mains quality, the controls cannot detect the phase sequence (sequence of phase conductors L1, L2 and L3) within the pre-set time frame provided for monitoring.	<ul> <li>Check mains voltage.</li> <li>For 3-phase/1-phase AC current, the permissible variation of the mains voltage is ±10 % (option ±30 %). The permissible variation of the mains voltage is ±5 %</li> <li>Check parameter Tripping time M0172, extend time frame if required.</li> </ul>

Faults and Failure			
Indication on display	Description/cause	Remedy	
Thermal fault	Motor protection tripped	<ul> <li>Cool down, wait.</li> <li>If the fault indication display persists after cooling down:         <ul> <li>Set selector switch to position Local control (LOCAL) and reset fault indication via push button RESET.</li> <li>Execute reset command via fieldbus.</li> </ul> </li> <li>Check fuses.</li> </ul>	
Fault no reaction	No actuator reaction to operation commands within the set reaction time.	Check movement at actuator.	
Poti Out of Range	Potentiometer is outside the permissible range.	Check device configuration: Parameter Low limit Uspan M0832 must be less than parameter Volt.level diff. potent. M0833.	
LPV not ready <sup>1)</sup>	LPV: Lift Plug Valve function The master actuator signals a fault		
Wrn input AIN 1	Loss of signal analogue input 1	Check wiring.	
Wrn input AIN 2	Loss of signal analogue input 2	Check wiring.	
Incorrect rotary direct.	Contrary to the configured direction of rotation and the active operation command, the motor turns into the wrong direction.		
DMF fault OPEN <sup>2)</sup>	The torque in direction OPEN, measured at the output drive shaft using the torque measurement flange, is too high.	Check DMF trip torque OP parameter. Check DMF fault level parameter.	
DMF fault CLOSE <sup>2)</sup>	The torque in direction CLOSE, measured at the output drive shaft using the torque measurement flange, is too high.	Check DMF trip torque CL parameter. Check DMF fault level parameter.	
FQM collective fault <sup>3)</sup>	Collective signal 25:	Press push button ← Details to display a list of individual indications.  For a description of the individual signals, refer to Manual (Operation and setting).	

- 1) 2) 3)
- For lift plug valve product variant For actuators equipped with torque measurement flange (DMF) For actuators equipped with fail safe-unit

Table 30:

Not ready REMOTE and Function check (collective signal 04)			
Indication on display	Description/cause	Remedy	
Wrong oper. cmd	Collective signal 13: Possible causes: Several operation commands (e.g. OPEN and CLOSE simultaneously, or OPEN and SET-POINT operation simultaneously) A setpoint is present and the positioner is not active	<ul> <li>Check operation commands (reset/clear all operation commands and send one operation command only).</li> <li>Set parameter Positioner to Function active.</li> <li>Check setpoint.</li> <li>Press push button ← Details to display a list of individual indications.</li> <li>For a description of the individual signals, refer to Manual (Operation and setting).</li> </ul>	
Sel. sw. not REMOTE	Selector switch is not in position REMOTE.	Set selector switch to position REMOTE.	
Service active	Operation via service interface (Bluetooth) and AUMA CDT service software.	Exit service software.	
Disabled	Actuator is in operation mode Disabled.	Check setting and status of function <local controls="" enable="">.</local>	
EMCY stop active	The EMERGENCY stop switch has been operated. The motor control power supply (contactors or thyristors) is disconnected.	<ul> <li>Enable EMERGENCY stop switch.</li> <li>Reset EMERGENCY stop state by means of Reset command.</li> </ul>	

Not ready REMOTE and Function check (collective signal 04)		
Indication on display	Description/cause	Remedy
EMCY behav. active	Operation mode EMERGENCY is active (EMER-GENCY signal was sent). 0 V are applied at the EMERGENCY input.	<ul> <li>Detect cause for EMERGENCY signal.</li> <li>Verify failure source.</li> <li>Apply +24 V DC at EMERGENCY input.</li> </ul>
I/O interface	The actuator is controlled via the I/O interface (parallel).	Check I/O interface.
Handwheel active	Manual operation is activated.	Start motor operation.
FailState fieldbus	Fieldbus connection available, however no process data transmission by the master.	Verify master configuration
Local STOP	A local STOP is active. Push button STOP of local controls is operated.	Release push button STOP.
Interlock	An interlock is active.	Check interlock signal.
Interlock by-pass	By-pass function is interlocked.	Check states of main and by-pass valve.
PVST active	Partial Valve Stroke Test (PVST) is active.	Wait until PVST function is complete.
SIL function active <sup>1)</sup>	SIL function is active	

<sup>1)</sup> For actuators controls in SIL version

### 11.3. Fuses

### 11.3.1. Fuses within the actuator controls

### F1/F2

Table 31:

Table 01.			
Primary fuses F1/F2 (for power supply unit)			
G fuse	F1/F2	AUMA art. no.	
Size	6.3 x 32 mm		
Reversing contactors Power supply ≤ 500 V	1 A T; 500 V	K002.277	
Reversing contactors Power supply > 500 V	2 A FF; 690 V	K002.665	
Thyristor units for motor power up to 1.5 kW	1 A T; 500 V	K002.277	
Thyristor units for motor power up to 3.0 kW			
Thyristor units for motor power up to 5.5 kW			

## F3 Internal 24 V DC supply

Table 32:

Secondary fuses F3 (internal 24 V DC supply)		
G fuse according to IEC 60127-2/III	F3	AUMA art. no.
Size	5 x 20 mm	
Voltage output (power supply unit) = 24 V	2.0 A T; 250 V	K006.106
Voltage output (power supply unit) = 115 V	2.0 A T; 250 V	K006.106

# **F4** Table 33:

Secondary fuse F4 (internal AC supply) <sup>1)</sup>		
G-fuse according to IEC 60127-2/III	F4	AUMA art. no.
Size	5 x 20 mm	
Voltage output (power supply unit) = 24 V	1.25 A T; 250 V	K001.184
Voltage output (power supply unit) = 115 V	_	_

Fuse for: Switch compartment heater, reversing contactor control, PTC tripping device (at 24 V AC only), at 115 V AC also control inputs OPEN, STOP, CLOSE

# **F5** Automatic reset fuse as short-circuit protection for external 24 V DC supply for customer (see wiring diagram)

### 11.3.2. Fuse replacement

### 11.3.2.1. Replace fuses F1/F2.

## **⚠** DANGER

### Hazardous voltage!

Risk of electric shock.

- → Disconnect device from the mains before opening.
- 1. Remove electrical connection from actuator controls.
  - → Refer to <Disconnection from the mains> chapter.

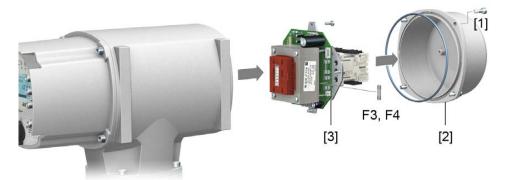
Figure 91:



Pull fuse holder out of pin carrier, open fuse cover and replace old fuses by new ones.

### 11.3.2.2. Test/replace fuses F3/F4

Loosen screws [1] and remove cover [2] on the rear of the actuator controls.
 Figure 92:



## Check fuses.

2. The power supply unit has measurement points (solder pins) allowing to perform a resistance (continuity) measurement:

Table 34:

Checking	Measuring points
F3	MTP5 – MTP6
F4	MTP7 – MTP8

3. To replace defective fuses: Carefully loosen power supply unit [3] and pull out. (The fuses are on the equipped part of the power supply board.)

### NOTICE

### Cable damage due to pinching!

Risk of functional failures.

→ Carefully assemble power supply unit to avoid pinching the cables.

### 11.3.3. Motor protection (thermal monitoring)

In order to protect against overheating and impermissibly high surface temperatures at the actuator, PTC thermistors or thermoswitches are embedded in the motor winding. Motor protection trips as soon as the max. permissible winding temperature has been reached.

The actuator is switched off and the following signals are given:

- LED 3 (motor protection trippped) on the local controls is illuminated.
- The status indication S0007 or S0011 Failuredisplays a fault..
   The fault Details is displayed when selecting Thermal fault.

The motor has to cool down before operation can be resumed.

Depending on the parameter setting (motor protection behaviour), the fault signal is either automatically reset or the fault signal has to be acknowledged.

The acknowledgement is made:

- in selector switch position Local control (LOCAL) via push button RESET.
- In selector switch position Remote control (REMOTE) with Reset command via fieldbus.

# 12. Servicing and maintenance



### Damage caused by inappropriate maintenance!

- → Servicing and maintenance must be carried out exclusively by suitably qualified personnel having been authorised by the end user or the contractor of the plant. Therefore, we recommend contacting our service.
- → Only perform servicing and maintenance tasks when the device is switched off.

# AUMA Service & Support

AUMA offers extensive service such as servicing and maintenance as well as customer product training. For the relevant contact addresses, please refer to <Addresses> in this document or to the Internet (www.auma.com)

### 12.1. Preventive measures for servicing and safe operation

The following actions are required to ensure safe device operation:

### 6 months after commissioning and then once a year

- Carry out visual inspection:
   Check threaded plugs, cable entries, cable glands, blanking plugs, etc. for correct tightness and sealing.
   Consider torques according to manufacturer's details.
- Check fastening screws between actuator and gearbox/valve for tightness. If required, fasten screws while applying the tightening torques as indicated in chapter <Assembly>.
- When rarely operated: Perform test run.
- For devices with output drive type A: Press in Lithium soap EP multi-purpose grease on mineral oil base at the grease nipple with a grease gun.
   Figure 93: Output drive type A



- [1] Output drive type A
- [2] Grease nipple
- Lubrication of the valve stem must be done separately.
   Exception: For output drive type A in version with stem lubrication (option), the stem is lubricated together with the output drive.

Table 35:

Grease quantities for bearing of output drive type A					
Output drive type	A 25.2	A 30.2	A 35.2	A 40.2	A 48.2
Quantity [g] 1)	30	40	50	60	150

1) For grease with density  $r = 0.9 \text{ kg/dm}^3$ 

### For enclosure protection IP68

After submersion:

- Check actuator.
- In case of ingress of water, locate leaks and repair. Dry device correctly and check for proper function.

## 12.2. Maintenance

#### Lubrication

- In the factory, the gear housing is filled with grease.
- Grease change is performed during maintenance
  - Generally after 4 to 6 years for modulating duty.
  - Generally after 6 to 8 years if operated frequently (open-close duty).
  - Generally after 10 to 12 years if operated infrequently (open-close duty).
- We recommend replacing the seals when changing the grease.
- Additional lubrication of the gear housing is not required during operation.

### 12.3. Disposal and recycling

Our devices have a long lifetime. However, they have to be replaced at one point in time. The devices have a modular design and may, therefore, easily be separated and sorted according to materials used, i.e.:

- electronic scrap
- various metals
- plastics
- greases and oils

The following generally applies:

- Greases and oils are hazardous to water and must not be released into the environment.
- Arrange for controlled waste disposal of the disassembled material or for separate recycling according to materials.
- Observe the national regulations for waste disposal.

# 13. Technical data

### Information

The following tables include standard and optional features. For detailed information on the customer-specific version, refer to the order-related data sheet. The technical data sheet can be downloaded from the Internet in both German and English at http://www.auma.com (please state the order number).

### 13.1. Technical data Multi-turn actuators

Features and functions			
Type of duty	Standard:	Short-time duty S2 - 15 min, classes A and B according to EN 15714-2	
(Multi-turn actuators for open-close duty)	Option:	With 3-phase AC motor: Short-time duty S2 - 30 min, classes A and B according to EN 15714-2	
	For nominal v	roltage and +40 °C ambient temperature and at load with 35 % of the max. torque.	
Type of duty	Standard:	Intermittent duty S4 - 25 %, class C according to EN 15714-2	
(Multi-turn actuators for modulating duty)	Option:	With 3-phase AC motor: Intermittent duty S4 - 50 %, class C according to EN 15714-2 Intermittent duty S5 - 25 % (insulation class H required), class C according to EN 15714-2	
	For nominal v	oltage and +40 °C ambient temperature and at modulating torque load.	
Motors		achronous motor exercise to the cooling procedure according to IEC 60034-6	
Mains voltage, mains frequency		or name plate ariation of mains voltage: ±10 % ariation of mains frequency: ±5 %	
Overvoltage category	Category III a	according to IEC 60364-4-443	
Insulation class	Standard:	F, tropicalized	
	Option:	H, tropicalized	
Motor protection	Standard:	Thermoswitches (NC)	
	Option:	PTC thermistors (according to DIN 44082) PTC thermistors additionally require a suitable tripping device in the actuator controls.	
Self-locking	Self-locking: Speeds up to 90 rpm (50 Hz) or 108 rpm (60 Hz) and from size SA 35.1 for output speeds up to 22 rpm (50 Hz) or 26 (60 Hz)  NOT self-locking: SA 25.1 and SA 30.1 for output speeds from 125 rpm (50Hz) or 150 rpm (60Hz) and from size SA 35.1 for output speeds from 32 rpm (50Hz) or 38 (60Hz).  Multi-turn actuators are self-locking, if the valve position cannot be changed from standstill while torque acts upon the output drive.		
Motor heater (option)	Voltages:	110 – 120 V AC, 220 – 240 V AC or 380 – 480 V AC	
	Power depending on the size 12.5 – 25 W		
Manual operation	Manual drive	for setting and emergency operation, handwheel does not rotate during electrical operation	
	Option:	Handwheel lockable Handwheel stem extension Power tool for emergency operation with square 30 mm or 50 mm	
Valve attachment	Standard:	B1 according to EN ISO 5210	
	Options:	A, B2, B3, B4, C, D nach EN ISO 5210 A, B, D, E according to DIN 3210 C according to DIN 3338	
	request)	attachments: AF, AK, AG, B3D, ED, DD (IB1 or IB3 for size 25.1 only, largest sizes on or permanent lubrication of stem	

Electronic control unit (option, only in combination with actuator controls: AC)			
Non-Intrusive setting	Magnetic limit and torque transmitter (MWG) Turns per stroke: 1 to 500 (standard) or 10 to 5,000 (option)		
Position feedback signal	Via actuator controls		
Torque feedback signal	Via actuator controls		
Mechanical position indicator	Continuous self-adjusting indication with symbols OPEN and CLOSED		
Running indication	Blinking signal via actuator controls		
Heater in switch compartment	Resistance type heater with 5 W, 24 V AC		

Service conditions			
Use	Indoor and outdoor use permissible		
Mounting position	Any position		
Installation altitude	,	ove sea level ove sea level on request	
Ambient temperature	Refer to actu	ator name plate	
Humidity	Up to 100 %	relative humidity across the entire permissible temperature range	
Enclosure protection according to EN 60529	Standard:	IP67 with AUMA 3-phase AC motor For special motors, differing enclosure protection is possible	
	Option:	<ul> <li>IP68 with AUMA 3-phase AC motor</li> <li>DS terminal compartment additionally sealed against interior of actuator (double sealed)</li> </ul>	
	<ul><li>Depth of</li><li>Duration</li><li>Up to 10</li></ul>	AUMA definition, enclosure protection IP68 meets the following requirements: water: maximum 8 m head of water of continuous immersion in water: Max. 96 hours operations during continuous immersion ng duty is not possible during continuous immersion.	
	For exact ver	sion, refer to actuator name plate.	
Pollution degree according to IEC 60664-1	Pollution degree 4 (when closed), pollution degree 2 (internal)		
Vibration resistance according to IEC 60068-2-6	<ul> <li>2 g, from 10 to 200 Hz (for actuators in AUMA NORM version)</li> <li>1 g, von 10 bis 200 Hz (for actuators with AM or AC integral controls)</li> <li>Resistant to vibration during start-up or for failures of the plant. However, a fatigue strength may not be derived from this. Indiations apply to actuators with AUMA 3-phase AC motor and AUMA plug/socket connector. They are not valid in combination with gearboxes.</li> </ul>		
Corrosion protection	Standard:	$\ensuremath{KS}\xspace$ Suitable for use in areas with high salinity, almost permanent condensation, and high pollution.	
	Option:	KX: Suitable for use in areas with extremely high salinity, permanent condensation, and high pollution.	
		KX-G : same as KX, however aluminium-free version (outer parts)	
Coating	Double layer powder coating Two-component iron-mica combination		
Colour	Standard:	AUMA silver-grey (similar to RAL 7037)	
	Option:	Available colours on request	
Lifetime		urn actuators meet or exceed the lifetime requirements of EN 15714-2. Detailed information ded on request.	

Further information	
EU Directives	Electromagnetic Compatibility (EMC): (2014/30/EU)
	Low Voltage Directive: (2014/35/EU)
	Machinery Directive: (2006/42/EC)

## 13.2. Technical data Actuator controls

Features and functions			
Power supply	Refer to name plate Permissible variation of mains voltage: ±10 % Permissible variation of mains voltage: ±30 % (optional) Permissible variation of mains frequency: ±5 %		
External supply of the electronics (option)	External pow	%/–15 % umption: Basic version approx. 250 mA, with options up to 500 mA er supply must have reinforced insulation against mains voltage in accordance with IEC may only be supplied by a circuit limited to 150 VA in accordance with IEC 61010-1.	
Current consumption	Current consumption of the actuator controls depending on mains voltage:  For permissible variation of mains voltage of ±10 %:  100 to 120 V AC = max. 740 mA  208 to 240 V AC = max. 400 mA  380 to 500 V AC = max. 250 mA  515 to 690 V AC = max. 200 mA  For permissible variation of mains voltage of ±30 %:  100 to 120 V AC = max. 1,200 mA  208 to 240 V AC = max. 750 mA  380 to 500 V AC = max. 400 mA  515 to 690 V AC = max. 400 mA		
Overvoltage category	Category III a	according to IEC 60364-4-443	
Rated power	The actuator	controls are designed for the nominal motor power, refer to motor name plate	
Switchgear	Standard:	Reversing contactors (mechanically and electrically interlocked) for AUMA power classes $\ensuremath{A1/A2}$	
	Options:	Reversing contactors (mechanically and electrically interlocked) for AUMA power class A3  Thyristor unit for mains voltage up to 500 V AC (recommended for modulating actuators) for AUMA power classes B1, B2 and B3	
	The reversing contactors are designed for a lifetime of 2 million starts. For applications requiring a high number of starts, we recommend the use of thyristor units.  For the assignment of AUMA power classes, please refer to Electrical data on actuator		
Control and feedback signals	Via Profibus DP interface		
Fieldbus interface with additional input signals (option)		alogue inputs (0/4 – 20 mA), 4 free digital inputs al transmission is made via fieldbus interface	
	<ul> <li>Inputs OPEN, STOP, CLOSE, EMERGENCY, I/O interface, MODE (via opto-isolator thereof STOP, CLOSE, MODE with one common and EMERGENCY, I/O interface respectively with common)</li> <li>OPEN, STOP, CLOSE, EMERGENCY control inputs</li> <li>I/O interface: Selection of control type (fieldbus interface or additional input signals)</li> <li>MODE: Selection between open-close duty (OPEN, STOP, CLOSE) or modulating duty 20 mA position setpoint)</li> <li>Additionally 1 analogue input (0/4 – 20 mA) for position setpoint</li> </ul>		
	<ul> <li>Inputs OPEN, STOP, CLOSE, EMERGENCY, I/O interface, MODE (via opto-isolator thereof OPEN STOP, CLOSE, MODE with one common and EMERGENCY, I/O interface respectively without common)</li> <li>OPEN, STOP, CLOSE, EMERGENCY control inputs</li> <li>I/O interface: Selection of control type (fieldbus interface or additional input signals)</li> <li>MODE: Selection between open-close duty (OPEN, STOP, CLOSE) or modulating duty (0/4 – 20 mA position setpoint)</li> <li>Additionally 1 analogue input (0/4 – 20 mA) for setpoint position and 1 analogue input (0/4 – 20 mA)</li> </ul>		
	·	for actual process value	
Control voltage/current consumption for control inputs	Standard: Options:	24 V DC, current consumption: approx. 10 mA per input 48 V DC, current consumption: approx. 7 mA per input 60 V DC, current consumption: approx. 9 mA per input 100 – 125 V DC, current consumption: approx. 15 mA per input 100 – 120 V AC, current consumption: approx. 15 mA per input	
	All input signals must be supplied with the same potential.		
Status signals	Via Profibus	Via Profibus DP interface	

Features and functions		
Fieldbus interface with additional output signals (option)	<ul> <li>Additional, binary output signals (only available in combination with additional input signals (option)</li> <li>6 programmable output contacts: <ul> <li>5 potential-free NO contacts with one common, max. 250 V AC, 1 A (resistive load)</li> <li>Default configuration: End position CLOSED, end position OPEN, selector switch REMOTE, torque fault CLOSE, torque fault OPEN</li> <li>1 potential-free change-over contact, max. 250 V AC, 5 A (resistive load)</li> <li>Default configuration: Collective fault signal (torque fault, phase failure, motor protection tripped)</li> <li>6 programmable output contacts: <ul> <li>5 potential-free change-over contacts with one common, max. 250 V AC, 1 A (resistive load)</li> <li>1 potential-free change-over contacts without one common, max. 250 V AC, 5 A (resistive load)</li> </ul> </li> <li>6 programmable output contacts: <ul> <li>4 mains failure proof potential-free NO contacts with one common, max. 250 V AC, 1 A (resistive load), 1 potential-free NO contact, max. 250 V AC, 1 A (resistive load), 1 potential-free change-over contact, max. 250 V AC, 5 A (resistive load)</li> </ul> </li> <li>6 programmable output contacts: <ul> <li>4 mains failure proof potential-free NO contacts, max. 250 V AC, 5 A (resistive load), 2 potential-free change-over contacts, max. 250 V AC, 5 A (resistive load), 2 potential-free change-over contacts, max. 250 V AC, 5 A (resistive load), All binary output signals must be supplied with the same potential.</li> <li>Analogue output signal for position feedback</li> <li>Galvanically isolated position feedback 0/4 – 20 mA (load max. 500 Ω)</li> </ul> </li> </ul></li></ul>	
Voltage output	Standard: Auxiliary voltage 24 V DC: max. 100 mA for supply of control inputs, galvanically isolated from internal voltage supply.  Option: Auxiliary voltage 115 V AC: max. 30 mA for supply of control inputs, galvanically isolated from internal voltage supply (Not possible in combination with PTC tripping device)	
Profibus DP-V1 (option)	Access to parameters, the electronic name plate and the operating and diagnostic data with acyclic write/read services	
Profibus DP-V2 (option)	Redundancy behaviour according to Profibus DP-V2 specification no. 2.212 (Primary and Backup with RedCom)  Synchronisation of time between actuator controls and Profibus master with subsequent time stamp of the most important events such as malfunctions, end position and torque signals from actuator controls	
Redundancy (option)	Requires Profibus DP-V2 (option) Redundant line topology with universal redundancy behaviour according to AUMA redundancy I or II Redundant line topology and redundancy behaviour according to Profibus DP-V2 specification no. 2.212 (Primary and Backup with RedCom)	
FO cable connection (option)	<ul> <li>Connector types: ST or SC connector</li> <li>FO cables <ul> <li>Multi-mode: 62,5(50)/125 µm, range approx. 2.5 km (max. 2.0 dB/km)</li> <li>Single-mode: 9/125 µm, range approx. 15 km (max. 0.4 dB/km)</li> </ul> </li> <li>Topologies: Line, star and redundant loop (with single-channel Profibus DP interface)</li> <li>Baud rate: up to 1.5 Mbit/s</li> <li>Optical budget: <ul> <li>Multi-mode: 13 dB</li> <li>Single-mode: 17 dB</li> </ul> </li> <li>Wave length: 1,310 mm</li> <li>FO coupler by EKS required at DCS, reference addresses: AUMA or www.eks-engel.com</li> </ul>	

Features and functions		
Local controls	Standard:	<ul> <li>Selector switch: LOCAL - OFF - REMOTE (lockable in all three positions)</li> <li>Push buttons OPEN, STOP, CLOSE, RESET         <ul> <li>Local STOP</li> <li>The actuator can be stopped via push button STOP of local controls if the selector switch is in position REMOTE. (Not activated when leaving the factory.)</li> </ul> </li> <li>6 indication lights:         <ul> <li>End position and running indication CLOSED (yellow), torque fault CLOSE (red), motor protection tripped (red), torque fault OPEN (red), end position and running indication OPEN (green), Bluetooth (blue)</li> </ul> </li> <li>Graphic LC display: illuminated</li> </ul>
	Option:	<ul> <li>Special colours for the indication lights:</li> <li>End position CLOSED (green), torque fault CLOSE (blue), torque fault OPEN (yellow), motor protection tripped (violet), end position OPEN (red)</li> </ul>
Bluetooth Communication interface	SPP Bluetoot Required acc      AUMA CI	ss II chip, version 2.1: With a range up to 10 m in industrial environments, supports the the profile (Serial Port Profile). sessories:  DT (Commissioning and Diagnostic Tool for Windows-based PC) ssistant App (Commissioning and Diagnostic Tool for Android devices)
Application functions	Standard:	<ul> <li>Selectable type of seating, limit or torque seating for end position OPEN and end position CLOSED</li> <li>Torque by-pass: Adjustable duration (with adjustable peak torque during start-up time)</li> <li>Start and end of stepping mode as well as ON and OFF times can be set individually for directions OPEN and CLOSE, 1 to 1,800 seconds</li> <li>Any 8 intermediate positions: can be set between 0 and 100 %, reaction and signal behaviour programmable</li> <li>Running indication blinking: can be set</li> <li>Positioner</li> <li>Position setpoint via Profibus DP interface</li> <li>Programmable behaviour on loss of signal</li> <li>Automatic adaptation of dead band (adaptive behaviour selectable)</li> <li>Split range operation</li> <li>Change-over between OPEN-CLOSE control and setpoint control possible via Profibus DP interface</li> </ul>
	Options:	<ul> <li>PID process controller: with adaptive positioner, via 0/4 – 20 mA analogue inputs for process setpoint and actual process value</li> <li>Multiport valve: Up to 16 positions, signals (pulse or edge), accuracy &lt; 0.2 %</li> <li>Automatic deblocking: Up to 5 operation trials, travel time in opposite direction can be set</li> <li>Static and dynamic torque recording for both rotation directions with torque measurement flange as additional accessory</li> </ul>
Safety functions	Standard:	<ul> <li>EMERGENCY operation (programmable behaviour)</li> <li>Via additional input (option, low aktive) or via fieldbus interface</li> <li>Reaction can be selected: Stop, run to end position CLOSED, run to end position OPEN, run to intermediate position</li> <li>Torque monitoring can be by-passed during EMERGENCY operation</li> <li>Thermal protection can be by-passed during EMERGENCY operation (only in combination with thermoswitch within actuator, not with PTC thermistor).</li> </ul>
	Options:	<ul> <li>Release of local controls via fieldbus interface. Thus, actuator operation can be enabled or disabled via push buttons on local controls.</li> <li>Local STOP         <ul> <li>The actuator can be stopped via push button Stop of local controls if the selector switch is in position REMOTE. (Not activated when leaving the factory.)</li> </ul> </li> <li>Interlock for main/by-pass valve: Enabling the operation commands OPEN or CLOSE via fieldbus interface</li> <li>EMERGENCY Stop push button (latching): interrupts electrical operation, irrespective of the selector switch position.</li> <li>PVST (Partial Valve Stroke Test): programmable to check the function of both actuator and actuator controls: Direction, stroke, operation time, reversing time</li> </ul>

Features and functions		
Monitoring functions	<ul><li>Motor tenation</li><li>Monitorin</li><li>Monitorin</li><li>Operation</li><li>Phase fair</li></ul>	erload protection: adjustable, results in switching off and generates fault signal inperature monitoring (thermal monitoring): results in switching off and generates fault indicate the heater within actuator: generates warning signal of permissible on-time and number of starts: adjustable, generates warning signal in time monitoring: adjustable, generates warning signal illure monitoring: results in switching off and generates fault signal of correction of rotation direction upon wrong phase sequence (3-ph AC current)
Diagnostic functions	<ul> <li>Logging of a Motor switch switch switch trippi</li> <li>Time-star</li> <li>Status sign specificar</li> <li>Torque of a 3 torous saved</li> </ul>	c device ID with order and product data of operating data: A resettable counter and a lifetime counter each for:: r running time, number of starts, torque switch trippings in end position CLOSED, limit h trippings in end position CLOSED, torque switch trippings in end position OPEN, limit h trippings in end position OPEN, torque faults CLOSE, torque faults OPEN, motor protection ngs mped event report with history for setting, operation and faults gnals according to NAMUR recommendation NE 107: "Failure", "Function check", "Out of tion", "Maintenance required" haracteristics (for version with MWG in actuator): que characteristics (torque-travel characteristic) for opening and closing directions can be d separately. ue characteristics stored can be shown on the display.
Motor protection evaluation	Standard: Options:	Monitoring the motor temperature in combination with thermoswitches within actuator motor  Thermal overload relay in controls combined with thermoswitches within actuator  PTC tripping device in combination with PTC thermistors within actuator motor
ACV 01.2 heating system (option)	Temperature versions below –30 °C incl. heating system for connection to external power supply 230 V AC or 115 V AC or internal version 400 V AC	
Overvoltage protection (option)	Protection of the actuator and control electronics against overvoltages on the fieldbus cables of up to 4 kV	
Electrical connection	Standard: Option:	AUMA plug/socket connector with screw-type connection  Gold-plated control plug (sockets and plugs)
Threads for cable entries	Standard: Options:	Metric threads  • Pg-threads, NPT-threads, G-threads  • Terminals or crimp-type connection
Wiring diagram	Refer to nam	e plate

Further options for Non-intrusive version with MWG in the actuator		
Setting of limit and torque switching	via local controls	
Torque feedback signal	Via Profibus DP interface Galvanically isolated analogue output 0/4 – 20 mA (load max. 500 $\Omega$ ). Option, only possible in combination with output contacts.	

Settings/programming the Profibus DP interface		
Baud rate setting	Automatic baud rate recognition	
Setting the fieldbus address	The Profibus DP address is set via the actuator controls display.	
Configurable process representation via GSD file	For an optimum adaptation to the process control system, the process representation input (feedback signals) can be configured as desired.	

General Profibus DP interface data				
Communication protocol	Profibus DP according to IEC 61158 and IEC 61784			
Network topology	Line (fieldbus) structure. When using repeaters, tree structures can also be implemented. Coupling and uncoupling of devices during operation without affecting other devices is possible.			
Transmission medium	Twisted, screened copper cable according to IEC 61158			
Profibus DP interface	EIA-485 (RS-485)			

General Profibus DP interface data					
Transmission rate/cable length	Baud rate (kbit/s)	Max. cable length (segment length) without repeater	Possible cable length with repeater (total network cable length):		
	9.6 – 93.75	1,200 m	approx. 10 km		
	187.5	1,000 m	approx. 10 km		
	500	400 m	approx. 4 km		
	1 500	200 m	approx. 2 km		
Device types	DP master class 1, e.g. central controllers such as PLC, PC, DP master class 2, e.g. programming/configuration tools DP slave, e.g. devices with digital and/or analogue inputs/outputs such as actuators, sensors				
Number of devices	32 devices without repeater, v	vith repeater expandable to 126			
Fieldbus access	Token-passing between masters and polling for slaves. Mono-master or multi-master systems are possible.				
Supported Profibus DP functions	Cyclic data exchange, sync mode, freeze mode, fail safe mode				
Profibus DP ident no.	0x0C4F: Standard applications with Profibus DP-V0 and DP-V1				
	0x0CBD: Applications with Profibus DP-V2				

Commands and signals of the Pr	ofibus DP interface
Process representation output (command signals)	OPEN, STOP, CLOSE, position setpoint, RESET, EMERGENCY operation command, enable local controls, Interlock OPEN/CLOSE
Process representation input (feed-back signals)	<ul> <li>End positions OPEN, CLOSED</li> <li>Actual position value</li> <li>Actual torque value, requires MWG in actuator</li> <li>Selector switch in position LOCAL/REMOTE</li> <li>Running indication (directional)</li> <li>Torque switches OPEN, CLOSED</li> <li>Limit switches OPEN, CLOSED</li> <li>Manual operation by handwheel or via local controls</li> <li>Analogue (2) and digital (4) customer inputs</li> </ul>
Process representation input (fault signals)	<ul> <li>Motor protection tripped</li> <li>Torque switch tripped in mid-travel</li> <li>One phase missing</li> <li>Failure of analogue customer inputs</li> </ul>
Behaviour on loss of communication	The behaviour of the actuator is programmable:  Stop in current position  Travel to end position OPEN or CLOSED  Travel to any intermediate position  Execute last received operation command

Service conditions					
Use	Indoor and o	utdoor use permissible			
Mounting position	Any position				
Installation altitude	≤ 2 000 m above sea level > 2,000 m above sea level, on request				
Ambient temperature	Refer to nam	ne plate of actuator controls			
Humidity	Up to 100 %	relative humidity across the entire permissible temperature range			
Enclosure protection according to EN 60529	Standard:	rd: IP68			
	Option:	Terminal compartment additionally sealed against interior of actuator controls (double sealed)			
	According to AUMA definition, enclosure protection IP68 meets the following requirements:  Depth of water: Maximum 8 m head of water  Duration of continuous immersion in water: Maximum 96 hours  Up to 10 operations during continuous immersion  Modulating duty is not possible during continuous immersion.  For exact version, refer to actuator controls name plate.				

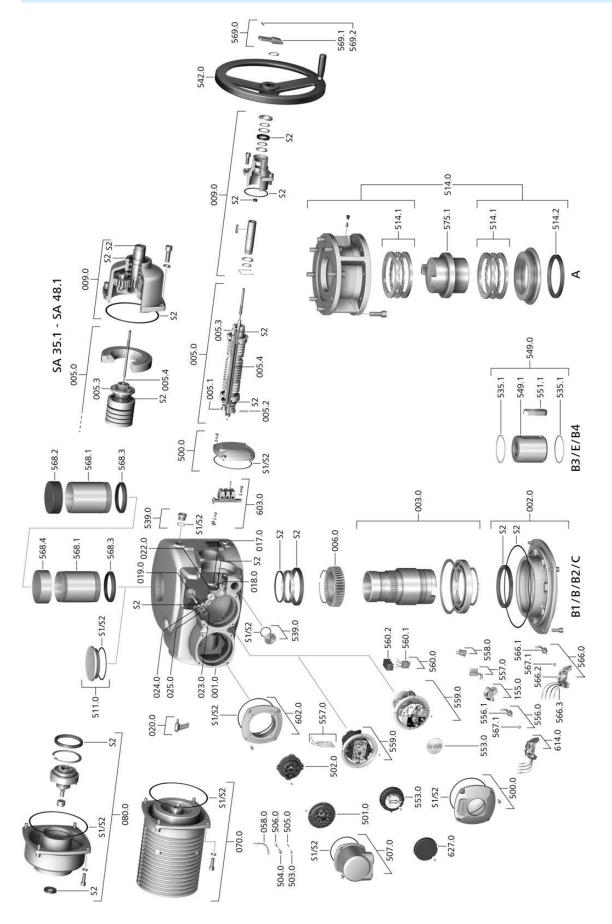
Service conditions				
Pollution degree according to IEC 60664-1	Pollution deg	Pollution degree 4 (when closed), pollution degree 2 (internal)		
Vibration resistance according to IEC 60068-2-6		Hz to 200 Hz vibration during start-up or for failures of the plant. However, a fatigue strength may not be this. (Not valid in combination with gearboxes)		
Corrosion protection	Standard:	$\ensuremath{KS}\xspace$ Suitable for use in areas with high salinity, almost permanent condensation, and high pollution.		
	Option:	KX: Suitable for use in areas with extremely high salinity, permanent condensation, and high pollution.		
Coating	•	powder coating ent iron-mica combination		
Colour	Standard:	AUMA silver-grey (similar to RAL 7037)		
	Option:	Available colours on request		

Accessories	
Wall bracket	For actuator controls mounted separately from the actuator, including plug/socket connector. Connecting cable on request.  Recommended for high ambient temperatures, difficult access, or in case of heavy vibration during service.  Cable length between actuator and actuator controls is max. 100 m (not suitable for version with potentiometer in the actuator). Instead of the potentiometer, an MWG has to be used. (MWG requires separate data cable.)
Programming software	AUMA CDT (Commissioning and Diagnostic Tool for Windows-based PC) AUMA Assistant App (Commissioning and Diagnostic Tool for Android devices)
Torque measurement flange DMF	Accessory for torque measurement for SA/SAR 07.2 – SA/SAR 16.2

Further information	
Weight	Approx. 7 kg (with AUMA plug/socket connector)
EU Directives	Electromagnetic Compatibility (EMC): (2014/30/EU) Low Voltage Directive: (2014/35/EU) Machinery Directive: (2006/42/EC)

# 14. Spare parts

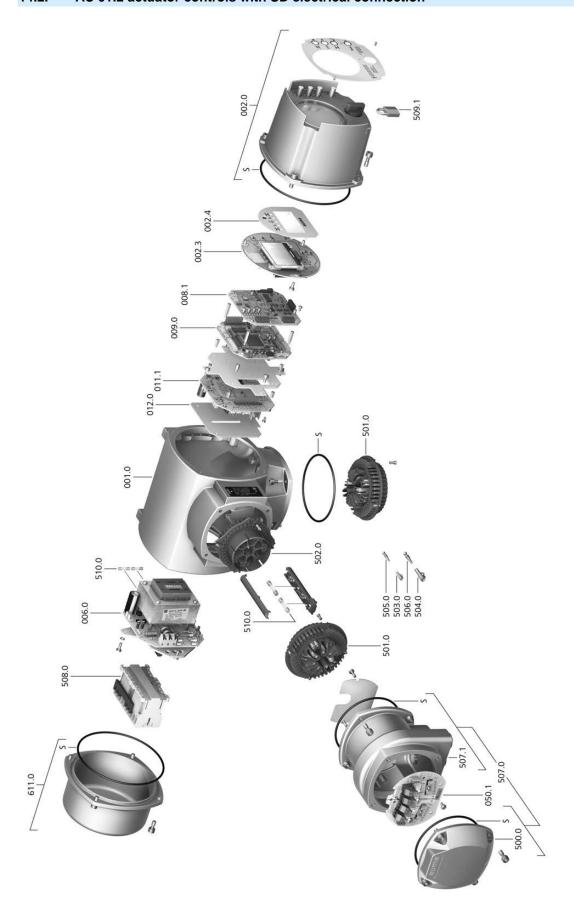
# 14.1. Multi-turn actuators SA 25.1 – SA 48.1/SAR 25.1 – SAR 30.1



Please state device type and our order number (see name plate) when ordering spare parts. Only original AUMA spare parts should be used. Failure to use original spare parts voids the warranty and exempts AUMA from any liability. Representation of spare parts may slightly vary from actual delivery.

002.0         Bearing flange         Sub-assembly         549.0         Output drive type B3/E/B4         Sub-assembly           003.0         Hollow shaft         Sub-assembly         549.1         Output drive sleeve B3/E/B4         Sub-assembly           005.0         Drive shaft         551.1         Motor coupling         553.0         Mechanical position indicator           005.2         Coupling pin         Sub-assembly         556.0         Potentiometer as position transmitter         Sub-assembly           005.3         Manual drive coupling         556.0         Potentiometer without slip clutch         Sub-assembly           005.4         Pull rope         Sub-assembly         557.0         Heater           006.0         Worm wheel         558.0         Blinker transmitter including pins at wire skill without impulse disc and insulation plate switching including torque switching heads         Sub-assembly           017.0         Torque lever         Sub-assembly         559.0-2         Electromic control unit with magnetic limit switching and trorque transmitter (MWG)         Sub-assembly         Sub-assembly           018.0         Antriebsrad Drehmomentschaltung         560.0-1         Switch stack for direction OPEN         Sub-assembly           019.0         Crown wheel         560.0-2         Switch asack for direction OPEN         Sub	Ref. no.	Designation	Туре	Ref. no.	Designation	Туре
003.0         Hollow shaft         Sub-assembly         549.1         Output drive sleeve B3/E/B4         Sub-assembly           005.1         Motor coupling         551.1         Parallel key         Sub-assembly         556.0         Potentiometer as position transmitter         Sub-assembly           005.2         Coupling pin         Sub-assembly         556.0         Potentiometer as position transmitter         Sub-assembly           005.3         Manual drive coupling         Sub-assembly         557.0         Heater         Sub-assembly           006.0         Worm wheel         Sub-assembly         558.0         Blinker transmitter including pins at wires (without impulse disc and insulation pilate)         Sub-assembly           009.0         Manual gearing         Sub-assembly         559.0-1         Electronic control unit with magnetic limit with magnetic limit and torque transmiter (Must magnetic limit and torque transmiter)         Sub-assembly           017.0         Torque lever         Sub-assembly         560.0-1         Switch stack for direction OPEN         Sub-assembly           018.0         Antriebsrad Drehmomentschaltung         Sub-assembly         560.0-2         Switch stack for direction CLOSE         Sub-assembly           019.0         Swing lever         Sub-assembly         560.1         Switch stack for direction CLOSE         Sub-asse	001.0	Housing	Sub-assembly	542.0	Handwheel with ball handle	Sub-assembly
005.0         Drive shaft         551.1         Parallel key           005.1         Motor coupling         553.0         Mechanical position indicator           005.2         Coupling pin         Sub-assembly         556.0         Potentiometer as position transmitter         Sub-assembly between the potentiometer without slip clutch         Sub-assembly between the potentiometer between the p	002.0	Bearing flange	Sub-assembly	549.0	Output drive type B3/E/B4	Sub-assembly
005.1         Motor coupling in O05.2         Sub-assembly 556.0         Potentiometer as position transmitter Sub-assembly 556.1         Potentiometer as position transmitter Sub-assembly 556.1         Sub-assembly 556.1         Potentiometer as position transmitter Sub-assembly 556.1         Potentiometer as position transmitter Sub-assembly 556.1         Potentiometer as position transmitter Sub-assembly 556.1         Potentiometer without slip clutch         Sub-assembly 556.1         Potentiometer as position transmitter Sub-assembly 656.1         Potentiometer as position transmitter Sub-assembly 656.1         Sub-assembly 656.1         Potentiometer as position transmitter Sub-assembly 656.1         Sub-assembly 656.1         Potentiometer as position transmitter sub-assembly 656.1         Sub-assembly 656.1         Potentiometer as position transmitter sub-assembly 656.0         Sub-assembly 656.0         Sub-assembly 656.0         Position transmitter (MWG)         Sub-assembly 660.2         Switch for limit switching 950.2         Sub-assembly 660.2         Switch case for direction CLOSE 950.2         Sub-assembly 660.2         Switch case for direction CLOSE 950.2         Sub-assembly 660.2	003.0	Hollow shaft	Sub-assembly	549.1	Output drive sleeve B3/E/B4	Sub-assembly
005.2         Coupling pin         Sub-assembly         556.0         Potentiometer as position transmitter         Sub-assembly           005.4         Pull rope         Sub-assembly         557.0         Heater         Sub-assembly         558.0         Blinker transmitter including pins at wires (without timpulse disc and insulation plate)         Sub-assembly         Sub-assembly         558.0         Blinker transmitter including pins at wires (without timpulse disc and insulation plate)         Sub-assembly without without without with timpulsed in the without without plate         Sub-assembly without plate         Sub-assembly without plate         Sub-assembly without set of irrection Control unit with magnetic limit and torque transmitter (MWC)         Sub-assembly without set of irrection OPEN         Sub-assembly with case for direction CLOSE         Sub-assembly with case	005.0	Drive shaft		551.1	Parallel key	
Manual drive coupling   Sub-assembly   Sof. 1   Potentiometer without slip clutch   Sub-assembly   Sof. 2   Pull rope   Sub-assembly   Sof. 2   Switch stack for direction OPEN   Sub-assembly   Sof. 2   Switch stack for direction CLOSE   Sub-assembly   Sof. 2   Switch stack for direction CLOSE   Sub-assembly   Sof. 2   Switch case for direction OPEN   Sub-assembly   Sof. 2   Potentiometer for RWG   Sub-assembly   Sof. 3   Sub-assembly   Sof. 3   Sub-assembly   Sof. 3   Sub-assembly   Sof. 4   Potentiometer   Sub-assembly   Sof. 3   Sub-assembly   Sof. 3   Sub-assembly   Sof. 4   Potentiometer   Sub-assembly   Sof. 3   Sub-assembly   Sof. 4   Potentiometer   Sub-assembly   Sof. 4   Potentiometer   Sub-assembly   Sof. 4   Pote	005.1	Motor coupling		553.0	Mechanical position indicator	
005.4         Pull rope         Sub-assembly         557.0         Heater           006.0         Worm wheel         558.0         Blinker transmitter including pins at wires (without impulse disc and insulation plate)         Sub-assembly           009.0         Manual gearing         Sub-assembly         559.0-1         Electromechanical control unit with magnetic limit with switches, including torque switching heads and torque transmitter (MWG)         Sub-assembly and torque transmitter (MWG)         Sub-assembly and torque transmitter (MWG)         Sub-assembly should be added to reque the sub-assembly should be added to reque transmitter (MWG)         Sub-assembly should be added to reque the sub-assembly should be added to reque the sub-assembly should be added to reque the sub-assembly should be added to reque transmitter (MWG)         Sub-assembly	005.2	Coupling pin	Sub-assembly	556.0	Potentiometer as position transmitter	Sub-assembly
Search   S	005.3	Manual drive coupling		556.1	Potentiometer without slip clutch	Sub-assembly
Without impulse disc and insulation plate  Sub-assembly   559.0-1   Electromechanical control unit with switches, including torque switching heads   Sub-assembly   559.0-2   Electromechanical control unit with magnetic limit   Sub-assembly   Sob-0-2   Switch stack for direction OPEN   Sub-assembly   Sob-0-2   Switch case for direction OPEN   Sub-assembly   Sob-0-2   Potentiometer for RWG without slip clutch   Sub-assembly   Sob-0-2   Potentiometer for RWG without slip clutch   Sub-assembly   Sob-0-2   Potentiometer for RWG   Sub-assembly   Sob-0-2   Potentiometer   Sub-assembly   Sob-0-	005.4	Pull rope	Sub-assembly	557.0	Heater	
017.0       Torque lever       Sub-assembly       559.0-2       Electronic control unit with magnetic limit       Sub-assembly         018.0       Antriebsrad Drehmomentschaltung       560.0-1       Switch stack for direction OPEN       Sub-assembly         019.0       Crown wheel       560.0-2       Switch stack for direction CLOSE       Sub-assembly         020.0       Drive pinion II for torque switching       560.1       Switch case for direction OPEN       Sub-assembly         023.0       Output drive wheel for limit switching       Sub-assembly       560.2-1       Switch case for direction OPEN         024.0       Drive wheel for limit switching       Sub-assembly       560.2-2       Switch case for direction CLOSE         024.0       Drive wheel for limit switching       Sub-assembly       560.2-2       Switch case for direction CLOSE         024.0       Drive wheel for limit switching       Sub-assembly       560.2-2       Switch case for direction CLOSE         024.0       Drive wheel for limit switching       Sub-assembly       560.2-2       Switch case for direction CLOSE       Sub-assembly         025.0       Locking plate       Sub-assembly       566.1       Potentiometer for RWG without slip clutch       Sub-assembly         058.0       Cable for protective earth       Sub-assembly       566.1       <	006.0	Worm wheel		558.0		Sub-assembly
018.0 Antriebsrad Drehmomentschaltung 560.0–1 Switch stack for direction OPEN Sub-assembly 020.0 Crown wheel 560.0–2 Switch stack for direction CLOSE Sub-assembly 020.0 Swing lever 560.1 Switch case for direction OPEN Sub-assembly 022.0 Drive pinion II for torque switching 560.2–1 Switch case for direction OPEN Sub-assembly 022.0 Drive pinion II for torque switching Sub-assembly 560.2–2 Switch case for direction OPEN Sub-assembly 022.0 Drive wheel for limit switching Sub-assembly 560.2–2 Switch case for direction CLOSE Sub-assembly 025.0 Locking plate Sub-assembly 566.0 RWG position transmitter Sub-assembly 026.0 Locking plate Sub-assembly 566.1 Potentiometer for RWG without slip clutch 026.0 Cable for protective earth Sub-assembly 566.2 Position transmitter Doard for RWG Sub-assembly 026.0 Reduction gearing for motor drive (for A Sub-assembly 566.1 Stem protection trube (without cap) 567.1 Slip clutch for potentiometer motor) 567.0 Reduction gearing Sub-assembly 568.1 Stem protection tube (without cap) 568.0 Reduction gearing Sub-assembly 568.1 Stem protection tube (without cap) 568.0 Cable set for RWG Sub-assembly 568.1 Stem protection tube (without cap) 568.2 Protective cap for stem protection tube (without cap) 568.4 Threaded sleeve (for SA/SAR 25.1 and 30.1) 568.0 Socket for controls Sub-assembly 569.0 Change-over lever assy Sub-assembly 569.1 Change-over lever socket or Controls Sub-assembly 569.1 Change-over lever Sub-assembly 569.2 Notched pin 569.2 Notche	009.0	Manual gearing	Sub-assembly	559.0–1		Sub-assembly
019.0       Crown wheel       560.0-2       Switch stack for direction CLOSE       Sub-assembly         020.0       Swing lever       560.1       Switch for limit/torque       Sub-assembly         022.0       Drive pinion II for torque switching       560.2-1       Switch case for direction CLOSE         022.0       Drive wheel for limit switching       Sub-assembly       560.2-2       Switch case for direction CLOSE         024.0       Drive wheel for limit switching       Sub-assembly       560.0-2       Switch case for direction CLOSE         024.0       Drive wheel for limit switching       Sub-assembly       566.0       RWG position transmitter       Sub-assembly         025.0       Locking plate       Sub-assembly       566.1       Potentiometer for RWG without slip clutch       Sub-assembly         088.0       Cable for protective earth       Sub-assembly       566.3       Cable set for RWG       Sub-assembly         080.0       Planetary gearing for motor drive (for A       Sub-assembly       566.1       Stip clutch for potentiometer         155.0       Reduction gearing       Sub-assembly       568.1       Stem protection tube (without cap)         155.0       Reduction gearing for motor drive (for A       Sub-assembly       568.2       Protective cap for stem protection tube	017.0	Torque lever	Sub-assembly	559.0–2		Sub-assembly
020.0Swing lever560.1Switch for limit/torqueSub-assembly022.0Drive pinion II for torque switching560.2-1Switch case for direction OPEN023.0Output drive wheel for limit switchingSub-assembly560.2-2Switch case for direction CLOSE024.0Drive wheel for limit switchingSub-assembly560.0-2-2Switch case for direction CLOSE024.0Drive wheel for limit switchingSub-assembly566.0-0-2-2RWG position transmitterSub-assembly025.0Locking plateSub-assembly566.1-1-2-2-2-2-2-2-2-2-2-2-2-2-2-2-2-2-2-2	018.0	Antriebsrad Drehmomentschaltung		560.0-1	Switch stack for direction OPEN	Sub-assembly
022.0       Drive pinion II for torque switching       560.2–1       Switch case for direction OPEN         023.0       Output drive wheel for limit switching       Sub-assembly       560.2-2       Switch case for direction CLOSE         024.0       Drive wheel for limit switching       Sub-assembly       566.0       RWG position transmitter       Sub-assembly         025.0       Locking plate       Sub-assembly       566.1       Potentiometer for RWG without slip clutch         058.0       Cable for protective earth       Sub-assembly       566.2       Position transmitter board for RWG       Sub-assembly         070.0       Motor       Sub-assembly       566.3       Cable set for RWG       Sub-assembly         080.0       Planetary gearing for motor drive (for A       Sub-assembly       566.1       Stem protection tube (without cap)         155.0       Reduction gearing       Sub-assembly       568.1       Stem protection tube (without cap)         500.0       Cover       Sub-assembly       568.2       Protective cap for stem protection tube         501.0       Socket carrier (complete with sockets)       Sub-assembly       568.3       V-seal         502.0       Pin carrier without pins       Sub-assembly       568.4       Threaded sleeve (for SA/SAR 25.1 and 30.1)         503.0	019.0	Crown wheel		560.0-2	Switch stack for direction CLOSE	Sub-assembly
023.0Output drive wheel for limit switchingSub-assembly560.2-2Switch case for direction CLOSE024.0Drive wheel for limit switchingSub-assembly566.0RWG position transmitterSub-assembly025.0Locking plateSub-assembly566.1Potentiometer for RWG without slip clutch058.0Cable for protective earthSub-assembly566.2Position transmitter board for RWGSub-assembly070.0MotorSub-assembly566.3Cable set for RWGSub-assembly080.0Planetary gearing for motor drive (for A motor)Sub-assembly567.1Slip clutch for potentiometer155.0Reduction gearingSub-assembly568.1Stem protection tube (without cap)500.0CoverSub-assembly568.2Protective cap for stem protection tube501.0Socket carrier (complete with sockets)Sub-assembly568.3V-seal502.0Pin carrier without pinsSub-assembly568.4Threaded sleeve (for SA/SAR 25.1 and 30.1)503.0Socket for controlsSub-assembly569.0Change-over lever assySub-assembly504.0Socket for motorSub-assembly569.2Notched pin505.0Pin for controlsSub-assembly575.1Stem nut (without thread)507.0Cover for electrical connectionSub-assembly575.1Stem nut (without thread)511.0Threaded plugSub-assembly603.0Motor connectionSub-assembly514.1Axial needle roller bearing	020.0	Swing lever		560.1	Switch for limit/torque	Sub-assembly
024.0Drive wheel for limit switchingSub-assembly566.0RWG position transmitterSub-assembly025.0Locking plateSub-assembly566.1Potentiometer for RWG without slip clutch058.0Cable for protective earthSub-assembly566.2Position transmitter board for RWGSub-assembly070.0MotorSub-assembly566.3Cable set for RWGSub-assembly080.0Planetary gearing for motor drive (for A motor)Sub-assembly567.1Slip clutch for potentiometer155.0Reduction gearingSub-assembly568.2Protective cap for stem protection tube500.0CoverSub-assembly568.2Protective cap for stem protection tube501.0Socket carrier (complete with sockets)Sub-assembly568.3V-seal502.0Pin carrier without pinsSub-assembly568.4Threaded sleeve (for SA/SAR 25.1 and 30.1)503.0Socket for controlsSub-assembly569.0Change-over lever assySub-assembly504.0Socket for motorSub-assembly569.2Notched pin505.0Pin for controlsSub-assembly569.2Notched pin506.0Pin for motorSub-assembly569.2Notched pin507.0Cover for electrical connectionSub-assembly602.0Reduction frame511.0Threaded plugSub-assembly603.0Motor connectionSub-assembly514.1Axial needle roller bearingSub-assembly627.0MWG 05.03 cover </td <td>022.0</td> <td>Drive pinion II for torque switching</td> <td></td> <td>560.2-1</td> <td>Switch case for direction OPEN</td> <td></td>	022.0	Drive pinion II for torque switching		560.2-1	Switch case for direction OPEN	
025.0Locking plateSub-assembly566.1Potentiometer for RWG without slip clutch058.0Cable for protective earthSub-assembly566.2Position transmitter board for RWGSub-assembly070.0MotorSub-assembly566.3Cable set for RWGSub-assembly080.0Planetary gearing for motor drive (for ASub-assembly567.1Slip clutch for potentiometer155.0Reduction gearingSub-assembly568.1Stem protection tube (without cap)500.0CoverSub-assembly568.2Protective cap for stem protection tube501.0Socket carrier (complete with sockets)Sub-assembly568.3V-seal502.0Pin carrier without pinsSub-assembly568.4Threaded sleeve (for SA/SAR 25.1 and 30.1)503.0Socket for controlsSub-assembly569.0Change-over lever assySub-assembly504.0Socket for motorSub-assembly569.1Change-over lever505.0Pin for controlsSub-assembly569.2Notched pin506.0Pin for motorSub-assembly575.1Stem nut (without thread)507.0Cover for electrical connectionSub-assembly602.0Reduction frame511.0Threaded plugSub-assembly603.0Motor connectionSub-assembly514.1Axial needle roller bearingSub-assembly627.0MWG 05.03 cover514.2Radial seal for output drive type AS1Seal kit, smallSet535.1Snap ring	023.0	Output drive wheel for limit switching	Sub-assembly	560.2-2	Switch case for direction CLOSE	
058.0Cable for protective earthSub-assembly566.2Position transmitter board for RWGSub-assembly070.0MotorSub-assembly566.3Cable set for RWGSub-assembly080.0Planetary gearing for motor drive (for A motor)Sub-assembly567.1Slip clutch for potentiometer155.0Reduction gearingSub-assembly568.1Stem protection tube (without cap)500.0CoverSub-assembly568.2Protective cap for stem protection tube501.0Socket carrier (complete with sockets)Sub-assembly568.3V-seal502.0Pin carrier without pinsSub-assembly568.4Threaded sleeve (for SA/SAR 25.1 and 30.1)503.0Socket for controlsSub-assembly569.0Change-over lever assySub-assembly504.0Socket for motorSub-assembly569.1Change-over lever505.0Pin for controlsSub-assembly569.2Notched pin506.0Pin for motorSub-assembly575.1Stem nut (without thread)507.0Cover for electrical connectionSub-assembly602.0Reduction frame511.0Threaded plugSub-assembly603.0Motor connectionSub-assembly514.1Axial needle roller bearingSub-assembly627.0MWG 05.03 cover514.2Radial seal for output drive type AS1Seal kit, smallSet535.1Snap ringSnap ringSet	024.0	Drive wheel for limit switching	Sub-assembly	566.0	RWG position transmitter	Sub-assembly
070.0MotorSub-assembly566.3Cable set for RWGSub-assembly080.0Planetary gearing for motor drive (for A motor)Sub-assembly567.1Slip clutch for potentiometer155.0Reduction gearingSub-assembly568.1Stem protection tube (without cap)500.0CoverSub-assembly568.2Protective cap for stem protection tube501.0Socket carrier (complete with sockets)Sub-assembly568.3V-seal502.0Pin carrier without pinsSub-assembly568.4Threaded sleeve (for SA/SAR 25.1 and 30.1)503.0Socket for controlsSub-assembly569.0Change-over lever assySub-assembly504.0Socket for motorSub-assembly569.1Change-over lever505.0Pin for controlsSub-assembly569.2Notched pin506.0Pin for motorSub-assembly575.1Stem nut (without thread)507.0Cover for electrical connectionSub-assembly602.0Reduction frame511.0Threaded plugSub-assembly603.0Motor connectionSub-assembly514.1Axial needle roller bearingSub-assembly614.0EWG position transmitterSub-assembly514.2Radial seal for output drive type AS1Seal kit, smallSet535.1Snap ringSetSeal kit, largeSet	025.0	Locking plate	Sub-assembly	566.1	Potentiometer for RWG without slip clutch	
080.0Planetary gearing for motor drive (for ASub-assembly motor)567.1Slip clutch for potentiometer155.0Reduction gearingSub-assembly 568.1Stem protection tube (without cap)500.0CoverSub-assembly 568.2Protective cap for stem protection tube501.0Socket carrier (complete with sockets)Sub-assembly 568.3V-seal502.0Pin carrier without pinsSub-assembly 568.4Threaded sleeve (for SA/SAR 25.1 and 30.1)503.0Socket for controlsSub-assembly 569.0Change-over lever assySub-assembly 569.1504.0Socket for motorSub-assembly 569.1Change-over lever505.0Pin for controlsSub-assembly 569.2Notched pin506.0Pin for motorSub-assembly 575.1Stem nut (without thread)507.0Cover for electrical connectionSub-assembly 602.0Reduction frame511.0Threaded plugSub-assembly 603.0Motor connectionSub-assembly 514.0514.1Axial needle roller bearingSub-assembly 627.0MWG 05.03 cover514.2Radial seal for output drive type AS1Seal kit, smallSet535.1Snap ringSet	058.0	Cable for protective earth	Sub-assembly	566.2	Position transmitter board for RWG	Sub-assembly
motor)  Reduction gearing  Sub-assembly  568.1  Stem protection tube (without cap)  Cover  Sub-assembly  568.2  Protective cap for stem protection tube  V-seal  Sub-assembly  568.3  V-seal  Sub-assembly  568.4  Threaded sleeve (for SA/SAR 25.1 and 30.1)  Socket for controls  Sub-assembly  569.0  Change-over lever assy  Sub-assembly  569.1  Change-over lever  Sub-assembly  569.2  Notched pin  Sub-assembly  575.1  Stem nut (without thread)  Sub-assembly  577.0  Cover for electrical connection  Sub-assembly  Sub-assembly  578.1  Sub-assembly  Su	070.0	Motor	Sub-assembly	566.3		Sub-assembly
Sub-assembly 568.2 Protective cap for stem protection tube  501.0 Socket carrier (complete with sockets) Sub-assembly 568.3 V-seal  502.0 Pin carrier without pins Sub-assembly 568.4 Threaded sleeve (for SA/SAR 25.1 and 30.1)  503.0 Socket for controls Sub-assembly 569.0 Change-over lever assy Sub-assembly 569.0 Change-over lever socket for motor Sub-assembly 569.1 Change-over lever 505.0 Pin for controls Sub-assembly 569.2 Notched pin  506.0 Pin for motor Sub-assembly 575.1 Stem nut (without thread)  507.0 Cover for electrical connection Sub-assembly 602.0 Reduction frame  511.0 Threaded plug Sub-assembly 603.0 Motor connection Sub-assembly 514.0 Output drive type A (without stem nut) Sub-assembly 614.0 EWG position transmitter Sub-assembly 514.1 Axial needle roller bearing Sub-assembly 627.0 MWG 05.03 cover  514.2 Radial seal for output drive type A  S1 Seal kit, small Set  52 Seal kit, large Set	0.080	. , , ,	Sub-assembly	567.1	Slip clutch for potentiometer	
501.0Socket carrier (complete with sockets)Sub-assembly568.3V-seal502.0Pin carrier without pinsSub-assembly568.4Threaded sleeve (for SA/SAR 25.1 and 30.1)503.0Socket for controlsSub-assembly569.0Change-over lever assySub-assembly504.0Socket for motorSub-assembly569.1Change-over lever505.0Pin for controlsSub-assembly569.2Notched pin506.0Pin for motorSub-assembly575.1Stem nut (without thread)507.0Cover for electrical connectionSub-assembly602.0Reduction frame511.0Threaded plugSub-assembly603.0Motor connectionSub-assembly514.0Output drive type A (without stem nut)Sub-assembly614.0EWG position transmitterSub-assembly514.1Axial needle roller bearingSub-assembly627.0MWG 05.03 cover514.2Radial seal for output drive type AS1Seal kit, smallSet535.1Snap ringS2Seal kit, largeSet	155.0	Reduction gearing	Sub-assembly	568.1	Stem protection tube (without cap)	
502.0Pin carrier without pinsSub-assembly568.4Threaded sleeve (for SA/SAR 25.1 and 30.1)503.0Socket for controlsSub-assembly569.0Change-over lever assySub-assembly504.0Socket for motorSub-assembly569.1Change-over lever505.0Pin for controlsSub-assembly569.2Notched pin506.0Pin for motorSub-assembly575.1Stem nut (without thread)507.0Cover for electrical connectionSub-assembly602.0Reduction frame511.0Threaded plugSub-assembly603.0Motor connectionSub-assembly514.0Output drive type A (without stem nut)Sub-assembly614.0EWG position transmitterSub-assembly514.1Axial needle roller bearingSub-assembly627.0MWG 05.03 cover514.2Radial seal for output drive type AS1Seal kit, smallSet535.1Snap ringS2Seal kit, largeSet	500.0	Cover	Sub-assembly	568.2	Protective cap for stem protection tube	
30.1)  503.0 Socket for controls  Sub-assembly  569.0 Change-over lever assy  Sub-assembly  569.1 Change-over lever  505.0 Pin for controls  Sub-assembly  569.2 Notched pin  506.0 Pin for motor  Sub-assembly  575.1 Stem nut (without thread)  507.0 Cover for electrical connection  Sub-assembly  503.0 Motor connection  Sub-assembly  503.0 Motor connection  Sub-assembly  504.0 Output drive type A (without stem nut)  505.0 Sub-assembly  506.0 Pin for motor  Sub-assembly  602.0 Reduction frame  603.0 Motor connection  Sub-assembly  504.0 EWG position transmitter  Sub-assembly  504.1 Axial needle roller bearing  Sub-assembly  505.0 Reduction frame  507.0 MWG 05.03 cover  508.0 Seal kit, small  Set  Socket for controls  Sub-assembly  508.1 Seal kit, small  Set  Set	501.0	Socket carrier (complete with sockets)	Sub-assembly	568.3	V-seal	
504.0Socket for motorSub-assembly569.1Change-over lever505.0Pin for controlsSub-assembly569.2Notched pin506.0Pin for motorSub-assembly575.1Stem nut (without thread)507.0Cover for electrical connectionSub-assembly602.0Reduction frame511.0Threaded plugSub-assembly603.0Motor connectionSub-assembly514.0Output drive type A (without stem nut)Sub-assembly614.0EWG position transmitterSub-assembly514.1Axial needle roller bearingSub-assembly627.0MWG 05.03 cover514.2Radial seal for output drive type AS1Seal kit, smallSet535.1Snap ringS2Seal kit, largeSet	502.0	Pin carrier without pins	Sub-assembly	568.4	,	
505.0Pin for controlsSub-assembly569.2Notched pin506.0Pin for motorSub-assembly575.1Stem nut (without thread)507.0Cover for electrical connectionSub-assembly602.0Reduction frame511.0Threaded plugSub-assembly603.0Motor connectionSub-assembly514.0Output drive type A (without stem nut)Sub-assembly614.0EWG position transmitterSub-assembly514.1Axial needle roller bearingSub-assembly627.0MWG 05.03 cover514.2Radial seal for output drive type AS1Seal kit, smallSet535.1Snap ringS2Seal kit, largeSet	503.0	Socket for controls	Sub-assembly	569.0	Change-over lever assy	Sub-assembly
506.0Pin for motorSub-assembly575.1Stem nut (without thread)507.0Cover for electrical connectionSub-assembly602.0Reduction frame511.0Threaded plugSub-assembly603.0Motor connectionSub-assembly514.0Output drive type A (without stem nut)Sub-assembly614.0EWG position transmitterSub-assembly514.1Axial needle roller bearingSub-assembly627.0MWG 05.03 cover514.2Radial seal for output drive type AS1Seal kit, smallSet535.1Snap ringS2Seal kit, largeSet	504.0	Socket for motor	Sub-assembly	569.1	Change-over lever	
507.0 Cover for electrical connection Sub-assembly 602.0 Reduction frame 511.0 Threaded plug Sub-assembly 603.0 Motor connection Sub-assembly 514.0 Output drive type A (without stem nut) Sub-assembly 614.0 EWG position transmitter Sub-assembly 514.1 Axial needle roller bearing Sub-assembly 627.0 MWG 05.03 cover 514.2 Radial seal for output drive type A S1 Seal kit, small Set 535.1 Snap ring S2 Seal kit, large Set	505.0	Pin for controls	Sub-assembly	569.2	Notched pin	
511.0 Threaded plug Sub-assembly 603.0 Motor connection Sub-assembly 514.0 Output drive type A (without stem nut) Sub-assembly 614.0 EWG position transmitter Sub-assembly 514.1 Axial needle roller bearing Sub-assembly 627.0 MWG 05.03 cover 514.2 Radial seal for output drive type A S1 Seal kit, small Set 535.1 Snap ring S2 Seal kit, large Set	506.0	Pin for motor	Sub-assembly	575.1	Stem nut (without thread)	
514.0 Output drive type A (without stem nut) 514.1 Axial needle roller bearing 514.2 Radial seal for output drive type A 535.1 Snap ring  Sub-assembly 614.0 EWG position transmitter Sub-assembly 627.0 MWG 05.03 cover  S1 Seal kit, small Set S2 Seal kit, large Set	507.0	Cover for electrical connection	Sub-assembly	602.0	Reduction frame	
514.1 Axial needle roller bearing Sub-assembly 627.0 MWG 05.03 cover 514.2 Radial seal for output drive type A S1 Seal kit, small Set 535.1 Snap ring S2 Seal kit, large Set	511.0	Threaded plug	Sub-assembly	603.0	Motor connection	Sub-assembly
514.2 Radial seal for output drive type A S1 Seal kit, small Set 535.1 Snap ring S2 Seal kit, large Set	514.0	Output drive type A (without stem nut)	Sub-assembly	614.0	EWG position transmitter	Sub-assembly
535.1 Snap ring S2 Seal kit, large Set	514.1	Axial needle roller bearing	Sub-assembly	627.0	MWG 05.03 cover	
	514.2	Radial seal for output drive type A		S1	Seal kit, small	Set
539.0 Screw plug	535.1	Snap ring		S2	Seal kit, large	Set
	539.0	Screw plug				

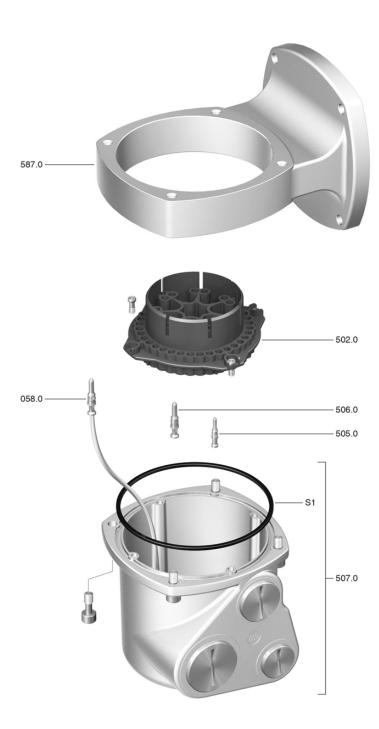
# 14.2. AC 01.2 actuator controls with SD electrical connection



Please state device type and our order number (see name plate) when ordering spare parts. Only original AUMA spare parts should be used. Failure to use original spare parts voids the warranty and exempts AUMA from any liability. Representation of spare parts may slightly vary from actual delivery.

Ref. no.	Designation	Туре
001.0	Housing	Sub-assembly
002.0	Local controls	Sub-assembly
002.3	Local controls board	Sub-assembly
002.4	Face plate for display	
006.0	Power supply unit	Sub-assembly
008.1	Fieldbus board	
009.0	Logic board	Sub-assembly
011.1	Relay board	Sub-assembly
012.0	Option board	
050.1	Fieldbus connection board	Sub-assembly
500.0	Cover	Sub-assembly
501.0	Socket carrier (complete with sockets)	Sub-assembly
502.0	Pin carrier without pins	Sub-assembly
503.0	Socket for controls	Sub-assembly
504.0	Socket for motor	Sub-assembly
505.0	Pin for controls	Sub-assembly
506.0	Pin for motor	Sub-assembly
507.0	Electrical connection for fieldbus without connection board (050.1)	Sub-assembly
507.1	Frame for electrical connection	Sub-assembly
508.0	Switchgear	Sub-assembly
509.1	Padlock	Sub-assembly
510.0	Fuse kit	Kit
611.0	Cover	Sub-assembly
S	Seal kit	Set

# 14.3. Wall bracket



Please state device type and our order number (see name plate) when ordering spare parts. Only original AUMA spare parts should be used. Failure to use original spare parts voids the warranty and exempts AUMA from any liability. Representation of spare parts may slightly vary from actual delivery.

Ref. no.	Designation	Туре
058.0	Cable for protective earth	Sub-assembly
502.0	Pin carrier without pins	Sub-assembly
505.0	Pin for controls	Sub-assembly
506.0	Pin for motor	Sub-assembly
507.0	Cover for electrical connection	Sub-assembly
587.0	Wall bracket	
S	Seal	

## 15. Certificates

#### Information

Certificates are valid as from the indicated date of issue. Subject to changes without notice. The latest versions are attached to the device upon delivery and also available for download at http://www.auma.com.

### 15.1. EU Declaration of Incorporation / Declaration of Conformity

AUMA Riester GmbH & Co. KG Aumastr. 1 79379 Müllheim, Germany www.auma.com Tel +49 7631 809-0 Fax +49 7631 809-1250 info@auma.com



# EU Declaration of Conformity / Declaration of Incorporation in compliance with Machinery Directive

for electric actuators of the following types:

SA 25.1, SA 30.1, SA 35.1, SA 40.1, SA 48.1 SAR 25.1, SAR 30.1

in versions:

AUMA NORM AUMA SEMIPACT SEM 01.1, SEM 02.1 AUMA MATIC AM 01.1, AM 02.1 AUMATIC AC 01.2

AUMA Riester GmbH & Co. KG as manufacturer declare herewith, that the above mentioned actuators meet the basic requirements of the following Directives:

2014/30/EU (EMC Directive) 2006/42/EC (Machinery Directive)

The following harmonised standards in terms of the specified directives have been applied:

Directive 2014/30/EU

EN 61000-6-4:2007 / A1:2011 EN 61000-6-2:2005 / AC:2005

Directive 2006/42/EC

EN ISO 12100:2010 EN ISO 5210:1996

EN 60204-1:2006 / A1:2009 / AC:2010

AUMA actuators are designed for the operation of industrial valves. Putting into service is prohibited until the final machinery has been declared in conformity with the provisions of Directive 2006/42/EC.

The following basic requirements in compliance with Annex I of the Directive are respected:

Appendix I, articles 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.7, 1.5.1, 1.6.3, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4

The manufacturer shall be obligated to electronically submit the documents for the partly completed machinery to national authorities on request. The relevant technical documentation pertaining to the machinery described in Annex VII, part B has been prepared.

Authorised person for documentation: Peter Malus, Aumastr. 1, 79379 Muellheim, Germany

Furthermore, the essential health and safety requirements in compliance with Directive 2014/35/EU (Low Voltage Directive) are fulfilled by applying the following harmonised standards, as far as applicable for the products:

EN 60034-1:2010 / AC:2010 EN 50178:1997

Muellheim, 2017-10-01

Dr J. Hoffmann, Managing Director

This declaration does not contain any guarantees. The safety instructions in product documentation supplied with the devices must be observed. Non-concerted modification of the devices voids this declaration.

A Electrical connection 23 Accessories (electrical connection) 39			E	
Accessories (electrical con- nection) Accessories (electrical con- nection) Accessories for assembly Accessories for assembly Actual value - indication on display Actual value - indication on display Actual value - indication on display  Fault Failure - indication on display Fault Fault Failure - indication on display Fault Fault Failure - indication on display Fault Fault Fault Failure - indication on display Fault	Index		Earth connection	43
Accessories (electrical connection) nection) Accessories for assembly Accessories for indication on display Accessories felicious accessories felicious accessories felicious accessories for accessories f	Α.		Electrical connection	23
Incidion   Accessories for assembly		20	_	
Accessories for assembly Actual value - indication on display Actual value - indication on display Falture - indication on dis		39		9, 10, 10, 87, 92
Actual value - indication on display is plan   Actuator controls terminal	,	20		
display         Fabrule - indication on display         57           Actuator controls terminal plan         45         Fault - indication on display         56           Controls         Fault - indication on display         56           Actuator operation from remote         46         Fieldbus address         66           Actuator terminal plan         10, 11         Fieldbus cables         23           Analogue signals         61         Fieldbus cables         31           Assistant terminal plan         10, 11         Fieldbus cables         23           Analogue signals         61         Frequency range         23           Applications         5         Function check - indication on display         56           Assistant App         11         Function check - indication on display         56           Assistant App         11         Function check - indication on display         56           Cable installation         40         40         40         40           Cable installation         40         40         44         44         44         44         44         44         44         44         44         44         44         44         44         44         44         44         44	•		EU Declaration of Conformity	100
Actuator controls terminal plan		34	F	
plan Actuator operation at the local Controls Actuator operation from re- mote Mactuator operation from re- mote Actuator terminal plan Ambient temperature 9, 10, 87, 92 Applications Assembly Assistant App 11 AUMA Assistant App 11 Corection from temple and temperature 9, 10, 87, 92 Assistant App 11 Corection from temple and temperature 10, 11 Fieldbus cable 11 Fieldbus cables 11 Input signal field fi		10		E7
Actuator operation at the local controls Control		10		
Controls   Features and functions   91		15		
Actuator operation from remote	•	40		
Mote		46		
Actuator terminal plan		40		
Ambient temperature 9, 10, 87, 92 Flange size 11 Analogue signals 61 Frequency range 23 Applications 5 Function check - indication on 56 Assembly 15 display Assistant App 11 Fuses 81 Assistant App 11 Fuses 81 ASSISTAND 1		10 11		
Analogue signals Applications 5	•			
Applications 5 Function check - indication on 566 Assembly 15 display Assistant App 111 Fuses 81 ALIMA Assistant App 81 ALIMA Assistant Assistant App 81 ALIMA Assistant	•			
Assistant App 11 Fuses 81  ASSISTANT App 111 Fuses 81  C GADIE installation 40 Cables 24 H Cable set 39, 40 Handwheel 15 Cortificates 100 Heating system 24 Coating 93 Hollow shaft 68 Colour 93 Humidity 87 Commissioning 5 I Commissioning 5 I Commissioning 65 Connecting cable 39, 40 Indication 81 Connecting cables 24 Indication 81 Connecting cables 24 Indications 65 Control 10, 11 Indicator disc 59, 72, 74 Control box 40, 40 Indicator disc 59, 72, 74 Control woltage 11 Input signal 11 Corrective action 77 Input signal 11 Corrective action 77 Corrective action 77 Corrective action 14, 87, 93 Corrent type 23 Data Matrix code 11 Declaration of Incorporation 100 Device type 11 Direction of rotation 68, 69 Disposal 85 Di				
Assistant App 111		_		30
AUMA Assistant App  C Cable installation Cables Cable set Cable set Cable set Catificates Coating Colour Coating Colour Coating Commissioning Commissioning Commissioning Commissioning Commissioning Commissioning Commissioning Coating Coat				0.4
Cable installation	• •		ruses	81
C         GSD file         60           Cable installation         40         40           Cables set         39, 40         Handwheel         15           Certificates         100         Heating system         24           Corating         93         Hollow shaft         68           Colour         93         Hollow shaft         68           Colour (octing)         5         Indication shaft         68           Conmissioning (indications)         5         Indication shaft         68           Commissioning (indications)         52         Indication shaft         68           Commissioning (indications)         52         Indication shaft         68           Commissioning (indications)         52         Indication shaft         8           Commissioning (indications)         52         Indication shaft         58           Connecting cable         39, 40         Indication shaft         58           Connecting cables         24         Indications on display         52           Control box         40, 40         Indications on display         52           Control inputs Potential         24         Indication shaft         59, 72, 74           Corrective action	AUMA ASSISIANI APP	11	G	
Cable installation         40           Cables         24         H           Cable set         39, 40         Handwheel         15           Certificates         100         Heating system         24           Coating         93         Hollow shaft         68           Colour         93         Humidity         87           Commissioning         5         I         Indications in lighty         87           Commissioning (indications)         52         Indications in lights         88         18	С		_	60
Cables         24         H           Cable set         39, 40         Handwheel         15           Certificates         100         Heating system         24           Coating         93         Hollow shaft         68           Colour         93         Humidity         87           Commissioning (indications         52         I           Connecting cable         39, 40         Indication lights         58           Connecting cables         24         Indication lights         58           Control cables         24         Indications on display         52           Control obx         40, 40         Indications on display         52           Control inputs Potential         24         Input signal         11           Corrective action         77         Input signal         11 <tr< td=""><td></td><td>40</td><td>332 mg</td><td></td></tr<>		40	332 mg	
Certificates	Cables	24	Н	
Certificates         100         Heating system         24           Coating         93         Hollow shaft         69           Colour         93         Humidity         87           Commissioning         5         I           Commissioning (indications on display)         52         Indication lights         58           Connecting cable         39, 40         Indication lights         58           Connecting cables         24         Indications on display         52           Control orbox         40, 40         Indicator disc         59, 72, 74           Control liputs Potential         24         Indicator mark         59           Control voltage         11         Input current         11           Corrective action         77         Input signal         11           Corrective action protection         14, 87, 93         Inspection certificate         11           Corress section (fieldbus cable)         25         Installation altitude         92           Current type         23         Installation altitude         92           Current type         11         Language in the display         58           Diectaration of Incorporation         100         LeDs (indication lights)	Cable set	39, 40	Handwheel	15
Colour   93	Certificates		Heating system	
Colour         93         Humidity         87           Commissioning         5         I           Commissioning (indications on display)         52         Identification         8           Connecting cable         39, 40         Indications lights         58           Connecting cables         24         Indications on display         52           Control         10, 11         Indicator disc         59, 72, 74           Control box         40, 40         Indicator disc         59, 72, 74           Control voltage         11         Input current         11           Control voltage         11         Input signal         11           Corrective action         77         Input signals Potential         24           Corresion protection         14, 87, 93         Inspection certificate         11           Corress section (fieldbus cable)         25         Installation altitude         92           Current type         23         Insulation class         10           Current type         11         Intermediate frame         42           Declaration of Incorporation         100         Intermediate position indications         58           Direct display via ID         48         LEDs (indication	Coating	93	Hollow shaft	
Commissioning (indications on display)         52         Identification (all dentification (all dentifications) (all dentification (all dentification (all dentification (all dentification (all dentifications) (all dentification (all dentification (all dentifications) (all dentification (all dentifications) (all dentification (all dentifications) (all de	Colour	93	Humidity	87
Commissioning (indications on display)         52         Identification (all dentification (all dentifications) (all dentification (all dentification (all dentifications) (all dentifications) (all dentification (all dentifications) (all	Commissioning	5		
on display) Connecting cable Connecting cables Control Control Control box Control inputs Potential Control voltage Corrective action Correction protection Correction Corrective action Correct		52	1	
Connecting cable Connecting cables Control Control Control box Control inputs Potential Control voltage Corrective action Corrective action Correstion (fieldbus cable) Current consumption Current type  Declaration of Incorporation Device type Digital outputs Disposal Disposal Disposal Double sealed Declaration cables  24 Indications 10, 11 Indications on display Indicator disc Indications 11 Indications 15 Indications 16 Indications 15 Indications 16 Indications 15 Indications 16 Indications 15 Indications 16 Indications 15 Indications 15 Indications 15 Indications 16 Indications 15 Indications 15 Indications 15 Indications 15 Indications 15 Indications 15 Indications 16 Indications 15 Indications 16 Indicator disc 17 Input signal 11				
Connecting cables         24         Indications         52           Control         10, 11         Indications on display         52           Control box         40, 40         Indicator disc         59, 72, 74           Control inputs Potential         24         Indicator mark         59           Control voltage         11         Input current         11           Corrective action         77         Input signal         11           Corrective action (fieldbus cable)         25         Input signals Potential         24           Cross section (fieldbus cable)         25         Installation altitude         92           Current consumption         23         Insulation class         10           Current type         23         Intermediate frame         42           Declaration of Incorporation         100         Intermediate position indication via LEDs         58           Declaration of Incorporation         100         Language in the display         50           Device type         11         Language in the display         50           Direct display via ID         48         LEDs (indication lights)         58           Directives         5         Local actuator operation         45 <t< td=""><td></td><td>39, 40</td><td></td><td></td></t<>		39, 40		
Control         10, 11         Indications on display         52           Control box         40, 40         Indicator disc         59, 72, 74           Control inputs Potential         24         Indicator mark         59           Control voltage         11         Input current         11           Corrective action         77         Input signal         11           Corresion protection         14, 87, 93         Input signals Potential         24           Corresion protection (fieldbus cable)         25         Inspection certificate         11           Current consumption         23         Insulation altitude         92           Current type         23         Insulation class         10           Declaration of Incorporation         100         Insulation class         10           Declaration of Incorporation         100         Language in the display         58           Direct display via ID         48         LEDs (indication lights)         58           Direction of rotation         68, 69         LEDs (indication lights)         58           Directives         5         Local actuator operation         45           Local control         45         Local controls         Local controls         45     <				
Control box Control inputs Potential Control voltage Corrective action Corrective action Corrosion protection Corses section (fieldbus cable) Current consumption Current type Current type Current type Current type Current datrix code Declaration of Incorporation Device type Digital outputs Digital outputs Directives Directives Disposal Disposal Disposal Double sealed Double sealed Directive action Directives Directives Disposal Direction of rotation Disposal Double sealed Directive action Direction action Direc	Control	10, 11	• •	
Control inputs Potential Control voltage Corrective action Corrective action Corrosion protection 14, 87, 93 Input signal Input signals Potential Input signals Potentia	Control box	40, 40		
Corrective action 77 Input signal 11 Corrective action 77 Input signal 12 Corrosion protection 14, 87, 93 Input signals Potential 24 Cross section (fieldbus cable) 25 Installation altitude 92 Current consumption 23 Insulation class 10 Current type 23 Intermediate frame 42  Data Matrix code 11 tion via LEDs  Declaration of Incorporation 100 Device type 11 Language in the display 50 Direct display via ID 48 Lifetime 87 Direction of rotation 68, 69 Directives 5 Local actuator operation 45 Disposal 85 Double sealed 42 Double sealed 42 Direction of rotation 45 Double sealed 42 Double sealed 44 Double sealed 44 Direction of rotation 45 Double sealed 44 Double sealed 45 Double sealed	Control inputs Potential			
Corrective action 77 Input signal 19	Control voltage	11		
Cross section (fieldbus cable) Current consumption Current type  Description Current type  Descr	Corrective action	77		
Current consumption Current type  23	Corrosion protection	14, 87, 93		
Current type  23	Cross section (fieldbus cable)	25	•	
Current type  Description of Incorporation Device type Digital outputs Direct display via ID Direction of rotation Directives Display (indications) Disposal Double sealed  Intermediate frame Intermediate position indica- tion via LEDs  L Language in the display LEDs (indication lights) Lifetime Local actuator operation Local control Local control Local setting  Intermediate frame 42 LeDs Intermediate frame 42 Local control Language in the display LEDs (indication lights) Lifetime Local actuator operation 45 Local control Local control Local setting	Current consumption	23		
Data Matrix code Declaration of Incorporation Device type Digital outputs Direct display via ID Direction of rotation Directives Display (indications) Disposal Double sealed  Intermediate position indica- tion via LEDs  L Language in the display LEDs (indication lights) Lifetime Local actuator operation Local control Local control Local setting  AB Local setting	Current type	23		
Data Matrix code  Declaration of Incorporation  Device type  Digital outputs  Direct display via ID  Direction of rotation  Directives  Display (indications)  Disposal  Double sealed  tion via LEDs  Language in the display  LEDs (indication lights)  Lifetime  Local actuator operation  Local control  Local controls  Local setting  45  Local setting				
Declaration of Incorporation  Device type  Digital outputs  Direct display via ID  Direction of rotation  Directives  Display (indications)  Disposal  Double sealed  100  Language in the display  LEDs (indication lights)  Lifetime  Local actuator operation  Local control  Local control  Local setting  Local setting				58
Device type  Digital outputs  Direct display via ID  Direction of rotation  Directives  Display (indications)  Disposal  Double sealed  11  Language in the display  LEDs (indication lights)  Lifetime  Local actuator operation  45  Local control  Local controls  Local setting  46  Local setting			tion via LEDS	
Digital outputs  Direct display via ID  Direction of rotation  Directives  Display (indications)  Disposal  Double sealed  60  Language in the display  LEDs (indication lights)  Lifetime  Local actuator operation  45  Local control  Local control  Local setting  46  Local setting	•		L	
Digital outputs  Direct display via ID  Direction of rotation  Directives  Display (indications)  Disposal  Double sealed  Direction of rotation  68, 69  Lifetime  Local actuator operation  45  Local control  Local controls  Local setting  46  Local setting			Language in the display	50
Direct display via ID  Direction of rotation  68, 69  Directives  5  Display (indications)  Disposal  Double sealed  48  Lifetime  Local actuator operation  45  Local control  Local controls  Local setting  46  47  Local setting	•			
Direction of rotation 68, 69 Directives 5 Display (indications) 52 Disposal 85 Double sealed 42 Double sealed 45 Double sealed 45 Double sealed 46 Double sealed 46 Double sealed 46 Double sealed 47 Double sealed 46 Double sealed 47 Double sealed 48 Double sealed 49 Double sealed 40 Double seale			·	
Directives 5 Local control 45 Display (indications) 52 Local controls 45 Disposal 85 Local setting 46				
Disposal S5 Local controls 45  Double sealed 42 Local setting 46			•	
Disposal 85 Double sealed 42 Local setting 46				
	•			
	Double sealed	42	<u> </u>	

84		D	
<b>M</b> Main menu	47	<b>R</b> Range of application	5
Mains frequency	10, 10	Rated current	5 10
. ,			
Mains voltage	10, 10, 23	Rated power	10
Maintenance	5, 84, 85	Recycling	85
Maintenance required - indic-	57	Reduction gearing	75
ation on display	4.4	Remote actuator operation	46
Manual operation	44	Residual current device	24
Mechanical position indicator	59, 59, 72, 74	(RCD)	50 50
Mechanical position indicator	72	Running indication	59, 59
(self-adjusting)		S	
Menu navigation	46	Safety instructions	5
Motor connection	32, 33	Safety instructions/warnings	5
Motor operation	45	•	24
Motor protection	10	Safety measures	24
Motor type	10	Safety standards	
Mounting position	92	Screening (fieldbus cable)	25
M		Self-retaining	46
N	•	Serial number	9, 10, 11
Name plate	9	Service	84
Not ready REMOTE - indica-	56	Servicing	84
tion on display		Setpoint - indication on dis-	54
0		play	
Operation	5, 44	Short-circuit protection	23
•	5, 44 54	Signals	60
Operation commands - indic-	54	Signals (analogue)	61
ations on display	0 0 10 11	Size	11
Order number	9, 9, 10, 11	Slave address	66
Out of specification - indica-	56	Spare parts	94
tion on display	00	Standards	5
Output contacts	60	Status menu	47
Output drive type A	16	Status signals	60
Output drive types B	19	Status signals Potential	24
Output signals	60	Stem	69
Output signals Potential	24	Stem nut	17
Output speed	9, 10	Stem protection tube	20
Overvoltage category	88	Storage	14
Р		Supply networks	23
<del>-</del>	1.1	Support	84
Packaging	14	• •	
Parking frame	42	Т	
Password	48	Technical data	86
Password change	49	Temperature protection	10
Password entry	49	Terminal plan	23
Positioner - indication on dis-	54	Test run	67
play		Torque - indication on display	53
Position indicator	59, 59, 72, 74	Torque range	9
Position transmitter	11	Torque switching	63
Power class	10	Transport	13
Power class for switchgear	11	Type (device type)	11
Power factor	10	Type designation	9, 10
Production, year	11	Type of current	10
Protection on site	23	Type of duty	10
Protective measures	5	Type of lubricant	9
Push-to-run operation	46	Type of networks	23
0		<b>71</b>	_0
Q Qualification of staff	-	U	
Qualification of staff	5	User level	48

V Valve position - indication on display	53
Valve stem	20
Vibration resistance	93
Voltage range	23
W Wall bracket Warnings - indication on display Wire diameter (fieldbus cable) Wiring diagram	39, 40 55 25 11, 23
v	
Y Year of production	11

### **Europe**

#### **AUMA Riester GmbH & Co. KG**

Location Muellheim **DE 79373 Muellheim** Tel +49 7631 809 - 0 info@auma.com www.auma.com

Location Ostfildern-Nellingen DE 73747 Ostfildern

Tel +49 711 34803 - 0 riester@auma.com

Service-Center Bayern **DE 85386 Eching** Tel +49 81 65 9017- 0 Service.SCB@auma.com

Service-Center Köln
DE 50858 Köln

Tel +49 2234 2037 - 900 Service@sck.auma.com

Service Center Magdeburg **DE 39167 Niederndodeleben** Tel +49 39204 759 - 0

Service@scm.auma.com

AUMA-Armaturenantriebe Ges.m.b.H.

AT 2512 Tribuswinkel Tel +43 2252 82540 office@auma.at www.auma.at

AUMA BENELUX B.V. B. A. BE 8800 Roeselare
Tel +32 51 24 24 80
office@auma be

office@auma.be www.auma.nl

ProStream Group Ltd. **BG 1632 Sofia** Tel +359 2 9179-337 valtchev@prostream.bg

www.prostream.bg OOO "Dunkan-Privod" **BY 220004 Minsk** Tel +375 29 6945574 belarus@auma.ru

www.zatvor.by

AUMA (Schweiz) AG

CH 8965 Berikon

Tel +41 566 400945

RettichP.ch@auma.com

AUMA Servopohony spol. s.r.o.
CZ 250 01 Brandýs n.L.-St.Boleslav

Tel +420 326 396 993 auma-s@auma.cz www.auma.cz

IBEROPLAN S.A.
ES 28027 Madrid
Tel +34 91 3717130
iberoplan@iberoplan.com

AUMA Finland Oy FI 02230 Espoo

Tel +358 9 5840 22 auma@auma.fi www.auma.fi

AUMA France S.A.R.L. FR 95157 Taverny Cedex

Tel +33 1 39327272 info@auma.fr www.auma.fr

AUMA ACTUATORS Ltd.

GB Clevedon, North Somerset BS21 6TH

Tel +44 1275 871141 mail@auma.co.uk www.auma.co.uk

D. G. Bellos & Co. O.E. GR 13673 Acharnai, Athens Tel +30 210 2409485 info@dgbellos.gr

APIS CENTAR d. o. o. HR 10437 Bestovje Tel +385 1 6531 485 auma@apis-centar.com www.apis-centar.com

Fabo Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

**HU 8800 Nagykanizsa** Tel +36 93/324-666 auma@fabo.hu www.fabo.hu

Falkinn HF IS 108 Reykjavik Tel +00354 540 7000 os@falkinn.is www.falkinn.is

AUMA ITALIANA S.r.l. a socio unico IT 20023 Cerro Maggiore (MI)

Tel +39 0331 51351 info@auma.it www.auma.it

AUMA BENELUX B.V. LU Leiden (NL)
Tel +31 71 581 40 40 office@auma.nl

NB Engineering Services MT ZBR 08 Zabbar Tel + 356 2169 2647

AUMA BENELUX B.V. NL 2314 XT Leiden Tel +31 71 581 40 40 office@auma.nl

nikibel@onvol.net

SIGUM A. S. NO 1338 Sandvika Tel +47 67572600 post@sifag.no

www.auma.nl

AUMA Polska Sp. z o.o. PL 41-219 Sosnowiec Tel +48 32 783 52 00 biuro@auma.com.pl www.auma.com.pl

AUMA-LUSA Representative Office, Lda.

**PT 2730-033 Barcarena** Tel +351 211 307 100 geral@aumalusa.pt

SAUTECH

RO 011783 Bucuresti Tel +40 372 303982 office@sautech.ro

OOO PRIWODY AUMA

RU 141402 Khimki, Moscow region

Tel +7 495 221 64 28 aumarussia@auma.ru www.auma.ru

OOO PRIWODY AUMA RU 125362 Moscow
Tel +7 495 787 78 21 aumarussia@auma.ru
www.auma.ru

AUMA Scandinavia AB **SE 20039 Malmö**Tel +46 40 311550 info.scandinavia@auma.com www.auma.se

ELSO-b, s.r.o. SK 94901 Nitra Tel +421 905/336-926 office@elsob.sk www.elsob.sk

Auma Endüstri Kontrol Sistemleri Limited Sirketi

**TR 06810 Ankara** Tel +90 312 217 32 88 info@auma.com.tr

AUMA Technology Automations Ltd **UA 02099 Kiev**Tel +38 044 586-53-03
auma-tech@aumatech.com.ua

**Africa** 

Solution Technique Contrôle Commande
DZ Bir Mourad Rais, Algiers
Telepology 10 20 40

Tel +213 21 56 42 09/18 stcco@wissal.dz

A.T.E.C. **EG Cairo** 

Tel +20 2 23599680 - 23590861 contactus@atec-eg.com

SAMIREG

**MA 203000 Casablanca** Tel +212 5 22 40 09 65 samireg@menara.ma

MANZ INCORPORATED LTD. **NG Port Harcourt**Tel +234-84-462741
mail@manzincorporated.com
www.manzincorporated.com

AUMA South Africa (Pty) Ltd. **ZA 1560 Springs** Tel +27 11 3632880 aumasa@mweb.co.za

### **America**

AUMA Argentina Rep.Office **AR Buenos Aires** Tel +54 11 4737 9026 contacto@aumaargentina.com.ar

AUMA Automação do Brazil Itda.

**BR Sao Paulo** 

Tel +55 11 4612-3477 contato@auma-br.com

TROY-ONTOR Inc.

CA L4N 8X1 Barrie, Ontario

Tel +1 705 721-8246 troy-ontor@troy-ontor.ca

AUMA Chile Representative Office CL 7870163 Santiago

Tel +56 2 2821 4108

claudio.bizama@auma.com

B & C Biosciences Ltda.

CO Bogotá D.C.

Tel +57 1 349 0475 proyectos@bycenlinea.com www.bycenlinea.com

AUMA Región Andina & Centroamérica **EC Quito** 

Tel +593 2 245 4614 auma@auma-ac.com www.auma.com

Corsusa International S.A.C.

PE Miraflores - Lima

Tel +511444-1200 / 0044 / 2321 corsusa@corsusa.com www.corsusa.com

Control Technologies Limited TT Marabella, Trinidad, W.I.

Tel + 1 868 658 1744/5011

www.ctltech.com

AUMA ACTUATORS INC. US PA 15317 Canonsburg

Tel +1 724-743-2862 mailbox@auma-usa.com www.auma-usa.com

VE Maracaibo, Estado, Zulia

Tel +58 261 7 555 667 suplibarca@intercable.net.ve

Asia

AUMA Actuators UAE Support Office

AE 287 Abu Dhabi

Tel +971 26338688

Nagaraj.Shetty@auma.com

**AUMA Actuators Middle East** 

BH 152 68 Salmabad

Tel +97 3 17896585 salesme@auma.com

Mikuni (B) Sdn. Bhd. **BN KA1189 Kuala Belait** 

Tel + 673 3331269 / 3331272

mikuni@brunet.bn

AUMA Actuators (China) Co., Ltd.

CN 215499 Taicang

Tel +86 512 3302 6900 mailbox@auma-china.com www.auma-china.com

PERFECT CONTROLS Ltd.

HK Tsuen Wan, Kowloon

Tel +852 2493 7726

joeip@perfectcontrols.com.hk

PT. Carakamas Inti Alam

ID 11460 Jakarta

Tel +62 215607952-55

auma-jkt@indo.net.id

AUMA INDIA PRIVATE LIMITED.

IN 560 058 Bangalore

Tel +91 80 2839 4656 info@auma.co.in www.auma.co.in

ITG - Iranians Torque Generator

IR 13998-34411 Teheran

+982144545654 info@itg-co.ir

Trans-Jordan Electro Mechanical Supplies

JO 11133 Amman

Tel +962 - 6 - 5332020 Info@transjordan.net

AUMA JAPAN Co., Ltd.

JP 211-0016 Kawasaki-shi, Kanagawa

Tel +81-(0)44-863-8371 mailbox@auma.co.jp www.auma.co.jp

DW Controls Co., Ltd.

KR 153-702 Gasan-dong, GeumChun-Gu,, Secul

Tel +82 2 2624 3400 import@actuatorbank.com www.actuatorbank.com

Al-Arfaj Engineering Co WLL

KW 22004 Salmiyah

Tel +965-24817448 info@arfajengg.com

www.arfajengg.com

TOO "Armaturny Center" KZ 060005 Atvrau

Tel +7 7122 454 602

armacentre@bk.ru

**Network Engineering** 

LB 4501 7401 JBEIL, Beirut

Tel +961 9 944080

nabil.ibrahim@networkenglb.com www.networkenglb.com

**AUMA Malaysia Office** 

MY 70300 Seremban, Negeri Sembilan

Tel +606 633 1988 sales@auma.com.my

Mustafa Sultan Science & Industry Co LLC

**OM Ruwi** 

Tel +968 24 636036

r-negi@mustafasultan.com

FLOWTORK TECHNOLOGIES

CORPORATION

PH 1550 Mandaluyong City

Tel +63 2 532 4058 flowtork@pldtdsl.net

M & C Group of Companies

PK 54000 Cavalry Ground, Lahore Cantt

Tel +92 42 3665 0542, +92 42 3668 0118

sales@mcss.com.pk www.mcss.com.pk

Petrogulf W.L.L

**QA** Doha

Tel +974 44350151

pgulf@gatar.net.ga

AUMA Saudi Arabia Support Office

SA 31952 Al Khobar

Tel + 966 5 5359 6025 Vinod.Fernandes@auma.com

AUMA ACTUATORS (Singapore) Pte Ltd.

SG 569551 Singapore

Tel +65 6 4818750 sales@auma.com.sg www.auma.com.sg

**NETWORK ENGINEERING** 

**SY Homs** 

+963 31 231 571 eyad3@scs-net.org

Sunny Valves and Intertrade Corp. Ltd.

TH 10120 Yannawa, Bangkok

Tel +66 2 2400656

mainbox@sunnyvalves.co.th

www.sunnyvalves.co.th

Top Advance Enterprises Ltd.

TW Jhonghe City, Taipei Hsien (235)

Tel +886 2 2225 1718 support@auma-taiwan.com.tw www.auma-taiwan.com.tw

AUMA Vietnam Hanoi RO

**VN Hanoi** 

+84 4 37822115

chiennguyen@auma.com.vn

**Australia** 

BARRON GJM Pty. Ltd.

**AU NSW 1570 Artarmon** Tel +61 2 8437 4300

info@barron.com.au

www.barron.com.au



### AUMA Riester GmbH & Co. KG

P.O. Box 1362 **DE 79373 Muellheim** Tel +49 7631 809 - 0 Fax +49 7631 809 - 1250 info@auma.com www.auma.com